

## Références d'articles ou de textes courts classées par périodiques ou recueils

Copyright Charles Bonn & CICLIM

---

### *Actualité de l'émigration.*

Paris, Amicale des Algériens en Europe,  
ISSN 0769-3222 bimensuel.

#### **1986**

12 novembre

Numéro: 63,

SEBBAR, Leïla.

*L'enfant qui ne parlait pas.*

Nouvelle traduite en arabe dans Al Yom Assabeh (Paris), février 1988.

#### **1987**

8-15 juillet

Numéro: 97,

SEBBAR, Leïla.

*La loi du retour.*

Nouvelle traduite en arabe dans Al Yom Assabeh (Paris), hiver 1987-88.

février

Numéro: 83,

SEBBAR, Leïla.

*La fugueuse magnifique.*

Nouvelle traduite en arabe dans "Al Yom Assabeh" (Paris), février 1987.

---

### *Afrique-Action.*

Tunis > Paris

#### **1960**

19 décembre

KREA, Henri.

*La génération de 1954.*

Selon Kréa, 1954 a donné naissance à une nouvelle littérature algérienne.

---

## *Afrique.*

Alger,

AEA (Association des écrivains algériens. Jean Pomier.

**1949**

août-sept.

Numéro: 231,

HELLER, Maximilienne.

*Chantage.*

Il semblerait que M. H. ait totalement cessé d'écrire après cette nouvelle "parisienne". Au reste, d

---

## *Al Bayane.*

Rabat,  
024679

Ali Yata, dir. publ.  
quotidien.

**1993**

2 novembre

KHAIR-EDDINE, Mohammed.

*L'Asile.*

Nouvelle.

28 octobre

KHAIR-EDDINE, Mohammed.

*Villes.*

Nouvelle.

**1996**

2 juillet.

Numéro: 6460,

*La jeune fille au balcon.*

p. 6.

Compte-rendu de lecture sur une colonne du recueil de six nouvelles "La jeune fille au balcon".

---

## *Al Djazairi.*

Paris,

bi-mensuel.

**1964**

1er novembre

Numéro: 20,

MOKNACHI, Jamel.

*Le jour se lève.*

Récit, conte ou nouvelle.

2 avril

Numéro: 6,

KREA, Henri.

*Lorsque l'enfant disparaît.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *Al Djazairi.*

Paris, bi-mensuel.

**1965**

4 mars

Numéro: 28,

MADANI, Mekki.

*Fatima.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *Al Massar.*

Tunis,  
ISSN 0330-8200

Union des Ecrivains tunisiens, Othman Ben Taleb, réd. en chef.  
trimestriel.

**1989**

juillet

*Ferid Ghazi.*

Numéro: 3-4,

KADHI, Mohamed.

*Férid Ghazi critique romanesque.*

CR de "Le roman et la nouvelle en Tunisie" de Ghazi.

p. 88-100.

**1990**

novembre

*Spécial Tahar Guiga.*

Numéro: 7,

SMAOUI, Ahmed.

*Lecture des écrits de Tahar Guiga: dialectique de l'ancien et du moderne.*

Etude stylistique et thématique des nouvelles.

p. 35-48.

**1991**

juin

*Midani Ben Salah.*

Numéro: 10,

BLOUZA, Hechmi.

*Stratégies intertextuelles: analyse du discours poétique.*

Propositions pour une "nouvelle critique".

p. 130-139.

---

## *Al Yom Assabeh.*

Paris, hebdomadaire

**1986**

septembre

SEBBAR, Leïla.

*Les cheveux des Palestiniennes.*

Nouvelle traduite en arabe.

---

## *Al Yom Assabeh.*

Paris, hebdomadaire

### 1987

hiver

SEBBAR, Leïla.

*La loi du retour.*

Nouvelle traduite en arabe, publiée en français dans "Actualité de l'émigration", n° 97, 8-15 juillet 1987.

### 1988

Février

SEBBAR, Leïla.

*L'enfant qui ne parlait pas.*

Nouvelle traduite en arabe. Texte en français dans "Actualité de l'émigration", n° 63, 12 novembre 1986.

---

## *Al-Hayat at Taqafiyya.*

*(AL-HAYAT ETH-TAQAFIA) (La Vie culturelle).*

Tunis, Ministère de la Culture,  
ISSN 0330-8863

### 1997

octobre

Numéro: 88,

BEN BELGACEM, Noureddine.

*(Le mulet et la ville).*

Nouvelle.

p. 70-72.

DINART, Faouzi.

*(Le marin et le crane).*

Nouvelle.

p. 76-77.

Octobre

Numéro: 88,

BEN SALEM, Omar.

*Chabcoub (et) al'atra'.*

Nouvelle.

p. 78-80.

BENZARTI, Mohamed Salah.

*(La citadelle).*

Nouvelle.

p. 73-75.

septembre

Numéro: 87,

BEN SAAD, Jamila.

*Al-azhar al-muharrama (Les fleurs interdites).*

Nouvelle.

p. 52-55.

BENZARTI, Mohsen.

*Al-alia.*

Nouvelle.

p. 46-48.

---

## *Al-Hayat at Taqafiyya.*

(*AL-HAYAT ETH-TAQAFIA*) (*La Vie culturelle*).

Tunis, Ministère de la Culture,  
ISSN 0330-8863

**1998**

avril

Numéro: 94,

GHABRI, Hedi.

(*Le rêve et la folie dans "A la recherche de la ville de la gazelle blanche"*).

Etude d'un recueil de nouvelles.

p. 55-58.

HUSSEIN, Ahmed Jacem.

(*La nouvelle très courte...*).

Etude littéraire sur le genre et les concepts de la nouvelle.

p. 33-39.

JOUNI, Hadija.

(*Douleur à rythme monotone*).

Nouvelle.

NOUIRA, Dorsaf.

p. 83-85.

(*Le tableau*).

Nouvelle.

SAM'LT, Kaouther.

(*Mémoires du crépuscule*).

p. 88-89.

Nouvelle.

mars

Numéro: 93,

AL-MOUBARAK, Adnan.

(*Un visiteur de cet endroit-là*).

Nouvelle.

p. 71-73.

BEN AMMOU, Hussein.

(*La visite*).

Nouvelle.

p. 67-68.

BEN SALAH, Ridha.

(*Le temps du décampement*).

Nouvelle.

p. 82-84.

BENZARTI, Nejjib.

(*Le tableau*).

Nouvelle.

KAHWAGI, Hussein.

(*Description du tapis "Alloucha"*).

p. 69-70.

Nouvelle.

KRAYYIM, Mohamed Cherif.

(*Les chaussures*).

Nouvelle.

p. 77-79.

RABI'I, Abderrahman Majid.

(*Où est l'orient ?*).

Nouvelle.

p. 59-66.

---

## ***Al-Hayat at Taqafiyya.***

**(AL-HAYAT ETH-TAQQAFIA) (La Vie culturelle).**

Tunis, Ministère de la Culture,  
ISSN 0330-8863

**1998**

mars

Numéro: 93,

SELMI, Mustapha.

*(Hallucinations de la fin du mois).*

Nouvelle.

p. 85-88.

---

## ***Al-Maghrib.***

Rabat, Impr. Mithaq Al-Maghrib. IZNASNI, Mustapha.  
ISSN 0851-027X

**1981**

31 mai

Numéro: 1201,

BOUANANI, Ahmed.

*Le passeport.*

Nouvelle.

p. 4-5.

**1994**

10 novembre

Numéro: 5497,

BENHAMZA, Abderrahmane.

*Littérature algérienne de langue française: survol d'une période transitoire.*

CR de "Les nouvelles tendances du roman algérien de langue française", de Guy Daninos.

p. 8.

---

## ***Alger Réalités.***

Alger, APC (Mairie),

**1972**

Numéro: 2,

IKENE, Rachid.

*C'est un matin d'orage.*

Conte, récit ou nouvelle.

**1974**

Numéro: 14,

M. B.

*Les évadés de Barberousse.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## **Alger Réalités.**

Alger, APC (Mairie),

### **1974**

Numéro: 15,

BADRI, Mohammed.

*Face à la guillotine.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## **Alger Républicain.**

Alger,

### **1951**

28 novembre

BOUCHAMA, Abderrahmane.

*L'enfant aux soquettes blanches.*

Nouvelle.

### **1963**

19 février

AMRANE, Danièle.

*Le couscous du rêve.*

Nouvelle, conte ou récit.

27 mars

ZOUAI, A.

*La signature.*

Conte, récit ou nouvelle.

8 et 9 mai

BENZINE, Abdelhamid.

*Lamri et Safia.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1964**

10 octobre

ALLEM, Nora.

*Chaque jour, chaque année.*

Nouvelle.

11 août

BENZINE, Abdelhamid.

*Mouloud.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *Alger Républicain.*

Alger,

### **1964**

18 janvier

MOUHOUB, Hadjira.

*Mon cousin.*

Nouvelle.

20 janvier

MEKBEL, Said.

*L'enfant au drapeau.*

Récit, conte ou nouvelle.

22 janvier

BENZINE, Abdelhamid.

*Une soirée à Constantine.*

Récit, conte ou nouvelle.

23 janvier

BENZINE, Abdelhamid.

*L'ittissal.*

Récit, conte ou nouvelle.

23 mai

BENZINE, Abdelhamid.

*Le sergent.*

Récit, conte ou nouvelle.

24 juillet

MEKBEL, Said.

*Ceux qui ont peur des lendemains.*

Récit, conte ou nouvelle.

31 octobre

ALLEM, Nora.

*Ali M'Zahar.*

Nouvelle.

4 février

MOUHOUB, Hadjira.

*La cicatrice.*

Nouvelle.

5,7,10 février

BELHALFAOUI, Mohammed.

*Quelques petits hommes.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *Alger Républicain.*

Alger,

**1964**

8 février

NAITATMANE, Majdid.

*Le sacrifice.*

Récit, conte ou nouvelle.

**1965**

14 mai

SAID, J.P.

*Vive l'arbre.*

Récit, conte ou nouvelle.

2 avril

MEFTI, Tayeb.

*Le bateau.*

Récit, conte ou nouvelle.

23 avril

MOKNACHI, Jamel.

*Le casque quarante-quatre.*

Récit, conte ou nouvelle.

5 au 12 février

M'HAMSADJI, Kaddour.

*Les fleurs de novembre.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *Alger Républicain. (Nouvelle série)*

Alger,  
ISSN 1111-0260

SARL Alger-Républicain.  
Quotidien.

**1990**

10 déc.

Numéro: 27,

BENAISSA, Slimane.

MEJDOUB, Tahar. (interview)

*Entretien avec Slimane Benaïssa 'Rak Khouya Ouana Ch'Koune'.*

Nouvelle mise en scène d'une pièce de Slimane Benaïssa (long interview).

p. 10.

---

## Alger-Ce soir.

Alger,

**1964**

10 juin

TOUMI, Mustapha.

*Tassadit ou l'armée des fantômes.*

Récit, conte ou nouvelle.

29 mai

HADDAD, Malek.

*Alger, ce n'est pas tout...*

Conte, récit ou nouvelle.

---

Algérie  
Littérature / Action

**Algérie Littérature / Action.**

[http://maghreb.](http://maghreb.net/writers/html/algerie_literature__action.htm)

[net/writers/html/algerie\\_literature\\_\\_action.htm](http://maghreb.net/writers/html/algerie_literature__action.htm)

Paris,  
ISSN 1270-9131

Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris.  
Mensuel.

**1996**

Décembre

Numéro: 6,

BRIXI, F.

*Enrika Amaurn.*

Nouvelle inédite.

p. 139-142.



1996

Décembre

Numéro: 6,

- LABIDI, Zineb. p. 143-146.  
*Le Voile et le youyou.*  
Nouvelle inédite.
- LABIDI, Zineb. p. 143-146.  
*Le Voile et le youyou.*  
Nouvelle inédite.
- LABIDI, Zineb. p. 143-146.  
*Le Voile et le youyou.*  
Nouvelle inédite.
- LABIDI, Zineb. p. 143-146.  
*Le Voile et le youyou.*  
Nouvelle inédite.
- LABIDI, Zineb. p. 143-146.  
*Le Voile et le youyou.*  
Nouvelle inédite.
- LABIDI, Zineb. p. 143-146.  
*Le Voile et le youyou.*  
Nouvelle inédite.
- LABIDI, Zineb. p. 143-146.  
*Le Voile et le youyou.*  
Nouvelle inédite.
- LABIDI, Zineb. p. 143-146.  
*Le Voile et le youyou.*  
Nouvelle inédite.
- LABIDI, Zineb. p. 143-146.  
*Le Voile et le youyou.*  
Nouvelle inédite.
- LABIDI, Zineb. p. 143-146.  
*Le Voile et le youyou.*  
Nouvelle inédite.
- LABIDI, Zineb. p. 143-146.  
*Le Voile et le youyou.*  
Nouvelle inédite.
- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite
- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite
- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite
- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite
- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite

1996

Décembre

Numéro: 6,

- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite
- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite
- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite
- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite
- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite
- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite
- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite
- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite
- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite
- TOUATI, Amine. p. 147-153.  
*Ma chère, tendre, douce et obstinée France.*  
Nouvelle inédite
- VIROLLE, Marie. p. 153-156.  
*Bagdad-cancer.*  
Nouvelle inédite.

1996

Décembre

Numéro: 6,

- VIROLLE, Marie. p. 153-156.  
*Bagdad-cancer.*  
Nouvelle inédite.

Novembre

Numéro: 5,

- AREZKI, O. p. 129-136.  
*Etoiles filantes.*  
Nouvelle.
- AREZKI, O. p. 129-136.  
*Etoiles filantes.*  
Nouvelle.

1996

Novembre

Numéro: 5,

AREZKI, O. <i>Etoiles filantes.</i> Nouvelle.	p. 129-136.
BRIXI, F. <i>Enrika Amaurn.</i> Nouvelle.	p. 137-139.







1996

Novembre

Numéro: 5,

LABIDI, Zineb. p. 143-146.

*Le ravisseur des mariées.*

Nouvelle.

LABIDI, Zineb.

*Le ravisseur des mariées.* p. 143-146.

Nouvelle.

Septembre-Octobre

Numéro: 3-4,

SEBBAR, Leïla. p. 231-236.

*Vous êtes belle.*

Nouvelle inédite.

SEBBAR, Leïla.

*Vous êtes belle.* p. 231-236.

Nouvelle inédite.

SEBBAR, Leïla.

*Vous êtes belle.* p. 231-236.

Nouvelle inédite.

SEBBAR, Leïla.

*Vous êtes belle.* p. 231-236.

Nouvelle inédite.

SEBBAR, Leïla.

*Vous êtes belle.* p. 231-236.

Nouvelle inédite.

SEBBAR, Leïla.

*Vous êtes belle.* p. 231-236.

Nouvelle inédite.

SEBBAR, Leïla.

*Vous êtes belle.* p. 231-236.

Nouvelle inédite.

SEBBAR, Leïla.

*Vous êtes belle.* p. 231-236.

Nouvelle inédite.

SEBBAR, Leïla.

*Vous êtes belle.* p. 231-236.

Nouvelle inédite.





1997

Avril-Mai

Numéro: 10-11,

- BAKA, Samia (Assia?). p. 303-307.  
*Anouar.*  
Nouvelle. Vérifier le prénom de l'auteur.
- BAKA, Samia (Assia?). p. 303-307.  
*Anouar.*  
Nouvelle. Vérifier le prénom de l'auteur.
- BAKA, Samia (Assia?). p. 303-307.  
*Anouar.*  
Nouvelle. Vérifier le prénom de l'auteur.
- BAKA, Samia (Assia?). p. 303-307.  
*Anouar.*  
Nouvelle. Vérifier le prénom de l'auteur.
- BAKA, Samia (Assia?). p. 303-307.  
*Anouar.*  
Nouvelle. Vérifier le prénom de l'auteur.
- BAKA, Samia (Assia?). p. 303-307.  
*Anouar.*  
Nouvelle. Vérifier le prénom de l'auteur.
- BAKA, Samia (Assia?). p. 303-307.  
*Anouar.*  
Nouvelle. Vérifier le prénom de l'auteur.
- BAKA, Samia (Assia?). p. 303-307.  
*Anouar.*  
Nouvelle. Vérifier le prénom de l'auteur.
- BOUABDALLAH, Hassen. p. 309-315.  
*Deux policières.*  
Nouvelle.

1997

Avril-Mai

Numéro: 10-11,

- BOUABDALLAH, Hassen. p. 309-315.  
*Deux policières.*  
Nouvelle.
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle

1997

Avril-Mai

Numéro: 10-11,

- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- LABIDI, Zineb. p. 299-300.  
*Comme un matin d'éternité.*  
Nouvelle
- MESSAILI, Saïda. p. 301-302.  
*Pardon.*  
Nouvelle
- MESSAILI, Saïda. p. 301-302.  
*Pardon.*  
Nouvelle
- MESSAILI, Saïda. p. 301-302.  
*Pardon.*  
Nouvelle

**1997**

Avril-Mai

Numéro: 10-11,

- MESSAILI, Saïda. p. 301-302.  
*Pardon.*  
Nouvelle

jan/fév.

Numéro: 7-8,

- GARCIN, Pierre. p. 169-175.  
*L'épaule de Lucreèce.*  
Nouvelle.





**1997**

jan/fév.

Numéro: 7-8,

SAIKI, Salima.

p. 165-168.

*Le Revenant.*

Nouvelle.

juin-septembre

Numéro: 12-13

BENCHEIKH, Jamel Eddine.

p. 269-276.

*La Carte d'identité.*

Nouvelle inédite.

BENCHEIKH, Jamel Eddine.

p. 269-276.

*La Carte d'identité.*

Nouvelle inédite.

BENCHEIKH, Jamel Eddine.

p. 269-276.

*La Carte d'identité.*

Nouvelle inédite.

BENCHEIKH, Jamel Eddine.

p. 269-276.

*La Carte d'identité.*

Nouvelle inédite.

BENCHEIKH, Jamel Eddine.

p. 269-276.

*La Carte d'identité.*

Nouvelle inédite.

BENCHEIKH, Jamel Eddine.

p. 269-276.

*La Carte d'identité.*

Nouvelle inédite.

BENCHEIKH, Jamel Eddine.

p. 269-276.

*La Carte d'identité.*

Nouvelle inédite.

BENCHEIKH, Jamel Eddine.

p. 269-276.

*La Carte d'identité.*

Nouvelle inédite.

BENCHEIKH, Jamel Eddine.

p. 269-276.

*La Carte d'identité.*

Nouvelle inédite.

BENCHEIKH, Jamel Eddine.

p. 269-276.

*La Carte d'identité.*

Nouvelle inédite.





1997

juin-septembre

Numéro: 12-13

- SETTI, Selma. p. 263-268.  
*Corps à corps.*  
Nouvelle de Selma Setti, inédite.
- SETTI, Selma. p. 263-268.  
*Corps à corps.*  
Nouvelle de Selma Setti, inédite.
- SETTI, Selma. p. 263-268.  
*Corps à corps.*  
Nouvelle de Selma Setti, inédite.
- SETTI, Selma. p. 263-268.  
*Corps à corps.*  
Nouvelle de Selma Setti, inédite.
- SETTI, Selma. p. 263-268.  
*Corps à corps.*  
Nouvelle de Selma Setti, inédite.

Mars

Numéro: 9,

- BENDIFALLAH, Dey. p. 133-146.  
*Défense d'aimer.*  
Nouvelle.

1997

Mars

Numéro: 9,

- BENDIFALLAH, Dey. p. 133-146.  
*Défense d'aimer.*  
Nouvelle.
- BEY, Maïssa. p. 131-132.  
*Le cri.*  
Nouvelle

**Algérie Littérature / Action.**

Paris,  
ISSN 1270-9131

Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris.  
Mensuel.

**1997**

Mars

Numéro: 9,

- BEY, Maïssa. p. 131-132.  
*Le cri.*  
Nouvelle  
BEY, Maïssa. p. 131-132.  
*Le cri.*  
Nouvelle

novembre-décembre

Numéro: 15-16

- DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.  
DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.  
DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.

1997

novembre-décembre

Numéro: 15-16

- DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.
- DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.
- DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.
- DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.
- DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.
- DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.
- DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.
- DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.
- DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.
- DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.
- DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.
- DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.
- DJEMAI, Messaoud. p. 297-300.  
*Genou sur caillou.*  
Nouvelle inédite.
- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.
- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.

**1997**

novembre-décembre

Numéro: 15-16

- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.
- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.
- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.
- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.
- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.
- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.
- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.
- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.
- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.
- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.
- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.
- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.
- KHELLADI, Aïssa. p. 301-306.  
*Le Premier jour de Aroudj.*  
Nouvelle inédite.
- REZZOUG, Leïla. p. 277-284.  
*La Carte d'identité.*  
Nouvelle inédite.





1997

novembre-décembre

Numéro: 15-16

WELTI-DOMON, Arlette.

p. 291-296.

*Le Jour de gloire de Si Mohand Saïd.*

Nouvelle inédite.

octobre

Numéro: 14

BENMALEK, Anouar.

p. 229-230.

*Parfois l'échancrure d'une chanson.*

Nouvelle courte.

BENMALEK, Anouar.

p. 229-230.

*Parfois l'échancrure d'une chanson.*

Nouvelle courte.

BENMALEK, Anouar.

p. 229-230.

*Parfois l'échancrure d'une chanson.*

Nouvelle courte.

BENMALEK, Anouar.

p. 229-230.

*Parfois l'échancrure d'une chanson.*

Nouvelle courte.

BENMALEK, Anouar.

p. 229-230.

*Parfois l'échancrure d'une chanson.*

Nouvelle courte.

BENMALEK, Anouar.

p. 229-230.

*Parfois l'échancrure d'une chanson.*

Nouvelle courte.

BENMALEK, Anouar.

p. 229-230.

*Parfois l'échancrure d'une chanson.*

Nouvelle courte.

BENMALEK, Anouar.

p. 229-230.

*Parfois l'échancrure d'une chanson.*

Nouvelle courte.

BENMALEK, Anouar.

p. 229-230.

*Parfois l'échancrure d'une chanson.*

Nouvelle courte.

BENMALEK, Anouar.

p. 229-230.

*Parfois l'échancrure d'une chanson.*

Nouvelle courte.

1997

octobre

Numéro: 14

BENMALEK, Anouar. p. 229-230.

*Parfois l'échancrure d'une chanson.*

Nouvelle courte.

BENMALEK, Anouar. p. 229-230.

*Parfois l'échancrure d'une chanson.*

Nouvelle courte.

BENMALEK, Anouar. p. 229-230.

*Parfois l'échancrure d'une chanson.*

Nouvelle courte.

Revue: "Ensemble". p. 272.

Présentation d'une nouvelle revue disponible en kiosque "Ensemble", journal franco-maghrébin, le leitmotiv est: "Nos espérances, aussi ténues soient-elles, perceront, peut-être, les malentendus sédimentés et les préjugés des extrémistes qui ont lourdement obéré la fraternité. Peuples riverains qui n'ignorent rien de leur culture respective, immigrés qui configurent le lien de ces deux mondes, pieds-noirs témoins précieux d'une mémoire commune, enfants bin-nationaux qui dessinent dans la douleur, la société multiculturelle du siècle à venir, ce sont ces cosmogonies qui peupleront les colonnes de "Ensemble"."

Revue: "Ensemble". p. 272.

Présentation d'une nouvelle revue disponible en kiosque "Ensemble", journal franco-maghrébin, le leitmotiv est: "Nos espérances, aussi ténues soient-elles, perceront, peut-être, les malentendus sédimentés et les préjugés des extrémistes qui ont lourdement obéré la fraternité. Peuples riverains qui n'ignorent rien de leur culture respective, immigrés qui configurent le lien de ces deux mondes, pieds-noirs témoins précieux d'une mémoire commune, enfants bin-nationaux qui dessinent dans la douleur, la société multiculturelle du siècle à venir, ce sont ces cosmogonies qui peupleront les colonnes de "Ensemble"."

Revue: "Ensemble". p. 272.

Présentation d'une nouvelle revue disponible en kiosque "Ensemble", journal franco-maghrébin, le leitmotiv est: "Nos espérances, aussi ténues soient-elles, perceront, peut-être, les malentendus sédimentés et les préjugés des extrémistes qui ont lourdement obéré la fraternité. Peuples riverains qui n'ignorent rien de leur culture respective, immigrés qui configurent le lien de ces deux mondes, pieds-noirs témoins précieux d'une mémoire commune, enfants bin-nationaux qui dessinent dans la douleur, la société multiculturelle du siècle à venir, ce sont ces cosmogonies qui peupleront les colonnes de "Ensemble"."

Revue: "Ensemble". p. 272.

Présentation d'une nouvelle revue disponible en kiosque "Ensemble", journal franco-maghrébin, le leitmotiv est: "Nos espérances, aussi ténues soient-elles, perceront, peut-être, les malentendus sédimentés et les préjugés des extrémistes qui ont lourdement obéré la fraternité. Peuples riverains qui n'ignorent rien de leur culture respective, immigrés qui configurent le lien de ces deux mondes, pieds-noirs témoins précieux d'une mémoire commune, enfants bin-nationaux qui dessinent dans la douleur, la société multiculturelle du siècle à venir, ce sont ces cosmogonies qui peupleront les colonnes de "Ensemble"."

Revue: "Ensemble". p. 272.

Présentation d'une nouvelle revue disponible en kiosque "Ensemble", journal franco-maghrébin, le leitmotiv est: "Nos espérances, aussi ténues soient-elles, perceront, peut-être, les malentendus sédimentés et les préjugés des extrémistes qui ont lourdement obéré la fraternité. Peuples riverains qui n'ignorent rien de leur culture respective, immigrés qui configurent le lien de ces deux mondes, pieds-noirs témoins précieux d'une mémoire commune, enfants bin-nationaux qui dessinent dans la douleur, la société multiculturelle du siècle à venir, ce sont ces cosmogonies qui peupleront les colonnes de "Ensemble"."

1997

octobre

Numéro: 14

*Revue: "Ensemble".* p. 272.

Présentation d'une nouvelle revue disponible en kiosque "Ensemble", journal franco-maghrébin, le leitmotiv est: "Nos espérances, aussi ténues soient-elles, perceront, peut-être, les malentendus sédimentés et les préjugés des extrémistes qui ont lourdement obéré la fraternité. Peuples riverains qui n'ignorent rien de leur culture respective, immigrés qui configurent le lien de ces deux mondes, pieds-noirs témoins précieux d'une mémoire commune, enfants bin-nationaux qui dessinent dans la douleur, la société multiculturelle du siècle à venir, ce sont ces cosmogonies qui peupleront les colonnes de "Ensemble"."

*Revue: "Ensemble".* p. 272.

Présentation d'une nouvelle revue disponible en kiosque "Ensemble", journal franco-maghrébin, le leitmotiv est: "Nos espérances, aussi ténues soient-elles, perceront, peut-être, les malentendus sédimentés et les préjugés des extrémistes qui ont lourdement obéré la fraternité. Peuples riverains qui n'ignorent rien de leur culture respective, immigrés qui configurent le lien de ces deux mondes, pieds-noirs témoins précieux d'une mémoire commune, enfants bin-nationaux qui dessinent dans la douleur, la société multiculturelle du siècle à venir, ce sont ces cosmogonies qui peupleront les colonnes de "Ensemble"."

*Revue: "Ensemble".* p. 272.

Présentation d'une nouvelle revue disponible en kiosque "Ensemble", journal franco-maghrébin, le leitmotiv est: "Nos espérances, aussi ténues soient-elles, perceront, peut-être, les malentendus sédimentés et les préjugés des extrémistes qui ont lourdement obéré la fraternité. Peuples riverains qui n'ignorent rien de leur culture respective, immigrés qui configurent le lien de ces deux mondes, pieds-noirs témoins précieux d'une mémoire commune, enfants bin-nationaux qui dessinent dans la douleur, la société multiculturelle du siècle à venir, ce sont ces cosmogonies qui peupleront les colonnes de "Ensemble"."

*Revue: "Ensemble".* p. 272.

Présentation d'une nouvelle revue disponible en kiosque "Ensemble", journal franco-maghrébin, le leitmotiv est: "Nos espérances, aussi ténues soient-elles, perceront, peut-être, les malentendus sédimentés et les préjugés des extrémistes qui ont lourdement obéré la fraternité. Peuples riverains qui n'ignorent rien de leur culture respective, immigrés qui configurent le lien de ces deux mondes, pieds-noirs témoins précieux d'une mémoire commune, enfants bin-nationaux qui dessinent dans la douleur, la société multiculturelle du siècle à venir, ce sont ces cosmogonies qui peupleront les colonnes de "Ensemble"."

*Revue: "Ensemble".* p. 272.

Présentation d'une nouvelle revue disponible en kiosque "Ensemble", journal franco-maghrébin, le leitmotiv est: "Nos espérances, aussi ténues soient-elles, perceront, peut-être, les malentendus sédimentés et les préjugés des extrémistes qui ont lourdement obéré la fraternité. Peuples riverains qui n'ignorent rien de leur culture respective, immigrés qui configurent le lien de ces deux mondes, pieds-noirs témoins précieux d'une mémoire commune, enfants bin-nationaux qui dessinent dans la douleur, la société multiculturelle du siècle à venir, ce sont ces cosmogonies qui peupleront les colonnes de "Ensemble"."

*Revue: "Ensemble".* p. 272.

Présentation d'une nouvelle revue disponible en kiosque "Ensemble", journal franco-maghrébin, le leitmotiv est: "Nos espérances, aussi ténues soient-elles, perceront, peut-être, les malentendus sédimentés et les préjugés des extrémistes qui ont lourdement obéré la fraternité. Peuples riverains qui n'ignorent rien de leur culture respective, immigrés qui configurent le lien de ces deux mondes, pieds-noirs témoins précieux d'une mémoire commune, enfants bin-nationaux qui dessinent dans la douleur, la société multiculturelle du siècle à venir, ce sont ces cosmogonies qui peupleront les colonnes de "Ensemble"."

*Revue: "Ensemble".* p. 272.

Présentation d'une nouvelle revue disponible en kiosque "Ensemble", journal franco-maghrébin, le leitmotiv est: "Nos espérances, aussi ténues soient-elles, perceront, peut-être, les malentendus sédimentés et les préjugés des extrémistes qui ont lourdement obéré la fraternité. Peuples riverains qui n'ignorent rien de leur culture respective, immigrés qui configurent le lien de ces deux mondes, pieds-noirs témoins précieux d'une mémoire commune, enfants bin-nationaux qui dessinent dans la douleur, la société multiculturelle du siècle à venir, ce sont ces cosmogonies qui peupleront les colonnes de "Ensemble"."

## 1997

octobre

Numéro: 14

Revue: "Ensemble".

p. 272.

Présentation d'une nouvelle revue disponible en kiosque "Ensemble", journal franco-maghrébin, le leitmotiv est: "Nos espérances, aussi ténues soient-elles, perceront, peut-être, les malentendus sédimentés et les préjugés des extrémistes qui ont lourdement obéré la fraternité. Peuples riverains qui n'ignorent rien de leur culture respective, immigrés qui configurent le lien de ces deux mondes, pieds-noirs témoins précieux d'une mémoire commune, enfants bin-nationaux qui dessinent dans la douleur, la société multiculturelle du siècle à venir, ce sont ces cosmogonies qui peupleront les colonnes de "Ensemble"."

## 1998

décembre

Numéro: 26,

ARRAS, Marie-Noël.

p. 190-191.

*Le Chèvrefeuille.*

Nouvelle.





**1998**

décembre

Numéro: 26,

- HAMOUTENE, Leïla. p. 179-181.  
*Warda Bent el Kheil.*  
Nouvelle.
- HAMOUTENE, Leïla. p. 179-181.  
*Warda Bent el Kheil.*  
Nouvelle.
- HAMOUTENE, Leïla. p. 179-181.  
*Warda Bent el Kheil.*  
Nouvelle.
- HAMOUTENE, Leïla. p. 179-181.  
*Warda Bent el Kheil.*  
Nouvelle.
- HAMOUTENE, Leïla. p. 179-181.  
*Warda Bent el Kheil.*  
Nouvelle.
- HAMOUTENE, Leïla. p. 179-181.  
*Warda Bent el Kheil.*  
Nouvelle.
- HAMOUTENE, Leïla. p. 179-181.  
*Warda Bent el Kheil.*  
Nouvelle.

février-mars

Numéro: 18-19,

- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.

1998

février-mars

Numéro: 18-19,

- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 192-196.  
*El-Adha: le sacrifice du mutant.*  
Nouvelle inédite.
- HAMMADOU, Ghania. p. 197-201.  
*La Répudiée de la place du Zaïm.*  
Nouvelle inédite.
- HAMMADOU, Ghania. p. 197-201.  
*La Répudiée de la place du Zaïm.*  
Nouvelle inédite.
- HAMMADOU, Ghania. p. 197-201.  
*La Répudiée de la place du Zaïm.*  
Nouvelle inédite.
- HAMMADOU, Ghania. p. 197-201.  
*La Répudiée de la place du Zaïm.*  
Nouvelle inédite.

1998

février-mars

Numéro: 18-19,

- HAMMADOU, Ghania. p. 197-201.  
*La Répudiée de la place du Zaïm.*  
Nouvelle inédite.
- HAMMADOU, Ghania. p. 197-201.  
*La Répudiée de la place du Zaïm.*  
Nouvelle inédite.
- HAMMADOU, Ghania. p. 197-201.  
*La Répudiée de la place du Zaïm.*  
Nouvelle inédite.
- HAMMADOU, Ghania. p. 197-201.  
*La Répudiée de la place du Zaïm.*  
Nouvelle inédite.
- HAMMADOU, Ghania. p. 197-201.  
*La Répudiée de la place du Zaïm.*  
Nouvelle inédite.
- HAMMADOU, Ghania. p. 197-201.  
*La Répudiée de la place du Zaïm.*  
Nouvelle inédite.
- HAMMADOU, Ghania. p. 197-201.  
*La Répudiée de la place du Zaïm.*  
Nouvelle inédite.
- HAMMADOU, Ghania. p. 197-201.  
*La Répudiée de la place du Zaïm.*  
Nouvelle inédite.
- HAMMADOU, Ghania. p. 197-201.  
*La Répudiée de la place du Zaïm.*  
Nouvelle inédite.
- HAMMADOU, Ghania. p. 197-201.  
*La Répudiée de la place du Zaïm.*  
Nouvelle inédite.

janvier

Numéro: 17,

- ABDESSEMED, Rabia. p. 159-237.  
*Mémoire de femmes. Nouvelles: L'arbre de la paix, Le neuvième cercle, La chatte de mai, Le chauffeur de taxi, Les diables et le bon dieu, Dieu est le plus fort, L'horloge biologique, Justice immanente, Mater dolorosa.*  
Nouvelles de Rabia Abdessemmed, dont "L'arbre de la paix", "Le neuvième cercle", "La chatte de mai", "Le chauffeur de taxi", "Les diables et le bon dieu", "Dieu est le plus fort", "L'horloge biologique", "Justice immanente", "Mater dolorosa".

1998

janvier

Numéro: 17,

ABDESSEMED, Rabia. p. 159-237.

*Mémoire de femmes. Nouvelles: L'arbre de la paix, Le neuvième cercle, La chatte de mai, Le chauffeur de taxi, Les diables et le bon dieu, Dieu est le plus fort, L'horloge biologique, Justice immanente, Mater dolorosa.*

Nouvelles de Rabia Abdessemed, dont "L'arbre de la paix", "Le neuvième cercle", "La chatte de mai", "Le chauffeur de taxi", "Les diables et le bon dieu", "Dieu est le plus fort", "L'horloge biologique", "Justice immanente", "Mater dolorosa".

ABDESSEMED, Rabia. p. 159-237.

*Mémoire de femmes. Nouvelles: L'arbre de la paix, Le neuvième cercle, La chatte de mai, Le chauffeur de taxi, Les diables et le bon dieu, Dieu est le plus fort, L'horloge biologique, Justice immanente, Mater dolorosa.*

Nouvelles de Rabia Abdessemed, dont "L'arbre de la paix", "Le neuvième cercle", "La chatte de mai", "Le chauffeur de taxi", "Les diables et le bon dieu", "Dieu est le plus fort", "L'horloge biologique", "Justice immanente", "Mater dolorosa".

ABDESSEMED, Rabia. p. 159-237.

*Mémoire de femmes. Nouvelles: L'arbre de la paix, Le neuvième cercle, La chatte de mai, Le chauffeur de taxi, Les diables et le bon dieu, Dieu est le plus fort, L'horloge biologique, Justice immanente, Mater dolorosa.*

Nouvelles de Rabia Abdessemed, dont "L'arbre de la paix", "Le neuvième cercle", "La chatte de mai", "Le chauffeur de taxi", "Les diables et le bon dieu", "Dieu est le plus fort", "L'horloge biologique", "Justice immanente", "Mater dolorosa".

ABDESSEMED, Rabia. p. 159-237.

*Mémoire de femmes. Nouvelles: L'arbre de la paix, Le neuvième cercle, La chatte de mai, Le chauffeur de taxi, Les diables et le bon dieu, Dieu est le plus fort, L'horloge biologique, Justice immanente, Mater dolorosa.*

Nouvelles de Rabia Abdessemed, dont "L'arbre de la paix", "Le neuvième cercle", "La chatte de mai", "Le chauffeur de taxi", "Les diables et le bon dieu", "Dieu est le plus fort", "L'horloge biologique", "Justice immanente", "Mater dolorosa".

ABDESSEMED, Rabia. p. 159-237.

*Mémoire de femmes. Nouvelles: L'arbre de la paix, Le neuvième cercle, La chatte de mai, Le chauffeur de taxi, Les diables et le bon dieu, Dieu est le plus fort, L'horloge biologique, Justice immanente, Mater dolorosa.*

Nouvelles de Rabia Abdessemed, dont "L'arbre de la paix", "Le neuvième cercle", "La chatte de mai", "Le chauffeur de taxi", "Les diables et le bon dieu", "Dieu est le plus fort", "L'horloge biologique", "Justice immanente", "Mater dolorosa".

ABDESSEMED, Rabia. p. 159-237.

*Mémoire de femmes. Nouvelles: L'arbre de la paix, Le neuvième cercle, La chatte de mai, Le chauffeur de taxi, Les diables et le bon dieu, Dieu est le plus fort, L'horloge biologique, Justice immanente, Mater dolorosa.*

Nouvelles de Rabia Abdessemed, dont "L'arbre de la paix", "Le neuvième cercle", "La chatte de mai", "Le chauffeur de taxi", "Les diables et le bon dieu", "Dieu est le plus fort", "L'horloge biologique", "Justice immanente", "Mater dolorosa".

ABDESSEMED, Rabia. p. 159-237.

*Mémoire de femmes. Nouvelles: L'arbre de la paix, Le neuvième cercle, La chatte de mai, Le chauffeur de taxi, Les diables et le bon dieu, Dieu est le plus fort, L'horloge biologique, Justice immanente, Mater dolorosa.*

Nouvelles de Rabia Abdessemed, dont "L'arbre de la paix", "Le neuvième cercle", "La chatte de mai", "Le chauffeur de taxi", "Les diables et le bon dieu", "Dieu est le plus fort", "L'horloge biologique", "Justice immanente", "Mater dolorosa".

1998

janvier

Numéro: 17,

ABDESSEMED, Rabia. p. 159-237.

*Mémoire de femmes. Nouvelles: L'arbre de la paix, Le neuvième cercle, La chatte de mai, Le chauffeur de taxi, Les diables et le bon dieu, Dieu est le plus fort, L'horloge biologique, Justice immanente, Mater dolorosa.*

Nouvelles de Rabia Abdessemed, dont "L'arbre de la paix", "Le neuvième cercle", "La chatte de mai", "Le chauffeur de taxi", "Les diables et le bon dieu", "Dieu est le plus fort", "L'horloge biologique", "Justice immanente", "Mater dolorosa".

ABDESSEMED, Rabia. p. 159-237.

*Mémoire de femmes. Nouvelles: L'arbre de la paix, Le neuvième cercle, La chatte de mai, Le chauffeur de taxi, Les diables et le bon dieu, Dieu est le plus fort, L'horloge biologique, Justice immanente, Mater dolorosa.*

Nouvelles de Rabia Abdessemed, dont "L'arbre de la paix", "Le neuvième cercle", "La chatte de mai", "Le chauffeur de taxi", "Les diables et le bon dieu", "Dieu est le plus fort", "L'horloge biologique", "Justice immanente", "Mater dolorosa".

ABDESSEMED, Rabia. p. 159-237.

*Mémoire de femmes. Nouvelles: L'arbre de la paix, Le neuvième cercle, La chatte de mai, Le chauffeur de taxi, Les diables et le bon dieu, Dieu est le plus fort, L'horloge biologique, Justice immanente, Mater dolorosa.*

Nouvelles de Rabia Abdessemed, dont "L'arbre de la paix", "Le neuvième cercle", "La chatte de mai", "Le chauffeur de taxi", "Les diables et le bon dieu", "Dieu est le plus fort", "L'horloge biologique", "Justice immanente", "Mater dolorosa".

ABDESSEMED, Rabia. p. 159-237.

*Mémoire de femmes. Nouvelles: L'arbre de la paix, Le neuvième cercle, La chatte de mai, Le chauffeur de taxi, Les diables et le bon dieu, Dieu est le plus fort, L'horloge biologique, Justice immanente, Mater dolorosa.*

Nouvelles de Rabia Abdessemed, dont "L'arbre de la paix", "Le neuvième cercle", "La chatte de mai", "Le chauffeur de taxi", "Les diables et le bon dieu", "Dieu est le plus fort", "L'horloge biologique", "Justice immanente", "Mater dolorosa".

ABDESSEMED, Rabia. p. 159-237.

*Mémoire de femmes. Nouvelles: L'arbre de la paix, Le neuvième cercle, La chatte de mai, Le chauffeur de taxi, Les diables et le bon dieu, Dieu est le plus fort, L'horloge biologique, Justice immanente, Mater dolorosa.*

Nouvelles de Rabia Abdessemed, dont "L'arbre de la paix", "Le neuvième cercle", "La chatte de mai", "Le chauffeur de taxi", "Les diables et le bon dieu", "Dieu est le plus fort", "L'horloge biologique", "Justice immanente", "Mater dolorosa".

BRIKCI, Daoud. p. 122-126.

*La mer l'amour...la mort.*

Nouvelle inédite.

BRIKCI, Daoud. p. 122-126.

*La mer l'amour...la mort.*

Nouvelle inédite.

BRIKCI, Daoud. p. 122-126.

*La mer l'amour...la mort.*

Nouvelle inédite.

1998

janvier

Numéro: 17,

- BRIKCI, Daoud. p. 122-126.  
*La mer l'amour...la mort.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 122-126.  
*La mer l'amour...la mort.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 122-126.  
*La mer l'amour...la mort.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 122-126.  
*La mer l'amour...la mort.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 122-126.  
*La mer l'amour...la mort.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 122-126.  
*La mer l'amour...la mort.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 122-126.  
*La mer l'amour...la mort.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 122-126.  
*La mer l'amour...la mort.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 122-126.  
*La mer l'amour...la mort.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 122-126.  
*La mer l'amour...la mort.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 122-126.  
*La mer l'amour...la mort.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 122-126.  
*La mer l'amour...la mort.*  
Nouvelle inédite.
- BRIKCI, Daoud. p. 122-126.  
*La mer l'amour...la mort.*  
Nouvelle inédite.
- LASSEL, Adriana. p. 119-121.  
*La Solitude de Nora.*  
Nouvelle inédite.
- LASSEL, Adriana. p. 119-121.  
*La Solitude de Nora.*  
Nouvelle inédite.















1999

Numéro: 29-30,

- LEKLOUM, Omar. p. 268-283.  
*Le passeur d'histoires.*  
Nouvelle.
- LEKLOUM, Omar. p. 268-283.  
*Le passeur d'histoires.*  
Nouvelle.
- LEKLOUM, Omar. p. 268-283.  
*Le passeur d'histoires.*  
Nouvelle.
- LEKLOUM, Omar. p. 268-283.  
*Le passeur d'histoires.*  
Nouvelle.
- LEKLOUM, Omar. p. 268-283.  
*Le passeur d'histoires.*  
Nouvelle.
- LEKLOUM, Omar. p. 268-283.  
*Le passeur d'histoires.*  
Nouvelle.
- LEKLOUM, Omar. p. 268-283.  
*Le passeur d'histoires.*  
Nouvelle.
- LEKLOUM, Omar. p. 268-283.  
*Le passeur d'histoires.*  
Nouvelle.
- LEKLOUM, Omar. p. 268-283.  
*Le passeur d'histoires.*  
Nouvelle.
- ZAIMA, Aïcha. p. 157-173.  
*Départ en douce.*  
Nouvelle.
- ZAIMA, Aïcha. p. 157-173.  
*Départ en douce.*  
Nouvelle.
- ZAIMA, Aïcha. p. 157-173.  
*Départ en douce.*  
Nouvelle.
- ZAIMA, Aïcha. p. 157-173.  
*Départ en douce.*  
Nouvelle.
- ZAIMA, Aïcha. p. 157-173.  
*Départ en douce.*  
Nouvelle.

1999

Numéro: 29-30,

- ZAIMA, Aïcha. p. 157-173.  
*Départ en douce.*  
Nouvelle.
- ZAIMA, Aïcha. p. 157-173.  
*Départ en douce.*  
Nouvelle.
- ZAIMA, Aïcha. p. 157-173.  
*Départ en douce.*  
Nouvelle.
- ZAIMA, Aïcha. p. 157-173.  
*Départ en douce.*  
Nouvelle.
- ZAIMA, Aïcha. p. 157-173.  
*Départ en douce.*  
Nouvelle.
- ZAIMA, Aïcha. p. 157-173.  
*Départ en douce.*  
Nouvelle.
- ZAIMA, Aïcha. p. 157-173.  
*Départ en douce.*  
Nouvelle.
- ZAIMA, Aïcha. p. 157-173.  
*Départ en douce.*  
Nouvelle.
- ZAIMA, Aïcha. p. 157-173.  
*Départ en douce.*  
Nouvelle.

Numéro: 31-32,

- AZOUAOU, Rosa. p. 276-278.  
*L'attente.*  
Nouvelle.

1999

Numéro: 31-32,

- AZOUAOU, Rosa. *L'attente.* Nouvelle. p. 276-278.
- BAKOUCHE, Abdallah. *Eloge de la grand-mère.* Nouvelle. p. 287-288.
- BAKOUCHE, Abdallah. *Eloge de la grand-mère.* Nouvelle. p. 287-288.
- BAKOUCHE, Abdallah. *Eloge de la grand-mère.* Nouvelle. p. 287-288.

1999

Numéro: 31-32,

- BAKOUCHE, Abdallah. p. 287-288.  
*Eloge de la grand-mère.*  
Nouvelle.
- BAKOUCHE, Abdallah. p. 287-288.  
*Eloge de la grand-mère.*  
Nouvelle.
- BAKOUCHE, Abdallah. p. 287-288.  
*Eloge de la grand-mère.*  
Nouvelle.
- BAKOUCHE, Abdallah. p. 287-288.  
*Eloge de la grand-mère.*  
Nouvelle.
- BAKOUCHE, Abdallah. p. 287-288.  
*Eloge de la grand-mère.*  
Nouvelle.
- BAKOUCHE, Abdallah. p. 287-288.  
*Eloge de la grand-mère.*  
Nouvelle.
- BAKOUCHE, Abdallah. p. 287-288.  
*Eloge de la grand-mère.*  
Nouvelle.
- BAKOUCHE, Abdallah. p. 287-288.  
*Eloge de la grand-mère.*  
Nouvelle.
- BAKOUCHE, Abdallah. p. 287-288.  
*Eloge de la grand-mère.*  
Nouvelle.
- BAKOUCHE, Abdallah. p. 287-288.  
*Eloge de la grand-mère.*  
Nouvelle.
- BAKOUCHE, Abdallah. p. 287-288.  
*Eloge de la grand-mère.*  
Nouvelle.
- BAKOUCHE, Abdallah. p. 287-288.  
*Eloge de la grand-mère.*  
Nouvelle.
- BAKOUCHE, Abdallah. p. 287-288.  
*Eloge de la grand-mère.*  
Nouvelle.
- LE BOUCHER, Dominique. p. 279-285.  
*Bleu sur les ailes et orange sous le ventre.*  
Nouvelle.
- LE BOUCHER, Dominique. p. 279-285.  
*Bleu sur les ailes et orange sous le ventre.*  
Nouvelle.

1999

Numéro: 31-32,

LE BOUCHER, Dominique. p. 279-285.

*Bleu sur les ailes et orange sous le ventre.*

Nouvelle.

LE BOUCHER, Dominique.

p. 279-285.

*Bleu sur les ailes et orange sous le ventre.*

Nouvelle.

LE BOUCHER, Dominique.

p. 279-285.

*Bleu sur les ailes et orange sous le ventre.*

Nouvelle.

LE BOUCHER, Dominique.

p. 279-285.

*Bleu sur les ailes et orange sous le ventre.*

Nouvelle.

LE BOUCHER, Dominique.

p. 279-285.

*Bleu sur les ailes et orange sous le ventre.*

Nouvelle.

LE BOUCHER, Dominique.

p. 279-285.

*Bleu sur les ailes et orange sous le ventre.*

Nouvelle.

LE BOUCHER, Dominique.

p. 279-285.

*Bleu sur les ailes et orange sous le ventre.*

Nouvelle.

LE BOUCHER, Dominique.

p. 279-285.

*Bleu sur les ailes et orange sous le ventre.*

Nouvelle.

LE BOUCHER, Dominique.

p. 279-285.

*Bleu sur les ailes et orange sous le ventre.*

Nouvelle.

LE BOUCHER, Dominique.

p. 279-285.

*Bleu sur les ailes et orange sous le ventre.*

Nouvelle.

LE BOUCHER, Dominique.

p. 279-285.

*Bleu sur les ailes et orange sous le ventre.*

Nouvelle.

Numéro: 33-34,

AMRANI, Mehanna.

p. 129-131.

*La guêpe dedans.*

Nouvelle.

















1999

janvier-février

Numéro: 27-28,

- BRIKSI, Daoud. p. 152-159.  
*Si Berkène.*  
Nouvelle.
- OUMHANI, Cécile. p. 117-121.  
*Fin de soirée.*  
Nouvelle.
- OUMHANI, Cécile. p. 117-121.  
*Fin de soirée.*  
Nouvelle.
- OUMHANI, Cécile. p. 117-121.  
*Fin de soirée.*  
Nouvelle.
- OUMHANI, Cécile. p. 117-121.  
*Fin de soirée.*  
Nouvelle.
- OUMHANI, Cécile. p. 117-121.  
*Fin de soirée.*  
Nouvelle.

1999

janvier-février

Numéro: 27-28,

- OUMHANI, Cécile. p. 117-121.  
*Fin de soirée.*  
Nouvelle.
- OUMHANI, Cécile. p. 117-121.  
*Fin de soirée.*  
Nouvelle.
- OUMHANI, Cécile. p. 117-121.  
*Fin de soirée.*  
Nouvelle.
- OUMHANI, Cécile. p. 117-121.  
*Fin de soirée.*  
Nouvelle.
- OUMHANI, Cécile. p. 117-121.  
*Fin de soirée.*  
Nouvelle.
- OUMHANI, Cécile. p. 117-121.  
*Fin de soirée.*  
Nouvelle.
- OUMHANI, Cécile. p. 117-121.  
*Fin de soirée.*  
Nouvelle.
- OUMHANI, Cécile. p. 117-121.  
*Fin de soirée.*  
Nouvelle.
- OUMHANI, Cécile. p. 117-121.  
*Fin de soirée.*  
Nouvelle.
- ROUX, Fabienne. p. 160-164.  
*Hamdollah!*  
Nouvelle.

1999

janvier-février

Numéro: 27-28,

- ROUX, Fabienne. p. 160-164.  
*Hamdollah!*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.

1999

janvier-février

Numéro: 27-28,

- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- SAID, Jean-Pierre. p. 181-183.  
*Le rendez-vous manqué.*  
Nouvelle.
- ZEBOUCHI, Zine-Eddine. p. 128-137.  
*Fin d'après-midi.*  
Nouvelle.
- ZEBOUCHI, Zine-Eddine. p. 128-137.  
*Fin d'après-midi.*  
Nouvelle.





**Algérie Littérature / Action.**

Paris,  
ISSN 1270-9131

Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris.  
Mensuel.

**1999**

novembre-décembre

*Bouabdellah Adda: L'entre-deux vies.*

Numéro: 35-36,

ELLYAS, Akram B.

p. 234-237.

*Ramadan.*

Nouvelle.

---

**Algérie-Actualité.**

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

**1963**

16 juin

Numéro: 139,

ARAB, Abderrahman.

*Comme le frêne en été.*

Nouvelle, conte ou récit.

9 août

Numéro: 19,

DJEBAR, Assia.

*Il n'y a pas d'exil.*

Nouvelle reprise de 'La Nouvelle Critique', Paris, n° 112, jan 1960, p. 97-108.

**1966**

12 février

Numéro: 17,

BENHADOUGA, Abdelhamid.

*Une main d'homme.*

Récit, conte ou nouvelle.

14 août

Numéro: 43,

MOKNACHI, Jamel.

*L'étrangère.*

Récit, conte ou nouvelle.

16 janvier

Numéro: 13,

ZERROUKI, Mohammed.

*Hammam.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris de Forge n°1, décembre 1946.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1966

16 octobre

Numéro: 52,

NOURI, Abdelmalek.

*Le vent du sud.*

Récit, conte ou nouvelle.

17 juillet

Numéro: 39,

MEHENNI, Youssef.

*Le train de Pardubice.*

Récit, conte ou nouvelle.

18 septembre

Numéro: 48,

KORCHI, Ahmed.

*Le chat.*

Récit, conte ou nouvelle.

21 août

Numéro: 44,

KORCHI, Ahmed.

*La faim.*

Récit, conte ou nouvelle.

24 avril

Numéro: 27,

KORCHI, Ahmed.

*La pelure de banane.*

Récit, conte ou nouvelle.

29 mai

Numéro: 32,

TRIQUI, Ahmed.

*Il avait pourtant des cornes.*

Récit, conte ou nouvelle.

30 janvier

Numéro: 15,

TOUMI, Mustapha.

*Novembre de Hamdane.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1966

30 octobre

Numéro: 54,

BOUSLAMA, Mohammed.

*Le déserteur.*

Nouvelle, conte ou récit.

5 juin

Numéro: 33,

MEHENNI, Youssef.

*L'aire à battre.*

Récit, conte ou nouvelle.

### 1967

10 décembre

Numéro: 112,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Le chien, la mouche et la gazelle.*

Récit, conte ou nouvelle.

BRAHIMI, Himoud.

*L'aveugle aux doigts d'Orphée.*

Nouvelle, conte ou récit.

10 septembre

Numéro: 99,

MOKNACHI, Jamel.

*Sans domicile fixe.*

Récit, conte ou nouvelle.

12 novembre

Numéro: 108,

BRAHIMI, Himoud.

*Le guerrier endormi.*

Nouvelle, conte ou récit.

16 avril

Numéro: 78,

TLEMSANI, Mahmoud.

*Tant pis pour celui que Dieu a fait naître arabe.*

Récit, conte ou nouvelle.

19 mars

Numéro: 74,

TLEMSANI, Mahmoud.

*L'enfer du paradis.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1967

19 novembre

Numéro: 109,

BRAHIMI, Himoud.

*La terre.*

Nouvelle, conte ou récit.

2 novembre

Numéro: 108,

HACIANE, Mustapha.

*Le dernier accueil.*

Conte, récit ou nouvelle.

20 août

Numéro: 96,

FERHI, Youcef.

*La mort du cheikh.*

Récit, conte ou nouvelle.

22 octobre

Numéro: 105,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Le trésor du diable.*

Récit, conte ou nouvelle.

23 avril

Numéro: 79,

MEKBEL, Said.

*L'éclipse.*

Récit, conte ou nouvelle.

27 août

Numéro: 97,

BRAHIMI, Himoud.

*Le 13e ébouillanté.*

Nouvelle, conte ou récit.

3 décembre

Numéro: 111,

BRAHIMI, Himoud.

*Chaab el youm.*

Nouvelle, conte ou récit.

DJEBAR, Assia.

*Jour de Ramadhan.*

Nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1967

5 novembre

Numéro: 107,

BRAHIMI, Himoud.

*Souvenir.*

Nouvelle, conte ou récit.

9 juillet

Numéro: 90,

BRAHIMI, Himoud.

*Le joueur de luth.*

Nouvelle, conte ou récit.

### 1968

11 août

Numéro: 147,

NEGGAZ, Ahmed.

*Le métier à tisser de Melha.*

Récit, conte ou nouvelle.

12 mai

Numéro: 134,

ZUHIER, Soltane.

*Pourquoi le caméléon devient blanc.*

Conte, récit ou nouvelle.

14 avril

Numéro: 130,

DIB, Mohammed.

*Le sous-sol.*

Nouvelle, conte ou récit. Extrait du 'Métier à tisser'.

14 juillet

Numéro: 143,

DJEMAL-EDDINE.

*Une fille sans honneur.*

Récit, conte ou nouvelle.

18 février

Numéro: 122,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Du hasard au jasmin.*

Récit, conte ou nouvelle.

(Pseudonyme).

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1968

19 mai

Numéro: 135,

BEY, Rachid.

*En mal d'espoir.*

Récit, conte ou nouvelle.

1er décembre

Numéro: 163,

BELLOUTI, Ali.

*Le nouveau-né.*

Récit, conte ou nouvelle.

1er septembre

Numéro: 150,

BOUSLAMA, Mohammed.

*Le marabout.*

Nouvelle, conte ou récit.

2 juin

Numéro: 137,

BOURESSAM, Belkacem.

*Ma mère.*

Nouvelle, conte ou récit.

22 déc.-12 janvier

Numéro: 166-169,

BELANTEUR, Said.

*Les chevaux de Diar el Mahçoul.*

Récit, conte ou nouvelle.

22 septembre

Numéro: 153,

NACIB, Youssef.

*La cage au soleil.*

Nouvelle.

23 juin

Numéro: 140,

NEGGAZ, Ahmed.

*Boucif.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1968

24 mars

Numéro: 127,

MADANI, Mekki.

*Le papillon fantastique.*

Récit, conte ou nouvelle.

24 novembre

Numéro: 162,

NEGGAZ, Ahmed.

*L'omnibus 38.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris de La République, 15 octobre 1968.

NEGGAZ, Ahmed.

*La natte de prière.*

Récit, conte ou nouvelle.

25 août-1er septembr

Numéro: 149-150,

MEKHELEF, Abderrahmane.

*Mahmoud.*

Récit, conte ou nouvelle.

25 février

Numéro: 123,

BRAHIMI, Himoud.

*L'homme et l'univers.*

Nouvelle, conte ou récit. Repris de Ici Alger, mai 1960.

29 septembre

Numéro: 154,

MOKNACHI, Jamel.

*Le temps qui tue.*

Récit, conte ou nouvelle.

30 juin

Numéro: 141,

GAFI, Nasr-Edin.

*Emigrer c'est mourir un peu.*

Récit, conte ou nouvelle.

4 février

Numéro: 120,

BRAHIMI, Himoud.

*Vision ailée.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1968

6 oct au 2 février

Numéro: 155-161,

GHAMRI, Mohammed.

*Zaatcha, glorieuse résistance.*

Récit, conte ou nouvelle.

7 avril

Numéro: 129,

AZEGGAGH, Ahmed.

*L'instant d'après.*

Récit, conte ou nouvelle.

7 janvier

Numéro: 116,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Le temps des araignées.*

Récit, conte ou nouvelle.

7 juillet

Numéro: 142,

NEGGAZ, Ahmed.

*Khaled le meurtrier.*

Récit, conte ou nouvelle.

8 décembre

Numéro: 164,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*La bataille de Djeurf.*

Nouvelle, conte ou récit.

8 septembre

Numéro: 151,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*La fin de la période héroïque.*

Nouvelle, conte ou récit.

9 juin

Numéro: 138,

BELANTEUR, Said.

*Revoir l'Afkadou et mourir.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1968

mars

Numéro: 31,

BRAHIMI, Himoud.

*L'amour des poissons.*

Nouvelle, conte ou récit.

### 1969

10 août

Numéro: 199,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Tragique destinée.*

Nouvelle, conte ou récit.

11 mai

Numéro: 186,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Le dernier combat.*

Nouvelle, conte ou récit.

12 novembre

Numéro: 369,

ATTAF, Mohamed.

*Soleil, mon symbole.*

Nouvelle, conte ou récit.

12 octobre

Numéro: 208,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Le rêve du nomade.*

Récit, conte ou nouvelle.

13 avril

Numéro: 182,

NEGGAZ, Ahmed.

*Slimane le petit pâtre.*

Récit, conte ou nouvelle.

13 juillet

Numéro: 195,

GHAMRI, Mohammed.

*La révolte des Lha-Lha.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1969

14 décembre

Numéro: 217,

BELLOUTI, Ali.

*L'autre décembre.*

Récit, conte ou nouvelle.

14 septembre

Numéro: 204,

HARKAT, Mostefa.

*Miss Romeyti et l'Indien Cherokee.*

Conte, récit ou nouvelle.

MORSI, Mostefa, pseudonyme.

16 novembre

Numéro: 212,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Long cours.*

Récit, conte ou nouvelle.

17 août

Numéro: 200,

MOKNACHI, Jamel.

*La pâtisserie de Tanger.*

Récit, conte ou nouvelle.

19 janvier

Numéro: 170,

NEGGAZ, Ahmed.

*La source de Lalla.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris de La République, 14 décembre 1968.

NEGGAZ, Ahmed.

*La voiture de Si Driss.*

Récit, conte ou nouvelle.

19 octobre

Numéro: 209,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Alfa R-13.*

Nouvelle, conte ou récit.

2 juin

Numéro: 137, 138,

(*Sur les 1er et 2ème prix de la meilleure nouvelle.*).

1er et 2ème prix de la meilleure nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1969

2 mars

Numéro: 176,

DJEBAR, Assia.

*Les morts parlent. (1).*

Nouvelle.

20 avril

Numéro: 183,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Lettre ouverte à un fantôme.*

Récit, conte ou nouvelle.

21 décembre

Numéro: 218,

BELANTEUR, Saïd.

*Le vieillard et la ville.*

Récit, conte ou nouvelle.

21 septembre

Numéro: 205,

BENSALAH, M.

*La grosse pierre.*

Récit, conte ou nouvelle.

23 février

Numéro: 175,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Alfa R-13.*

Nouvelle, conte ou récit. Repris dans An-Nasr, 20 et 21 août 1969.

23 mars

Numéro: 179,

ALI-KHODJA, Ali.

*Pas comme les autres.*

Nouvelle, conte ou récit.

23 novembre

Numéro: 214,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Alfa R-13 à Paris.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1969

24 août

Numéro: 201,

BENSALAH, M.

*Le mendiant et l'oiseau.*

Récit, conte ou nouvelle.

25 mai

Numéro: 188,

TOUMI, Mustapha.

*Goubia ya goubia.*

Récit, conte ou nouvelle.

26 octobre

Numéro: 210,

ACHOUR, Mouloud.

*La pierre ancestrale.*

Nouvelle, conte ou récit.

27 juillet

Numéro: 197,

NEGGAZ, Ahmed.

*Le banc public.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris de La République, 23 novembre 1968.

28 décembre

Numéro: 219,

NEGGAZ, Ahmed.

*Chaise pliante.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris de La République, 19 novembre 1969.

28 septembre

Numéro: 206,

ACHOUR, Mouloud.

*Après l'adieu.*

Nouvelle, conte ou récit.

30 novembre

Numéro: 215,

ACHOUR, Mouloud.

*La victime.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1969

4 mai

Numéro: 185,

AISSAOUI, Ali.

*L'enfance de Cherif Ben Ali.*

Nouvelle, conte ou récit.

5 octobre

Numéro: 206,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Le terroriste.*

Nouvelle, conte ou récit.

6 avril

Numéro: 181,

BLIDI, Maachou.

*Hier encore.*

Récit, conte ou nouvelle.

6 juillet

Numéro: 194,

M'HAMSADJI, Kaddour.

*Les mouettes de l'éternité.*

Récit, conte ou nouvelle.

8 mars

Numéro: 177,

DJEBAR, Assia.

*Les morts parlent. (2).*

Nouvelle.

8-22 juin

Numéro: 190-192,

SOLTANE, Ouarda.

*Les déboires de Asfour.*

Récit, conte ou nouvelle.

### 1970

10 mai

Numéro: 238,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Alfa R-13 mission spéciale.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1970

11 octobre

Numéro: 260,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Alfa R-13, Opération Khaled Ibn el Walid.*

Nouvelle, conte ou récit.

12 avril

Numéro: 234,

SEBTI, Youcef.

*Le silence et la sueur.*

Récit, conte ou nouvelle.

12 juillet

Numéro: 247,

ACHOUR, Mouloud.

*L'antichambre.*

Nouvelle, conte ou récit.

13 décembre

Numéro: 269,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Sens interdit.*

Récit, conte ou nouvelle.

13 septembre

Numéro: 256,

ACHOUR, Mouloud.

*L'expiation.*

Nouvelle, conte ou récit.

15 février

Numéro: 226,

BELANTEUR, Said.

*Fugue en ré mineur.*

Récit, conte ou nouvelle.

15 mars

Numéro: 230,

SEBTI, Youcef.

*Printemps de nos soucis.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1970

15 novembre

Numéro: 265,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Le cyclope.*

Récit, conte ou nouvelle.

17 mai

Numéro: 239,

BELANTEUR, Saïd.

*Les plaques illisibles.*

Récit, conte ou nouvelle.

18 août

Numéro: 252,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Eliminez cet homme!*

Nouvelle, conte ou récit.

19 avril

Numéro: 235,

FERHI, Youcef.

*Le raïs Hamidou.*

Récit, conte ou nouvelle.

1er mars

Numéro: 228,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Les déserteurs d'In Salah.*

Nouvelle, conte ou récit.

1er novembre

Numéro: 263,

SEBTI, Youcef.

*Dimanches dans le Xème.*

Récit, conte ou nouvelle.

2 août

Numéro: 250,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Alfa R-13, mépris.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1970

20 décembre

Numéro: 270,

ACHOUR, Mouloud.

*Oeuvre utile.*

Nouvelle, conte ou récit.

22 février

Numéro: 227,

ACHOUR, Mouloud.

*L'hypothèque.*

Nouvelle, conte ou récit.

22 mars

Numéro: 231,

BELLOUTI, Ali.

*Foul.*

Récit, conte ou nouvelle.

22 novembre

Numéro: 266,

BELANTEUR, Saïd.

*L'alchimiste cherche le sigle idéal.*

Récit, conte ou nouvelle.

23 août

Numéro: 243,

BENAYAT, Mohammed.

*Un flacon de sang.*

Récit, conte ou nouvelle.

24 mai

Numéro: 240,

KETOU, Safia.

*Leçon posthume.*

Récit, conte ou nouvelle.

24 septembre

Numéro: 101,

MOKHTARI, Omar.

*L'ami qu'on a tué.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1970

25 janvier

Numéro: 223,

ACHOUR, Mouloud.

*Le serment.*

Nouvelle, conte ou récit.

25 octobre

Numéro: 262,

ACHOUR, Mouloud.

*Dette de jeunesse.*

Nouvelle, conte ou récit.

27 décembre

Numéro: 271,

SEBTI, Youcef.

*Un livre pour la fête.*

Récit, conte ou nouvelle.

27 septembre

Numéro: 258,

SEBTI, Youcef.

*La fin de l'aigle.*

Récit, conte ou nouvelle.

29 mars

Numéro: 232,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Le samouraï.*

Nouvelle, conte ou récit.

29 novembre

Numéro: 207,

MOKNACHI, Jamel.

*La comtesse est-elle vraiment sortie à cinq heures?*

Récit, conte ou nouvelle.

3 mai

Numéro: 237,

NEGGAZ, Ahmed.

*Mon petit train.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris de La République, 22 novembre 1969.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1970

30 août

Numéro: 254,

ACHOUR, Mouloud.

*L'appel du large.*

Nouvelle, conte ou récit.

5 avril

Numéro: 233,

ACHOUR, Mouloud.

*Soir d'oubli.*

Nouvelle, conte ou récit.

6 décembre

Numéro: 268,

ACHOUR, Mouloud.

*Solitude.*

Nouvelle, conte ou récit.

6 septembre

Numéro: 255,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Vietnam en Palestine.*

Récit, conte ou nouvelle.

7 juin

Numéro: 242,

FARRAH, Ziane.

*L'enfant et le chien.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans El Djazairia, n° 35, 1973.

8 février

Numéro: 225,

NEGGAZ, Ahmed.

*Le Goubri de Hamou le teigneux.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris de La République, 20 novembre 1969.

NEGGAZ, Ahmed.

*Le lion de mon grand-père.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris de La République, 12 novembre 1969.

NEGGAZ, Ahmed.

*Si j'avais vingt ans.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris de La République, 14 novembre 1969.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1970

8 mars

Numéro: 229,

ACHOUR, Mouloud.

*La dame en bleu.*

Nouvelle, conte ou récit.

8 novembre

BELANTEUR, Saïd.

*L'ancêtre olivier.*

Récit, conte ou nouvelle.

9 août

Numéro: 251,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Alfa R-13, mission à Francfort.*

Nouvelle, conte ou récit.

### 1971

10 janvier

Numéro: 273,

NACIM, Samia.

*Leïla.*

Nouvelle.

11 avril

Numéro: 286,

KETOU, Safia.

*La planète mauve.*

Récit, conte ou nouvelle.

11 juillet

Numéro: 299,

ZIAD, Mohammed Saïd.

*Les sept orphelines.*

Conte, récit ou nouvelle.

12 décembre

Numéro: 321,

LARABI, Hachemi.

*Le monstre aux yeux d'Agathe.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1971

12 septembre

Numéro: 308,

ACHOUR, Mouloud.

*La fugitive.*

Nouvelle, conte ou récit.

14 février

Numéro: 278,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Mission en Bosnie.*

Nouvelle, conte ou récit.

17 octobre

Numéro: 313,

ACHOUR, Mouloud.

*La chambre morte.*

Nouvelle, conte ou récit.

17 septembre

Numéro: 361,

ZAHIR, Hassani.

*Seulement une fleur.*

Récit, conte ou nouvelle.

18 avril

Numéro: 287,

ACHOUR, Mouloud.

*Le billet de retour.*

Nouvelle, conte ou récit.

18 juillet

Numéro: 300,

ZERRATI, Abdelkrim.

*Nuit sur un atelier.*

Récit, conte ou nouvelle.

19 décembre

Numéro: 322,

ACHOUR, Mouloud.

*Le sacrifice.*

Nouvelle, conte ou récit.

Numéro: 329(?),

ACHOUR, Mouloud.

*Rencontre.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1971

19 septembre

Numéro: 309,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Dit d'une fleur.*

Récit, conte ou nouvelle.

ZIANI, Rabia.

*Un bel espoir.*

Conte, récit ou nouvelle.

1er août

Numéro: 302,

ACHOUR, Mouloud.

*La stèle.*

Nouvelle, conte ou récit.

2 mai

Numéro: 289,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*La fin du mercenaire.*

Nouvelle, conte ou récit.

20 août

Numéro: 305,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*La bataille de Chabet-Khaled.*

Nouvelle, conte ou récit.

20 juin

Numéro: 296,

FERHI, Youcef.

*Histoire de bouteilles de gaz.*

Récit, conte ou nouvelle.

21 février

Numéro: 279,

ACHOUR, Mouloud.

*Mésalliance.*

Nouvelle, conte ou récit.

21 mars

Numéro: 283,

KLOUCH, Abdelkader.

*La sieste.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1971

21 novembre

Numéro: 318,

ZIAD, Mohammed Saïd.

*Zelgoum jeune Berbère.*

Conte, récit ou nouvelle.

23 mai

Numéro: 292,

TOUMI, Mustapha.

*Si pétrole makache.*

Récit, conte ou nouvelle.

24 janvier

Numéro: 275,

ACHOUR, Mouloud.

*Evocation.*

Nouvelle, conte ou récit.

24 octobre

Numéro: 314,

ZIAD, Mohammed Saïd.

*La montagne noire.*

Conte, récit ou nouvelle.

25 juillet

Numéro: 301,

ZIAD, Mohammed Saïd.

*Les aventures de Hadidouane.*

Conte, récit ou nouvelle.

26 février

Numéro: 280,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*La mort du truand.*

Nouvelle, conte ou récit.

27 juin

Numéro: 297,

ACHOUR, Mouloud.

*L'évasion.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1971

28 mai

Numéro: 284,

KETOU, Safia.

*Réseau H 18.*

Récit, conte ou nouvelle.

28 novembre

Numéro: 319,

BELANTEUR, Saïd.

*Parfum de Francarabie.*

Récit, conte ou nouvelle.

29 août

Numéro: 306,

LARABI, Hachemi.

*Le Docteur.*

Récit, conte ou nouvelle.

29 septembre

Numéro: 310,

BELKACEM, Kader.

*Le tunnel.*

Récit, conte ou nouvelle.

NACIB, Youssef.

*La cage au soleil.*

Nouvelle.

3 janvier

Numéro: 272,

AZZOUZI, Ahmed (AZZOUGUI).

*Quelque part en forêt de Madnoun.*

Récit, conte ou nouvelle.

30 octobre

Numéro: 316,

ZIAD, Mohammed Saïd.

*Hassane et Hocine.*

Conte, récit ou nouvelle.

31 janvier

Numéro: 276,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Les mille-pattes du destin.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1971

4 avril

Numéro: 285,

ACHOUR, Mouloud.

*Droit de cité.*

Nouvelle, conte ou récit.

4 juillet

Numéro: 298,

KETOU, Safia.

*Houria a neuf ans.*

Récit, conte ou nouvelle.

5 juin

Numéro: 294,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Le calvaire.*

Nouvelle, conte ou récit.

5 septembre

Numéro: 307,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Alfa R-13, mission à Tanger.*

Nouvelle, conte ou récit.

7 février

Numéro: 277,

NACIM, Samia.

*Le mouton de Faouzi.*

Nouvelle.

7 mars

Numéro: 281,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Le vieux.*

Récit, conte ou nouvelle.

8 août

Numéro: 303,

ZIAD, Mohammed Saïd.

*L'oiseau de paradis.*

Conte, récit ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1972

10 décembre

Numéro: 373,

CHAIB, Mohammed.

*Dans le vent de décembre.*

Nouvelle, conte ou récit.

10 septembre

Numéro: 360,

NAIT KACI, Taleb.

*Histoire extraordinaire.*

Récit, conte ou nouvelle.

11 juin

Numéro: 347,

CHABANE, Azzedine.

*Les paradis superficiels.*

Nouvelle, conte ou récit.

13 août

Numéro: 356,

MOKNACHI, Jamel.

*Mourir à Persépolis.*

Récit, conte ou nouvelle.

13 février

Numéro: 330,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Rym la gazelle du désert.*

Nouvelle, conte ou récit.

14 mai

Numéro: 342,

ZIANI, Rabia.

*La ratonnade.*

Conte, récit ou nouvelle.

16 janvier

Numéro: 326,

JAIMI, Wahiba.

*Hazzaz rassou.*

Conte, récit ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1972

16 juillet

Numéro: 382,

ZIAD, Mohammed Saïd.

*Le martyre de la terre.*

Conte, récit ou nouvelle.

17 décembre

Numéro: 374,

BELANTEUR, Saïd.

*L'enfant qui ne pouvait manger des grives.*

Récit, conte ou nouvelle.

18 juin

Numéro: 348,

ZIANI, Rabia.

*Chose sacrée.*

Conte, récit ou nouvelle.

1er octobre

Numéro: 363,

ACHOUR, Mouloud.

*Le coup d'essai.*

Nouvelle, conte ou récit.

2 avril

Numéro: 337,

ACHOUR, Mouloud.

*L'anniversaire.*

Nouvelle, conte ou récit.

2 janvier

Numéro: 324,

ZIANI, Rabia.

*Une classe d'autrefois.*

Conte, récit ou nouvelle.

20 février

Numéro: 331,

ZIANI, Rabia.

*Hier et aujourd'hui, l'inauguration d'une école.*

Conte, récit ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1972

21 mai

Numéro: 344,

ACHOUR, Mouloud.

*Le bouquet de narcisses.*

Nouvelle, conte ou récit.

22 octobre

Numéro: 366,

ZIANI, Rabia.

*Le lion de Tasga.*

Conte, récit ou nouvelle.

23 avril

Numéro: 340,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*La bataille de Tighirine.*

Nouvelle, conte ou récit.

23 janvier

Numéro: 327,

ABROUS, Toudert.

*Deux pièces cuisine et la rue.*

Nouvelle, conte ou récit.

NEKAA, Arezki.

*Mer agitée.*

Récit, conte ou nouvelle.

23 juillet

Numéro: 353,

BOUZAR, Wadi.

*Le vent de la plaine.*

Nouvelle, conte ou récit.

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Alfa R-13, Objectif O.A.S.*

Nouvelle, conte ou récit.

24 septembre

Numéro: 362,

NAIT KACI, Taleb.

*La raison et la marge.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1972

25 juin

Numéro: 349,

FARRAH, Ziane.

*L'ennui.*

Récit, conte ou nouvelle.

26 mars

Numéro: 336,

KAHIN, Amin.

*Un jour.*

Récit, conte ou nouvelle.

27 août

Numéro: 358,

FERROUKHI, Mohammed.

*Mort d'une combattante.*

Récit, conte ou nouvelle.

27 février

Numéro: 332,

ACHOUR, Mouloud.

*Le feu purificateur.*

Nouvelle, conte ou récit.

29 octobre

Numéro: 367,

KETOU, Safia.

*Chahid et Houria.*

Récit, conte ou nouvelle.

3 décembre

Numéro: 372,

AZZEDINE, Mourad.

*La tempête.*

Récit, conte ou nouvelle.

3 septembre

Numéro: 359,

ACHOUR, Mouloud.

*Sublimation.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1972

30 janvier

Numéro: 328,

AZZOUZI, Ahmed (AZZOUGUI).

*Quelque part en forêt de Mizrana.*

Récit, conte ou nouvelle.

30 juillet

Numéro: 354,

ACHOUR, Mouloud.

*La bonne cause.*

Nouvelle, conte ou récit.

31 décembre

Numéro: 376,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*L'agent spécial.*

Nouvelle, conte ou récit.

4 juin

Numéro: 346,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Le guet-apens.*

Nouvelle, conte ou récit.

ZIAD, Mohammed Saïd.

*La convocation.*

Conte, récit ou nouvelle.

5 mars

Numéro: 333,

LARABI, Hachemi.

*Passion.*

Récit, conte ou nouvelle.

5 novembre

Numéro: 368,

ZIANI, Rabia.

*Le déshérité.*

Conte, récit ou nouvelle.

6 août

Numéro: 355,

ZIANI, Rabia.

*Le pont.*

Conte, récit ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1972

8 octobre

Numéro: 364, 365,

AZZEDINE, Mourad.

*Quand vient la lumière.*

Récit, conte ou nouvelle.

9 avril

Numéro: 338,

RIBAS, Karim.

*L'horloge.*

Récit, conte ou nouvelle.

9 janvier

Numéro: 325,

ACHOUR, Mouloud.

*Le trésor.*

Nouvelle, conte ou récit.

9 juillet

Numéro: 351,

KETOU, Safia.

*Les larmes d'Aïn Sefra.*

Récit, conte ou nouvelle.

### 1973

18 février

Numéro: 383,

BELANTEUR, Said.

*La fête de l'Achoura au village là-haut.*

Récit, conte ou nouvelle.

19 août

Numéro: 409,

MAARFIA, Mohammed.

*L'hiver passe.*

Récit, conte ou nouvelle.

25 février

Numéro: 384,

MESKINE, Karim.

*Quand la fin précède le commencement.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1973

4 février

Numéro: 391,

AMRANI, Djamal.

*Les âmes déchues.*

Nouvelle, conte ou récit.

4 mars

Numéro: 385,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Le velléitaire.*

Nouvelle, conte ou récit.

### 1974

13 octobre

Numéro: 469,

ZIAD, Mohammed Saïd.

*Ramadhan de mon enfance.*

Conte, récit ou nouvelle.

21 mai

Numéro: 83,

BOUSLAMA, Mohammed.

*Trances.*

Nouvelle, conte ou récit.

22 décembre

Numéro: 479,

ZIAD, Mohammed Saïd.

*Le mandat de l'Aïd.*

Conte, récit ou nouvelle.

### 1975

12 octobre

Numéro: 521,

BENKAMLA, Ahmed.

*Houria et le peuple.*

Récit, conte ou nouvelle.

13 décembre

Numéro: 430,

ABDERRAHMANI, Mohammed.

*Ma patrie, terre de liberté.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1975

17 août

Numéro: 513,

GHEMRICHE, Salah.

*Héliopolis, 20 août 1955-75.*

Récit, conte ou nouvelle.

2 novembre

Numéro: 521,

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Tentative d'évasion.*

Nouvelle, conte ou récit.

21 septembre

Numéro: 518,

BRAIK, Meriem.

*Afin que la terre fleurisse.*

Nouvelle.

27 avril, 4 mai

Numéro: 497, 498,

HACIANE, Mustapha.

*Quand meurent les cigales.*

Conte, récit ou nouvelle.

9 novembre

Numéro: 525,

HASSAN, Ali S.

*La poule de notre vieille voisine.*

Conte, récit ou nouvelle.

### 1976

7 février

Numéro: 6,

BOUZAR, Wadi.

*Vision d'exil.*

Nouvelle, conte ou récit.

### 1983

26 septembre

Numéro: 936,

BOUABACI, Aïcha.

*Conte écologique.*

Nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1983

7 septembre

Numéro: 933,

ZERABI, Fatiha.

*Nomade...*

Nouvelle.

### 1984

17 octobre

Numéro: 991,

BACH TOUBDJI, Meriem.

*Les feuilles hélicoptères.*

Nouvelle.

25 janvier

Numéro: 953,

NEKACHTALI, Leïla.

*F... comme fuite.*

Nouvelle.

### 1985

15-21 août

Numéro: 1035,

KHALFOUN, Larbi.

*Une littérature du constat.*

Commentaire. Recueil de nouvelles de Djilali Khellas : 'L'automne de l'homme de la ville' ENAL, 1985

p. 23.

26 sep.-2 oct.

Numéro: 1041,

OURAMDANE, Nacer.

*Colère expansive.*

Commentaire. Poésie algérienne. Nouvelles publications.

p. 23.

### 1986

27 fév.-5 mars

Numéro: 1063,

KHALFOUN, Larbi.

*Une voix blanche.*

Commentaire sur un recueil de nouvelles de Anouar Benmalek.

p. 31.

8-14 mai

Numéro: 1073,

OURAMDANE, Nacer.

*Nouvelles de mon jardin.*

Compte-rendu. recueil de nouvelles de Rabia Ziani.

p. 34.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1987

1-7 oct.

Numéro: 1146,

STAMBOULI, Nadjib.

*Les martyrs reviennent cette semaine. Théâtre ou sanctuaire ?*

Commentaire. Critique de la mise en scène de la nouvelle : 'Les martyrs reviennent cette semaine'.

p. 29.

20-26 août

Numéro: 1140,

ALLOUACHE, Abida.

*Feuilleton : Bons baisers de l'Aurassi.*

Nouvelle. Feuilleton écrit en collaboration par des journalistes d'AA (à suivre).

p. 25.

27 août-2 sep.

Numéro: 1141,

MAHMOUDI, Abderahmane.

*Feuilleton : lumière fatale.*

Nouvelle d'un feuilleton à suivre par journalistes d'algérie Actualité.

p. 24.

3-9 sep.

Numéro: 1142,

KACI, Rachid.

*Feuilleton. Lumière fatale.*

Suite et fin. Nouvelle collective par les journalistes d'Algérie Actualité.

p. 23.

30avr.-6 mai

Numéro: 1124,

HAMIDOU.

HAKEM, Tewfik. (interview).

*Musique : Comme des moustiques.*

Entretien avec le chanteur Hamidou précédé d'une présentation de la nouvelle chanson algérienne.

p. 33.

### 1989

28 sept-4 octobre

Numéro: 1250,

*Comité des fêtes de la ville d'Alger. Concours.*

Annonce pub. Grand prix littéraire de la meilleure nouvelle et poésie, de la B.D., de la meilleure.

p. 31.

9-15 novembre

Numéro: 1256,

OURAMDANE, Nacer.

*Coups d'essai de main de maître.*

Sur F. Mammeri: 'La fièvre et le délire' (nouvelles), ENAL, Alger, et de H. Kadra-Hadjadj 'Oumelhein

p. 35.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1990

21 au 27 juin

Numéro: 1288,

OURAMDANE, Nacer.

*Nouvelles. Bonnes feuilles.*

Sur le recueil de nouvelles de S. Saâdoun: 'La femme de pierre', Alger, ENAL, 1989, 112 p.

p. 38.

26 avril-2 mai

Numéro: 1280,

DJAOUD, Tahar.

*'La ceinture de l'ogresse'. L'orchestre de l'absurde.*

Sur le recueil de nouvelles de R. Mimouni: 'La ceinture de l'ogresse'.

p. 37.

### 1991

29 août-4 sept.

Numéro: 1350,

DJILALI, Abdelkrim.

*Le violon et la mer.*

Nouvelle.

p. 29.

### 1992

27 février-4 mars

Numéro: 1376,

OURAMDANE, Nacer.

*Histoires peu étranges.*

Sur 'Le purgatoire et autres étrangetés', nouvelles de K. Agha, ALger, ENAL, 1991.

p. 23.

### 1993

21-27 décembre

Numéro: 1471,

CHRAIBI, Driss.

*L'ancêtre redouble de vitesse.*

"Entretien". Dernier roman : "Place au soleil". Renouveau de l'écriture entre littérature et journalisme. Besoin de rompre avec le roman maghrébin tel qu'il est. Dernier livre écrit comme un scénario de film. Deux pages.\*\*\*

BELHALFAOUI, Aïcha ABDELKRIM, A.

p. 31-32.

27 juillet-2 août

Numéro: 1450,

BOUZAR, Wadi.

*Les Oiseaux du Chenoua.*

Nouvelle très courte sur le thème de la liberté. 1 p.

p. 29.

28 sept-4 octobre

Numéro: 1459,

DJEMAI, Abdelkader.

*La Fenêtre.*

Nouvelle.

---

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.  
Hebdo.

### 1993

31 août-6 septembre

Numéro: 1455,

TENGOUR, Habib.

*L'aya du trône.*

Nouvelle. 2 pages.

p. 26-27.

### 1994

16-22 août.

Numéro: 1505,

DJEMAI, Abdelkader.

*Un, deux, trois les mouches.*

Nouvelle. Léthargie administrative.

p. 11.

28 juin-4 juillet

Numéro: 1498,

KAKI, Abderrahmane.

*Un petit bonhomme à lunettes.*

Nouvelle (publiée en 1963) Fable sur l'incertitude de l'avenir.

p. 26.

---

## Alif

Tunis,  
ISSN 0330-9657

CERES-Productions, Jacqueline Daoud, Salah Garmadi, Lorand Gaspar.  
Irrégulière.

### 1973

novembre

Numéro: 3,

GARMADI, Salah.

*Le territoire humain.*

Nouvelle.

p. 18-29.

### 1974

Numéro: 4-5,

NALOUTI, Aroussia.

*Quand la faim se lève en hiver.*

Nouvelle.

GARMADI, Salah, traducteur.

p. 117-121.

### 1976

hiver

Numéro: 7,

KHACHAI, Ahmed.

*Le cimetière.*

Récit, conte ou nouvelle.

pp. 22-24.

---

## **An Nasr.**

Constantine,                      quotidien

### **1965**

16 mai

HADDAD, Malek.

*Ce pays qui est grand.*

Conte, récit ou nouvelle.

17 juin

HADDAD, Malek.

*L'école du souvenir.*

Conte, récit ou nouvelle.

1er juin

HADDAD, Malek.

*A chaque jour suffit sa peine.*

Conte, récit ou nouvelle.

31 oct-1er novembre

HADDAD, Malek.

*Le 1er novembre est un hymne à la vie.*

Conte, récit ou nouvelle.

### **1967**

11 février

AZEGGAGH, Ahmed.

*Tamachkent.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans Révolution africaine, n° 250, 30 novembre 1967.

18 février

MOKNACHI, Jamel.

*L'abîme, le jardin et la fleur.*

Récit, conte ou nouvelle.

20 sept et 7 octobre

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Le fellah, l'ex-tirailleur et le commissaire politique.*

Nouvelle, conte ou récit.

23 décembre

DIB, Mohammed.

*La fin.*

Nouvelle, conte ou récit.

25 février

ALI-KHODJA, Djamel.

*Le jeune homme et son ombre.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## **An Nasr.**

Constantine,                      quotidien

### **1967**

4 novembre

MAARFIA, Mohammed.

*Vie et mort de Sebti Boumaaraf.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1968**

16 mars

GHAMRI, Mohammed.

*Le trésor de Yabdas.*

Récit, conte ou nouvelle.

2 mars

GHAMRI, Mohammed.

*Muchacho.*

Récit, conte ou nouvelle.

24 février

CHAKHCHOUKH, Belkacem.

*A Sidi Khaled, ce jour-là.*

Nouvelle, conte ou récit.

29 juin

BOUSLAMA, Mohammed.

*Le naach.*

Nouvelle, conte ou récit.

3 février

DIB, Mohammed.

*Celui qui accorde tous les biens.*

Nouvelle, conte ou récit. Repris du Talisman.

9 mars

CHAKHCHOUKH, Belkacem.

*Le retour de Messaoud.*

Nouvelle, conte ou récit.

### **1969**

1er novembre

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*A l'aube d'un matin de juillet.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## *An Nasr.*

Constantine, quotidien

### **1969**

20-21 août

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*Alfa R-13.*

Nouvelle, conte ou récit. Repris de Algérie-Actualité n° 175, 23 février 1969.

27-29 novembre

BENKAMLA, Ahmed.

*Hocine des collines.*

Reprise de la nouvelle publiée dans Promesses n°3, sept-octobre 1969.

28 oct au 20 nov

GHAMRI, Mohammed.

*Le triangle infernal.*

Récit, conte ou nouvelle.

4 au 21 novembre

GHAMRI, Mohammed.

*Touffan.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1970**

20 novembre

CHABANE, Azzedine.

*Le village martyr.*

Nouvelle, conte ou récit.

30 octobre

CHENOUF-BOUDI, Ahmed.

*La bataille de Tibhirine.*

Nouvelle, conte ou récit.

4 novembre

CHABANE, Azzedine.

*Les contes de nos grand-mères d'après Sabir: l'auberge des surprises.*

Nouvelle, conte ou récit.

5 novembre

CHABANE, Azzedine.

*La bague de Mohammed Bey.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

**ANDERLE, H.**

*Da werden Weiber zu Hyänen. 21 Kriminalgeschichten.*

München, Deutscher Taschenbuch Verlag,

**1994**

BENABOURA, A.

RICK, K. (Trad.).

*Der Pate.*

p. 7-17.

Nouvelle traduite.

---

**Arabies.**

Paris,  
ISSN 0983-1509

Société de conseil en communication; Yasser Hawary, dir de publ.  
mensuel.

**1994**

mai

Numéro: 89,

HOBEICA, Nathalie.

p. 75.

*L'épervier.*

Compte-rendu de nouvelles tunisiennes.

**1995**

septembre

Numéro: 105,

EL YAMANI, Mohamed.

p. 64.

*La nuit sauvage.*

Compte-rendu des nouvelles sur deux colonnes.

**1996**

mai

Numéro: 113,

HOVASSE, Jean-Marc.

p. 90.

*Nouvelles.*

CR des nouvelles "La jeune fille au balcon" de Leïla Sebbar, qui abordent grâce à des fictions simples le problème algérien et réussissent à rendre la complexité.

---

**Assabah.**

Tunis,

Dar Assabah,  
Quotidien.

**1991**

11 juin

Numéro: 13786,

KHLIFI, Nasreddine.

p. 8.

*Jadithou Tarik (Un accident de la route).*

Nouvelle.

---

## Assabah.

Tunis, Dar Assabah,  
Quotidien.

### 1991

12 février

Numéro: 13685,

DARDOURI, Abdelkader.

*Ihtifel (Commémoration /Célébration).*

Nouvelle.

p. 8.

12 mars

Numéro: 13709,

ABDELATI, Youssef.

*Alôrs (Le mariage).*

Nouvelle.

p. 8.

15 janvier

Numéro: 13661,

RAIS, Hayeh

*Ightiyal Alâ Dhifat Assene (Assassinat sur les bords de la Seine).*

Nouvelle.

p. 9.

18 avril

Numéro: 13740,

NAHDI, Nebil.

*Ahlem Adhikrayat (Les rêves des souvenirs).*

Nouvelle.

p. 6.

21 février

Numéro: 13693,

SAYALA, Foued.

*Kouatou Achams (La fenêtre du soleil).*

Nouvelle.

p. 8.

21 mai

Numéro: 13768,

RABII, A.

*Thalathou Batat Minal Kristal (Trois canards en cristal).*

Nouvelle.

p. 7.

25 juin

Numéro: 13797,

BEN OTHMAN, Hassan.

*Tilka Hia Al Hayat (Ainsi est la vie).*

Nouvelle.

p. 6.

---

## Assabah.

Tunis, Dar Assabah,  
Quotidien.

### 1991

26 mars

Numéro: 13721,

ARABII, Abderrahmen Majid.

*Wajhon Ma Li Imraatin Ma (Un certain visage pour une certaine femme).*

Nouvelle.

p. 7.

27 août

Numéro: 13851,

KALII, Salem.

*Malameh Ghoubarâa (Des traits flous).*

Nouvelle.

p. 7.

30 avril

Numéro: 13750,

MESBAHI, Hassouna.

*Achouaraâ (Les poètes).*

Nouvelle.

p. 7.

5 mars

Numéro: 13703,

BELAID, Mohamed.

*Si Mouhammed (Monsieur Mohammed).*

Nouvelle.

p. 9.

6 août

Numéro: 13833,

BEN SAAD, Jamila.

*Adranou Al Mâdhi (Les misères du passé).*

Nouvelle : Premier prix du festival de la création littéraire de Ksibat Madyouni.

p. 7.

---

## At-Tabyine.

*(El-Tabyine, Et-Tabyine.: la transcription du nom change d'un n° à l'autre).*

Alger, Assoc. Al Jahidiya, Tahar Ouettar, réd. en chef, Ammar Bellahcène,

### 1992

*Dossier: Mohammed Dib.*

Numéro: 4,

BELAMRI, Rabah.

*(La femme est ainsi).*

Nouvelle traduite en Arabe.

p. 113-114.

---

## *Athantor.*

*Athantor. Revue d'arts plastiques, littérature, philosophie.*

Montpellier,  
ISSN 1246-7383

Angela Biancafiore,  
Annuel.

### **1994**

AMMAR-KHODJA, Soumya.

*La Cafetière.*

Nouvelle

p. 63-71.

---

## *Atlas-Algérie.*

Alger,

mensuel?

### **1963**

13 septembre

Numéro: 24,

M'HAMSADJI, Kaddour.

*La gazelle.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans Dialogues n°7, décembre 1963.

5 avril

Numéro: 1,

AMRANI, Djamal.

*Un enfant du peuple.*

Nouvelle, conte ou récit.

9 août

Numéro: 19,

DJEBAR, Assia.

*Il n'y a pas d'exil.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans La Nouvelle Critique, janvier 1960.

---

## *Aube magazine.*

Vénissieux,  
ISSN 0292-3475

C.P.P.A.D. 64379,  
Trimestriel

### **1994**

*Résister.*

Numéro: 50,

SEBBAR, Leïla.

*Photographie de la jeune fille habillée en soldat. Pour les Moudjahidètes, Algérie, 1954-1962.*

Nouvelle.

---

**Autrement.**

Paris, Association Autrement,

**1992**

mars

*Algérie, 30 ans. Les enfants de l'Indépendance.*

Numéro: 60 (*Hors-série*),

TENGOUR, Habib.

p. 86-96.

*Régime.*

Nouvelle sur la vie d'une femme en l'absence de son mari syndicaliste pendant les émeutes de 1988.

---

**BONDY, François. (ss. dir.).**

*Das Sandkorn und andere Erzählungen aus Nordafrika.*

Zürich, Diogenes Verlag. Ss dir. François Bondy.

**1962**

DIB, Mohammed.

DROZ-RÜEGG, G. (Traduction).

*Un beau mariage: Eine schöne Hochzeit.*

p. 173-185.

Nouvelle.



<http://sir.univ-lyon2.fr/limag/copielvnet/Pagespersonnes/Bonn.htm>

**BONN, Charles.**

**(Dir.).**

***Littératures des Immigrations. 1) Un espace littéraire émergent.***

Paris, Universités Paris-Nord et Casablanca 2, Editions L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-3789-3



**1995**

<http://www.limag.com/Textes/Collimmigrations1/Table.htm>

208 p.

Actes du colloque des 19-21 décembre 1994 à l'Université Paris-Nord. 4° de couverture

Longtemps décrite de l'extérieur, selon des critères qui n'étaient pas forcément les siens, l'Immigration ne commence à s'exprimer elle-même, en Europe du moins, que depuis peu d'années. Le présent ensemble de textes, issu d'un colloque tenu fin 1994 dans une université de banlieue "chaude", tente un premier bilan critique de la jeune littérature issue de l'Immigration. Il s'agit en effet, non seulement de répertorier, mais aussi d'évaluer la qualité littéraire de textes issus d'un espace où le lecteur ne s'attend pas toujours à la trouver.

La jeune littérature issue de l'Immigration d'origine maghrébine en France est par la force des choses la plus décrite dans cet ensemble. Cependant, pour la première fois peut-être, elle n'est plus considérée comme un phénomène isolé, mais confrontée à d'autres littératures: écrivains "immigrés" depuis d'autres horizons, ou encore écrivains plus reconnus. Ainsi seulement une première évaluation de la qualité littéraire de ces textes inhabituels peut-elle être ébauchée.

Ce premier volume s'attache aux conditions de l'émergence de cette nouvelle littérature dans un espace jusqu'ici réputé comme non-littéraire. La littérature "issue de l'Immigration maghrébine" en France y est un noyau, confronté à des phénomènes comparables dans d'autres pays, mais aussi à une dimension non-traditionnellement littéraire dont elle est inséparable: l'oralité. Elle y est enfin comparée déjà à d'autres textes, sous l'angle du roman familial freudien inséparable de toute naissance.

<http://www.limag.com/Textes/Collimmigrations1/Table.htm>



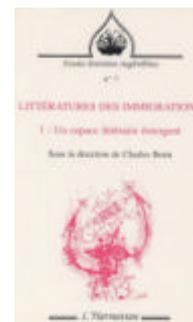
<http://sir.univ-lyon2.fr/limag/copielvnet/Pagespersonnes/Bonn.htm>

**BONN, Charles.**

**(Dir.).**

***Littératures des Immigrations. 1) Un espace littéraire émergent.***

Paris, Universités Paris-Nord et Casablanca 2, Editions L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-3789-3



**1995**

<http://www.limag.com/Textes/Collimmigrations1/Table.htm>

208 p.

Actes du colloque des 19-21 décembre 1994 à l'Université Paris-Nord. 4° de couverture

Longtemps décrite de l'extérieur, selon des critères qui n'étaient pas forcément les siens, l'Immigration ne commence à s'exprimer elle-même, en Europe du moins, que depuis peu d'années. Le présent ensemble de textes, issu d'un colloque tenu fin 1994 dans une université de banlieue "chaude", tente un premier bilan critique de la jeune littérature issue de l'Immigration. Il s'agit en effet, non seulement de répertorier, mais aussi d'évaluer la qualité littéraire de textes issus d'un espace où le lecteur ne s'attend pas toujours à la trouver.

La jeune littérature issue de l'Immigration d'origine maghrébine en France est par la force des choses la plus décrite dans cet ensemble. Cependant, pour la première fois peut-être, elle n'est plus considérée comme un phénomène isolé, mais confrontée à d'autres littératures: écrivains "immigrés" depuis d'autres horizons, ou encore écrivains plus reconnus. Ainsi seulement une première évaluation de la qualité littéraire de ces textes inhabituels peut-elle être ébauchée.

Ce premier volume s'attache aux conditions de l'émergence de cette nouvelle littérature dans un espace jusqu'ici réputé comme non-littéraire. La littérature "issue de l'Immigration maghrébine" en France y est un noyau, confronté à des phénomènes comparables dans d'autres pays, mais aussi à une dimension non-traditionnellement littéraire dont elle est inséparable: l'oralité. Elle y est enfin comparée déjà à d'autres textes, sous l'angle du roman familial freudien inséparable de toute naissance.

<http://www.limag.com/Textes/Collimmigrations1/Table.htm>



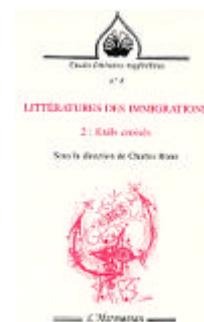
<http://sir.univ-lyon2.fr/limag/copielvnet/Pagespersonnes/Bonn.htm>

**BONN, Charles.**

*(Dir.).*

*Littératures des Immigrations. 2) Exils croisés.*

Paris, Universités Paris-Nord et Casablanca 2, Edidions L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-3790-7



**1995**

192 p.

4° de couverture

Longtemps décrite de l'extérieur, selon des critères qui n'étaient pas forcément les siens, l'Immigration ne commence à s'exprimer elle-même, en Europe du moins, que depuis peu d'années. Le présent ensemble de textes, issu d'un colloque tenu fin 1994 dans une université de banlieue "chaude", tente un premier bilan critique de la jeune littérature issue de l'Immigration. Il s'agit en effet, non seulement de répertorier, mais aussi d'évaluer la qualité littéraire de textes issus d'un espace où le lecteur ne s'attend pas toujours à la trouver.

La jeune littérature issue de l'Immigration d'origine maghrébine en France est par la force des choses la plus décrite dans cet ensemble. Cependant, pour la première fois peut-être, elle n'est plus considérée comme un phénomène isolé, mais confrontée à d'autres littératures: écrivains "immigrés" depuis d'autres horizons, ou encore écrivains plus reconnus. Ainsi seulement une première évaluation de la qualité littéraire de ces textes inhabituels peut-elle être ébauchée.

Le premier volume s'attachait aux conditions de l'émergence de cette nouvelle littérature dans un espace jusqu'ici réputé comme non-littéraire. Ce second volume met cette nouvelle littérature en résonance avec des textes plus connus de la littérature mondiale. Il développe ainsi des rencontres littéraires inattendues. Dans une certaine mesure il confirme donc l'accession à la Littérature de ces textes dont le premier volume décrivait l'émergence.

**BOURAOUI, Soukeïna.**

*BOURAOUI, Soukaïna & FOUCHIER, Esther (Prés.). Nouvelles de femmes en Méditerranée.*

Tunis,  
ISBN 9-973-931-10-6

Centre de recherches, d'études, de documentation et d'information sur la

**1995**

AKKARI, Monique.

*Clin d'oeil à Lucie.*

Nouvelle.

ALLAOUI, Faouzia.

*Le Conte.*

Nouvelle.

p. 139-145.

p. 95-106.

---

## **BOURAOUI, Soukeïna.**

**BOURAOUI, Soukaïna & FOUCHIER, Esther (Prés.). Nouvelles de femmes en Méditerranée.**

Tunis, Centre de recherches, d'études, de documentation et d'information sur la  
ISBN 9-973-931-10-6

### **1995**

- AMMAR-KHODJA, Soumya. *La cafetière.* p. 23-33.  
Nouvelle.
- BENYAMINE BAKLOUTI, Léa Véra. *La Rumeur.* p. 49-72.  
Nouvelle.
- BOUSARSAR, Souad. *Le Tribut.* p. 107-120.  
Nouvelle.
- GAIED, Saïda. *Terrasses et prisons.* p. 121-138.  
Nouvelle.

---

## **BRAHIMI, Denise.**

**(Dir.).**

**Un siècle de nouvelles franco-maghrébines.**

Paris, Minerve,  
ISBN 2-86931-060-9

### **1992**

- BELAMRI, Rabah. *La lune va manger l'ogresse.* p. 189-202.  
Nouvelle. Reprise de 'Le Serpent à plumes', n° 8, été 1990.
- BOWLES, Paul. *Un épisode lointain.* p. 143-159.  
Nouvelle. Reprise de 'Le Scorpion', P. Bowles 1979 & Rivages 1987.
- CHRAIBI, Driss. *Les restes.* p. 167-176.  
Nouvelle. Reprise de 'D'autres voix'. Mohammedia, Soden, 1986.
- DAUDET, Alphonse. *Kadour et Katel.* p. 15-19.  
Nouvelle. Reprise de 'Robert Helmont', Dentu, 1874.
- DIB, Mohammed. *La petite cousine.* p. 121-127.  
Nouvelle. Reprise de 'Au café', Gallimard, 1955, rééd. Sindbad, 1984.
- DJEBAR, Assia. *La femme qui pleure.* p. 161-166.  
Nouvelle. Reprise de 'Femmes d'Alger dans leur appartement', Editions des Femmes, 1980.

---

**BRAHIMI, Denise.**

(Dir.).

*Un siècle de nouvelles franco-maghrébines.*

Paris, Minerve,  
ISBN 2-86931-060-9

**1992**

- EBERHARDT, Isabelle. *Oum-Zahar.* p. 77-87.  
Nouvelle. Reprise de 'Contes et paysages', La Connaissance, 1925.
- LE GLAY, Maurice. *Itto, mère de Mohand.* p. 109-119.  
Nouvelle. Reprise de 'Récits marocains de la plaine et des monts', Berger-Levrault, 1920.
- LOTI, Pierre. *Les trois dames de la Kasbah.* p. 21-48.  
Nouvelle. Reprise de 'Les trois dames de la Kasbah', Calmann-Lévy, 1884.
- MAMMERI, Mouloud. *La Meute.* p. 129-141.  
Nouvelle. Reprise de 'Europe', spécial Littérature algérienne, juil-août 1976.
- MAUPASSANT, Guy de. *Allouma.* p. 49-76.  
Nouvelle. Reprise de 'La Main gauche', Ollendorff, 1889.
- MIMOUNI, Rachid. *Histoire de temps.* p. 203-231.  
Nouvelle. Reprise de 'La Ceinture de l'Ogresse', Seghers, 1990.
- RHAIS, Elissa. *Kerkeb.* p. 89-108.  
Nouvelle. Reprise de 'Le Café chantant', Plon, 1920.
- SEBBAR, Leïla. *Le ravin de la femme sauvage.* p. 177-188.  
Nouvelle. Reprise de 'Nouvelles Nouvelles', n° 15, été 1989.



**Cahier d'études maghrébines.**

Cologne, Lucette Heller-Goldenberg, dir. de publ.  
ISBN 3-929076-35-7

**1989**

*Maghreb et modernité.*

Numéro: 1,

- BEN AYCH, Gil. *La découverte de l'amour et du passé simple.* p. 77-90.  
Nouvelle.



## **Cahier d'études maghrébines.**

Cologne,  
ISBN 3-929076-35-7

Lucette Heller-Goldenberg, dir. de publ.

### **1991**

Juin

*Littérature judéo-maghrébine d'expression française.*

Numéro: 3,

KAYAT, Claude.

p. 106-110.

*Le jardinier de Tibériade. Nouvelle inédite.*

Nouvelle.

### **1995**

*Femmes du Maghreb.*

Numéro: 8.

RYVEL.

p. 74-75.

*Maternité.*

Nouvelle inédite de Ryvel.

---

## **Clara Magazine.**

Paris?

### **1994**

décembre

Numéro: 32,

SEBBAR, Leïla.

p. 25.

*Je serai écrivain. Pour Taslima Nasreen.*

Nouvelle.

---

## **CLERC-ERLE, Widulind (Ed.).**

*Nordafrika erzählt. 24 Erzählungen, ausgewählt und mit einer Nachbemerkung.*

Frankfurt,

Fischer Taschenbuch Verlag. Ss dir. W. Clerc-Erle.

### **1989**

BEN JELLOUN, Tahar.

p. 190-199.

*Die Mädchen von Tetouan. (Les Filles de Tétouan).*

Nouvelle traduite en Allemand.

BERRADA, Mohammed.

p. 185-190.

*Dollars.*

Nouvelle traduite en Allemand.

BOUDJEDRA, Rachid.

p. 153-168.

*Die Metro.*

Nouvelle traduite en Allemand.

---

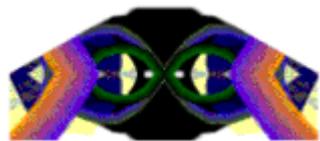
## **CLERC-ERLE, Widulind (Ed.).**

*Nordafrika erzählt. 24 Erzählungen, ausgewählt und mit einer Nachbemerkung.*

Frankfurt, Fischer Taschenbuch Verlag. Ss dir. W. Clerc-Erle.

### **1989**

- CHOUKRI, Mohamed. p. 169-172.  
*Das Netz.*  
Nouvelle traduite en Allemand.
- DIB, Mohammed. p. 106-120.  
*Naëma disparue: Naëma - verschwunden.*  
Nouvelle traduite en Allemand.
- FERSI, Mustapha. p. 200-208.  
*Die Hütte am Meer. (La cabane à la mer).*  
Nouvelle traduite en Allemand.
- GARMADI, Salah. p. 209-220.  
*Um Allahs Willen.*  
Nouvelle traduite en Allemand.
- KATEB, Yacine. p. 101-105.  
*Garten mitten in Flammen. (Le Jardin dans les flammes).*  
Nouvelle traduite en Allemand.
- MIMOUNI, Rachid. CLERC-ERLE, W. (Traduction).  
*La Gare: Der Bahnhof.* p. 132-152.  
Nouvelle traduite en Allemand.
- MOSBAHI, Hassouna. p. 221-229.  
*Der Hund. (Le Chien).*  
Nouvelle traduite en Allemand.



## **CLICNET.**

*Littérature francophone virtuelle.*

Swarthmore University, Carole Netter,

<http://clicnet.swarthmore.edu/litterature/litterature.html>

### **1995**

Juillet

- SEBBAR, Leïla.  
*Palmes. (1990).*  
Nouvelle. Texte en ligne: <http://clicnet.swarthmore.edu/litterature/moderne/sebbar/sebbar.palmes.html>  
<http://clicnet.swarthmore.edu/litterature/moderne/sebbar/sebbar.palmes.html>

---

## COLLECTIF.

*"En mémoire du futur". Hommage à Abdelkader Alloula.*

Arles, Sindbad/Actes Sud,  
ISBN 2-7427-1390-5

### 1997

SEBBAR, Leïla.

*Le frère assassine le frère.*

Nouvelle.

p. 81-82.

*131 nouvellistes contemporains par eux-mêmes. Festival de la nouvelle de Saint-Quentin.*

Saint-Quentin, Ed. Many, Festival de la nouvelle de Saint-Quentin,  
ISBN 2-87896-076-9

### 1993

SEBBAR, Leïla.

*Le Complexe de Tirésias.*

Nouvelle.

p. 279-280.

*BENCHEIKH, J.E.; GUEMRICHE, S.; ACHOUR, C. e  
2000 ans d'Algérie. 1.*

Paris, Séguier,  
ISBN 2-84049-139-7

### 1998

SEBBAR, Leïla.

*Mère et fils.*

Nouvelle.

p. 161-162.

SEBBAR, Leïla.

*Père et fils.*

Nouvelle.

p. 159-160.

*2000 ans d'Algérie. 2.*

Paris/Biarritz, Séguier/Atlantica,  
ISBN 2-84049-142-7

### 1998

BENCHEIKH, Jamel-Eddine.

*Et brusquement... la mer.*

Nouvelle de 1984.

p. 202-209.

BEY, Maïssa.

*Sur une virgule.*

Nouvelle.

p. 211-220.

*Actes du Colloque Communautés juives (1880-1978).*

Paris,

### 1978

MEMMI, Albert.

*Les croûtons de pain.*

Cette nouvelle a été reprise en langue italienne dans 'La Rassegna, mensile di Israel', 1983, pp. 73

pp. 101-103.

---

## COLLECTIF.

### *Contes de langue française.*

Sherbrooke, Cosmos,

## 1976

KADRA, Houria.

*Le chien du médecin.*

Nouvelle.

### *Eclatez l'aube.*

Alger, Ed. Universitaires

## 1970

FLICI, Laadi.

*Accrochez, dit-il.*

Récit, conte ou nouvelle.

pp. 212-218.

FLICI, Laadi.

*Un épi de blé qui ne soit pas une mandarine.*

Récit, conte ou nouvelle.

pp. 49-55.

KATEB, Yacine.

*Le Lotos.*

Nouvelles.

p. 26-33.

MEZOUÏ, Dahela.

*Mourir deux, trois, dix fois pour la Révolution.*

Nouvelle.

### *Le livre blanc de toutes les couleurs.*

Paris, Albin Michel,

ISBN 2-226-09077-0

## 1997

SEBBAR, Leïla.

*La couleur du désir.*

Nouvelle

p. 52-53.

### *Le livre des questions.*

Tunis? n.i.

ISBN 9973-17-186-1

## 1991

KEFI, Mohamed Ridha.

*Yeux rêveurs au balcon.*

Nouvelle.

RADHOUAN, Nebil. (Traduction).

p. 89-86.

---

## COLLECTIF.

*Les Inédits 94 de RFI-ACCT. "Les travaux d'Ariane" de Caya Makhélé et quinze autres nouvelles.*

Paris, Editions Sépia,  
ISBN 2-907888-62-5

### 1995

AID, René. p. 111-137.

*L'angle mort.*

Nouvelle.

BACHI, Salim.

p. 85-96.

*Le Vent brûle.*

Nouvelle. Prix du Monde diplomatique des "Inédits 94 de RFI-ACCT".

*Name Blau, Farbe der Augen Keine. Literatur aus dem fremden Abendland.*

Berlin, Haus der Kulturen der Welt,  
ISBN 3-86093-005-2

### 1992

SEBBAR, Leïla.

p. 137-149.

*La Fille au Juke-box: Das Mädchen an der Musik-Box.*

Nouvelle traduite.

*Pour Kateb Yacine.*

Alger, ENAL,  
Cod. 82-90.02.08

### 1990

MIMOUNI, Rachid.

p. 35-41.

*Confluence.*

Nouvelle. Hommage

*Visions du Maghreb. Cultures et peuples de la Méditerranée.*

Aix-en-Pce, Edisud.  
ISBN 2-85744-271-8

### 1987

ALBET, Marguerite.

BOUYON, Claudy.

*Ecriture de femmes, écritures sur la femme.*

p. 136-141.

Sur 'Les nouvelles' d'Isabelle Eberhardt, et 'Le printemps désespéré' de Fettouma Touati.

---

## Comité des intellectuels maghrébins & français.

*Algérie. Textes et dessins inédits.*

Casablanca, Le Fennec,  
ISBN 9981-838-31-4

### 1995

BENHEDOUGA, Abdelhamid.

BOIS, Marcel. (Trad.).

*Ivre-mort?*

p. 43-49.

Nouvelle.

---

## **Comité des intellectuels maghrébins & français.**

*Algérie. Textes et dessins inédits.*

Casablanca, Le Fennec,  
ISBN 9981-838-31-4

### **1995**

EL MADINI, Ahmed. <i>Le chant mutilé.</i> Nouvelle.	BENCHEIKH, J.-E. (Trad.).	p. 51-55.
FARES, Nabile. <i>Absence des pères.</i> Nouvelle.		p. 57-59.
SEBBAR, Leïla. <i>Shérazade à Alger.</i> Nouvelle.		p. 69-71.
SELMI, Habib. <i>Le voyage.</i> Nouvelle.	BENCHEIKH, J.-E. (Trad.).	p. 74-77.

---

## **Commando en mission.**

### **1970**

mai

CHENOUF-BOUDI, Ahmed. <i>Alfa R-13 contre O.A.S.</i> Nouvelle, conte ou récit.		4 pages
--	--	---------



<http://confluences.ifrance.com/confluences/>

## **Confluences Méditerranée.**

*Confluences Méditerranée. (Correspondances-Méditerranée).*

Paris, L'Harmattan. Denis Pryn, dir. publ.  
ISSN 1148-2664 trimestriel.

### **1998**

Printemps

*La parole aux Algériens. Violence et politique en Algérie.*

Numéro: 25,		
SEBAA, Rabeh. <i>La ville moite.</i> Nouvelle.		p. 245-246.

---

## **Confluent.**

Meknès > Paris,

Maître Paul Buttin, fondateur.

### **1964**

avril

Numéro: 40,

BENCHEIKH, Jamel-Eddine.

pp. 346-350.

*Et brusquement la mer...*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1965**

janv fév mars

*Aspects de la littérature maghrébine contemporaine.*

Numéro: 47, 48, 49,

AZEGGAGH, Ahmed.

pp. 124-126.

*Houaria.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans Révolution africaine n° 256, 11 janvier 1968.

---

## **Contre-Ciel.**

Rouen,

### **1984**

octobre

Numéro: 6,

SEBBAR, Leïla.

*J'aime l'Outre-mer.*

Nouvelle.

---

## **Corps écrit.**

Paris,  
ISSN 0751-5022

P.U.F., Béatrice Didier, dir. publ.  
trimestr.

### **1989**

octobre

Numéro: 31,

EL MALEH, Edmond Amran.

p. 127-138.

*Le Manuscrit de Marrakech.*

Nouvelle-conte.



## **Dédale.**

Paris,  
ISSN 2-7068-1258-3

Maisonneuve et Larose, Abdelwahab Meddeb, dir.

**1997**

*Le post-colonialisme.*

Numéro: 5-6,

SEBBAR, Leïla.

p. 379-384.

*Son nom au-delà des mers.*

Nouvelle.

---

## **Dérives.**

Montréal,  
ISSN 0383-7521

Pierre Monette, Dir. de publ.

**1985**

*Mouloud Mammeri: langues et langages d'Algérie.*

Numéro: 49,

MAMMERRI, Mouloud.

p. 35-80.

*Quatre nouvelles. (Ameur des Arcades et l'ordre, Le Zèbre, La meute, L'Hibiscus).*

Nouvelles déjà publiées ailleurs (Sauf 'L'Hibiscus' ?).

---

## **Dialogues.**

Paris,

mensuel.

**1963**

décembre

Numéro: 7,

M'HAMSADJI, Kaddour.

*La gazelle.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris de Atlas-Algérie n° 24, 13 septembre 1963.

Septembre-octobre

Numéro: 4,

KATEB, Yacine.

p.19-22.

*L'Algérie en herbe.*

Nouvelle précédée d'une présentation par Ph. Bernier 'Kateb le vagabond', p. 18.

**1964**

janvier

Numéro: 7,

AMROUCHE, Marguerite-Taos.

*Le temps de Noël.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## *Dialogues.*

Paris, mensuel.

### **1964**

mai

Numéro: 11,

AMROUCHE, Marguerite-Taos.

*Noces en Kabylie.*

Nouvelle, conte ou récit.

mars

Numéro: 9,

AMROUCHE, Marguerite-Taos.

*Une veillée chez le gardien d'olives.*

Nouvelle, conte ou récit.

### **1965**

juillet-août

Numéro: 23,

KATEB, Yacine.

*Sidi M'Cid.*

Nouvelle.

p. 24-26.

juin

Numéro: 22,

BELHALFAOUI, Hamou.

*Echec et mat.*

Récit, conte ou nouvelle.

mars

Numéro: 19,

MOKNACHI, Jamel.

*Mustapha la Tousse.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1966**

février

Numéro: 28,

KATEB, Yacine.

*Mon voyage au Congo.*

Nouvelle. (souvenirs d'enfance).

p. 30-31.

juillet-août

Numéro: 32,

BELHALFAOUI, Hamou.

*Le cafarnaïm.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *Dialogues.*

Paris, mensuel.

### **1966**

mars

Numéro: 29,

AMAR, Yasmine.

Pseudo. de HACENE, Leïla.

*La source.*

pp. 24-36.

Nouvelle, conte ou récit. Repris dans *Femme nouvelle* (Oran), n° 1, octobre 1966.

MOKNACHI, Djamel.

p. 38-42.

*Le reclus.*

Nouvelle.

MOKNACHI, Jamel.

*Le reclus.*

Récit, conte ou nouvelle.

---



### **DUGAS, Guy.**

*(Choix).* BROUTY, Charles. (Ill.).

*Algérie. Un rêve de fraternité.*

Paris, Omnibus,  
ISBN 2-258-04578-9

### **1997**

EBERHARDT, Isabelle.

p. 44-52.

*L'ami.*

Nouvelle.

EBERHARDT, Isabelle.

p. 23-43.

*Le major.*

Nouvelle.

EBERHARDT, Isabelle.

p. 53-57.

*M'tourni.*

Nouvelle.

EBERHARDT, Isabelle.

p. 9-22.

*Sous le joug.*

Nouvelle.

FERAOUN, Mouloud.

p. 299-371.

*Jours de Kabylie.*

Nouvelles. 1° éd. 1954.



**DUGAS, Guy.**  
& **ABITBOL, Michel. (Choix et préface).**  
*Israël, Rêve d'une terre nouvelle.*

ISBN 2-258-04952-0

**1998**

RHAIS, Elissa.

*Enfants de Palestine.*

Nouvelle. 1<sup>o</sup> parution dans "La Revue hebdomadaire, août 1931.

p. 531-554.

---

***Echabab.***

Alger, hebdo.

**1971**

15 octobre

Numéro: 26,

BENYSSAD, Ahmed-Berhoum.

*Le civisme d'un jeune.*

Récit, conte ou nouvelle.

21 mai

Numéro: 16,

SENDID, El Amri.

*Celui qui ne savait rien faire.*

Récit, conte ou nouvelle.

21 septembre

Numéro: 24,

BEN MOHAMED.

*L'écho du silence.*

Récit, conte ou nouvelle.

3 juillet

Numéro: 19,

BOUBELKHANE, Azzedine.

*Le second aspect du colonialisme.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## **Echabab.**

Alger, hebdo.

### **1971**

7 septembre

Numéro: 23,

GHEMRICHE, Salah.

*De novembre à juillet.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1972**

1-15 janvier

Numéro: 31,

BENCHEIKH, Kamel.

*Quand la volonté et le hasard...*

Récit, conte ou nouvelle.

13 novembre

Numéro: 60,

FARRAH, Ziane.

*La chute.*

Récit, conte ou nouvelle. N° 60 indiqué 61 par erreur (Déj81).

13 octobre

Numéro: 55,

FARRAH, Ziane.

*Noce.*

Récit, conte ou nouvelle.

MEKBEL, Said.

*Une nuit comme une autre.*

Récit, conte ou nouvelle.

20 août

Numéro: 56,

FARRAH, Ziane.

*La lettre.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans Promesses, n° 17, juillet 1973.

20 novembre

Numéro: 61,

BENCHEIKH, Kamel.

*Soltane Essieda.*

Récit, conte ou nouvelle.

KAMAL, Kateb.

*Soltane Essieda.*

Récit, conte ou nouvelle.

KAMAL, Kateb (pseudonyme de K.B.)

Pseudonyme de BENCHEIKH, Kamel.

---

## ***Echabab.***

Alger, hebdo.

### **1972**

20 octobre

Numéro: 56,

MEKBEL, Said.

*Une visite médicale.*

Récit, conte ou nouvelle.

27 novembre

Numéro: 62,

MEKBEL, Said.

*Au creux de l'arbre.*

Récit, conte ou nouvelle.

27 octobre

Numéro: 57,

MEKBEL, Said.

*L'aube se lèvera.*

Récit, conte ou nouvelle.

2e quinz. de février

Numéro: 34,

BOUCHEMA, Kamel.

*Ciel sombre.*

Récit, conte ou nouvelle.

6 novembre

Numéro: 59,

MEKBEL, Said.

*La mère te dit.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## ***El Djazaïria.***

Alger, U.N.F.A.  
mensuel.

### **1970**

3 novembre

BENHABYLES, Hassiba.

*Au rythme de la valse.*

Nouvelle.

novembre

Numéro: 3,

BENHABYLES, Hassiba.

*Quand la musique est belle.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *El Djazairia.*

Alger,

U.N.F.A.  
mensuel.

### **1971**

juillet

Numéro: 11,

TABRA, Aziz.

*Quelque part... un enfant.*

Récit, conte ou nouvelle.

juin

Numéro: 10,

TABRA, Aziz.

*La grenade.*

Récit, conte ou nouvelle.

septembre

Numéro: 12-13,

TABRA, Aziz.

*Un jour un oiseau.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1972**

Numéro: 21,

TABRA, Aziz.

*La fugue.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1973**

Numéro: 34,

FARRAH, Ziane.

*L'homme aux pigeons.*

Récit, conte ou nouvelle.

Numéro: 35,

FARRAH, Ziane.

*L'enfant et le chien.*

Récit, conte ou nouvelle. Déjà paru dans *Algérie-Actualité*, n° 242, 7 juin 1970.

### **1974**

Numéro: 38,

BENHASSEN, Mme.

*Fils de Khadaa.*

Nouvelle.

Numéro: 39,

BENMANSOUR, Leïla.

*Une autre vie.*

Nouvelle.

---

## *El Djazairia.*

Alger,

U.N.F.A.  
mensuel.

### **1974**

Numéro: 41,

ABOUD, Fatiha.

*Allia.*

Nouvelle.

Numéro: 42,

FARES-PACHA, Ali.

*Les filles d'El-Fassi.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1975**

Numéro: 45,

FLICI, Laadi.

*Plus beau et plus blond que le blé.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris de Promesses.

Numéro: 46,

OUSSADI, Mouloud Mohammed.

*Crépuscules sanglants.*

Récit, conte ou nouvelle.

Numéro: 47,

CHABANE, Azzedine.

*L'homme qui avait perdu son âme.*

Nouvelle, conte ou récit.

### **1976**

Numéro: 48-49,

BEN, Myriam.

*Nora.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1977**

Numéro: 53-54,

BEN, Myriam.

*L'émigré.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *El Djeich.*

Alger,

A.L.N.

**1974**

novembre

Numéro: 138,

HAMDI, Mohammed.

*Et Mourepiane brûla...*

Conte, récit ou nouvelle.

---

## *El Djezair.*

Alger,

**1964**

mars-avril

Numéro: 2,

IGUERBOUCHEN, Mohammed.

*Sadok, le marchand de ruses. Repris de Ici-Alger, décembre 1953.*

Conte, récit ou nouvelle.

---

## *El Houriya.*

**1962**

1er novembre

Numéro: 3,

BOUCHAMA, Abderrahman.

*Le diwan des Beni Yala.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *El Moudjahid culturel.*

*El Moudjahid culturel. (Supplément culturel hebdomadaire d'"El Moudjahid".*

Alger,

Mouloud Achour.

Hebdomadaire

**1971**

12 mai

FLICI, Laadi.

*La dénégation et l'ortie.*

Récit, conte ou nouvelle.

14 juillet

Numéro: 11,

M'HAMSADJI, Kaddour.

*L'attente.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *El Moudjahid culturel.*

*El Moudjahid culturel. (Supplément culturel hebdomadaire d'"El Moudjahid".*

Alger, Mouloud Achour.  
Hebdomadaire

### **1971**

15 décembre

Numéro: 24,

MEHDI, Riad.

*Un 11 décembre, Tahia El-Djazair.*

Récit, conte ou nouvelle.

20 octobre

Numéro: 16,

RABIA.

*Saâdia.*

Récit, conte ou nouvelle.

22 décembre

Numéro: 25,

RACHID, Sid'Ahmed.

*Le champ de poiriers.*

Récit, conte ou nouvelle.

27 octobre

Numéro: 17,

M'HAMSADJI, Kaddour.

*La relève.*

Récit, conte ou nouvelle.

3 novembre

Numéro: 18,

MEHDI, Riad.

*Mokhtar.*

Récit, conte ou nouvelle.

8 décembre

Numéro: 23,

MOKNACHI, Jamel.

*Quand le soleil se lève tard.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1972**

14 janvier

Numéro: 26,

M'HAMSADJI, Kaddour.

*Les enfants de Yukong.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *El Moudjahid culturel.*

*El Moudjahid culturel. (Supplément culturel hebdomadaire d'"El Moudjahid".*

Alger, Mouloud Achour.  
Hebdomadaire

### **1972**

16 février

Numéro: 31,

TISSEMLAL, Saad.

*La bonne semence.*

Récit, conte ou nouvelle.

26 janvier

Numéro: 28,

BOUKROUH, N.

*(Sur Bey, Rachid).*

Contre la nouvelle poésie.

### **1973**

15 juin

Numéro: 89,

CHABANE, Azzedine.

*Mariage à l'algérienne.*

Nouvelle, conte ou récit.

27 janv-23 février

Numéro: 69-73,

BELGHOMARI, Abdelkader.

*Kenza.*

Récit, conte ou nouvelle.

28 décembre

Numéro: 105,

BELKACEM, Kader.

*Si Israël faisait sauter Assouan...et Tel Aviv.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1974**

15 novembre

Numéro: 140,

DJEMAI, Abdelkader.

*Dialogue au bord de l'oued.*

Récit, conte ou nouvelle.

20 décembre

Numéro: 145,

ZIAD, Mohammed Saïd.

*Plus fort que le lion.*

Conte, récit ou nouvelle.

---

## *El Moudjahid culturel.*

*El Moudjahid culturel. (Supplément culturel hebdomadaire d'"El Moudjahid".*

Alger, Mouloud Achour.  
Hebdomadaire

### **1974**

29 novembre

Numéro: 142,

ZIAD, Mohammed Saïd.

*La fille du mendiant.*

Conte, récit ou nouvelle.

6 décembre

Numéro: 143,

ZIAD, Mohammed Saïd.

*La méchante femme punie.*

Conte, récit ou nouvelle.

7 juin

Numéro: 128,

ALI-KHODJA, Djamal.

*Dieu s'est arrêté à Constantine.*

Nouvelle, conte ou récit.

### **1975**

14 février

Numéro: 152,

DJEBAR, Assia.

*La soeur de Shakespeare. Lettre à une jeune Algérienne.*

Nouvelle déjà parue dans Algérie-Actualité.

31 octobre

Numéro: 176,

AZIAOUI, Mahmoud.

*Afin que d'autres vivent.*

Récit, conte ou nouvelle.

5 décembre

Numéro: 181,

OUASTY, Abdelmalek.

OUASTI?

*Frontière ouest zône nord.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans Majallat-et-Tarikh, n°2, 1975.

### **1976**

10 novembre

Numéro: 216,

MEFTI, Tayeb.

*Les jours anciens.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *El Moudjahid culturel.*

*El Moudjahid culturel. (Supplément culturel hebdomadaire d'"El Moudjahid".*

Alger, Mouloud Achour.  
Hebdomadaire

### 1976

15 septembre

Numéro: 208,

KADDOUR, Brahim.

*Le pionnier.*

Conte, nouvelle ou récit.

16 avril

Numéro: 197,

DRIS, Youcef.

*Mon ami le poète.*

Récit, conte ou nouvelle.

17 novembre

Numéro: 217,

AMARA, Malek.

*Maturation.*

Nouvelle, conte ou récit. Dans la rubrique "Vécu".

19 mars

Numéro: 194,

DRIS, Youcef.

*Je partirai.*

Récit, conte ou nouvelle.

1er décembre

Numéro: 218,

METIDJI, K.

*Coeur de chair et coeur d'acier.*

Récit, conte ou nouvelle. Rubrique "vécu".

2 avril

Numéro: 195,

DJAOUT, Tahar.

*Soleil-traquenard.*

Récit, conte ou nouvelle.

2 juillet

Numéro: 205,

KETOU, Safia.

*Les militants de l'ombre.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *El Moudjahid culturel.*

*El Moudjahid culturel. (Supplément culturel hebdomadaire d'"El Moudjahid".*

Alger, Mouloud Achour.  
Hebdomadaire

### **1976**

22 septembre

Numéro: 209,

KACI, Abdemezian.

*Le monstre.*

Conte, nouvelle ou récit.

4 juin

Numéro: 201,

KACI, Abdemezian.

*Le langage des pierres.*

Conte, nouvelle ou récit.

### **1977**

16 mars

Numéro: 233,

DJEMAI, Abdelkader.

*Post-scriptum.*

Récit, conte ou nouvelle.

23 mars

Numéro: 234,

KACI, Abdemezian.

*Le stylo en or.*

Conte, nouvelle ou récit. (Rubrique "Vécu").

25 mai

Numéro: 243,

DJAOUT, Tahar.

*Mer arable.*

Récit, conte ou nouvelle.

4 mai

Numéro: 240,

DIB, Kenzi.

*Sonnez la garde.*

Nouvelle, conte ou récit. Rubrique 'vécu'.

6 avril

Numéro: 236,

KACI, Abdemezian.

*La bague.*

Conte, nouvelle ou récit. (Rubrique "Vécu").

---

## *El Moudjahid culturel.*

*El Moudjahid culturel. (Supplément culturel hebdomadaire d'"El Moudjahid".*

Alger, Mouloud Achour.  
Hebdomadaire

### **1977**

8 juin

Numéro: 245,

KOROGHLI, Ammar.

*Une mère et mille gares.*

Récit, conte ou nouvelle.

9 mars

Numéro: 232,

DJEMAI, Abdelkader.

*Les oiseaux dans la cour.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *El Moudjahid.*

Alger, Noureddine Nait-Nazi, dir. publ.  
quotidien.

### **1961**

4 juin

Numéro: 81,

KATEB, Yacine.

*La femme sauvage.*

Voir également 'Les Lettres nouvelles', n°22 février 1962.

### **1963**

12 octobre

Numéro: 149,

BOUDIA, Mohammed.

*La chaussure.*

Récit, nouvelle ou conte.

### **1964**

25 avril

Numéro: 177,

BENZINE, Abdelhamid.

*Larbi Cayenne.*

Récit, conte ou nouvelle.

28 mars

Numéro: 173,

BOUDIA, Mohammed.

*Le déménagement.*

Récit, nouvelle ou conte.

---

## *El Moudjahid.*

Alger,

Noureddine Nait-Nazi, dir. publ.  
quotidien.

### **1964**

4 avril

Numéro: 174,

MOKNACHI, Jamel.

*Le silence.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1967**

19 mars

TOUMI, Mustapha.

*Requiem pour un mouton.*

Récit, conte ou nouvelle.

1er novembre

TOUMI, Mustapha.

*Et l'autre qui ne vient pas.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1969**

16 novembre

HABERRA, Z.

*Amara Kour.*

Conte, récit ou nouvelle.

2 septembre

HELALI, Abdelkader.

*Il n'a pas parlé.*

Conte, récit ou nouvelle.

2-3 décembre

HABERRA, Z.

*Kaddour et le voleur.*

Conte, récit ou nouvelle.

20-21 août

ACHOUR, Mouloud.

*Un gamin de 1945 ou ... les écoles-pièges.*

Nouvelle, conte ou récit.

21 novembre

HABERRA, Z.

*M'Hamed et le lion.*

Conte, récit ou nouvelle.

---

## *El Moudjahid.*

Alger,

Noureddine Nait-Nazi, dir. publ.  
quotidien.

### **1969**

22-23 août

A. H.

*La galette du moudjahid.*

Récit, conte ou nouvelle.

23 octobre

HABERRA, Djamel.

*Le prix du serment.*

Récit, conte ou nouvelle.

24-25-26 août

CHABI, Abderrahmane.

*Le siège.*

Nouvelle, conte ou récit.

27-28 août

GHERARI, C.

*Le prix de la liberté.*

Récit, conte ou nouvelle.

29-31 août

KOUIDRI, Mohammed.

*La bombe.*

Récit, conte ou nouvelle.

5 et 6 septembre

ATTOUMI, Djoudi.

*C'était un 12 novembre...*

Nouvelle, conte ou récit.

### **1970**

17-18 février

HABBAR, M.

*L'aïd au village.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1971**

20 octobre

SAADIA, Rabia.

*(Nouvelle).*

Nouvelle.

---

## ***El Moudjahid.***

Alger,

Noureddine Nait-Nazi, dir. publ.  
quotidien.

### **1971**

8 janvier

FLICI, Laadi.

*La Palestine n'est pas un dîner de gala.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1973**

12 janvier

Numéro: 68,

AMRANI, Djamal.

*L'école communale.*

Nouvelle, conte ou récit.

### **1974**

14 décembre

Numéro: 144,

DJEBAR, Assia.

*Les murs.*

Nouvelle.

15 janvier

*Assemblée générale de l'Union des Ecrivains les 12-13 janvier 1974 à Alger.*

Relance ou Nouvelle Union?

6 décembre

Numéro: 143,

DJEBAR, Assia.

*Zhor, les trois jours de décembre.*

Nouvelle.

### **1975**

24 mai

Numéro: 126,

MOUHOU, Sarah.

*Quand le sel fleurira.*

Nouvelle.

9 mars

DJEMAI, Abdelkader.

*Dans la rue de l'aigle.*

Récit, conte ou nouvelle. Avec un poème.

---

## ***El Moudjahid.***

Alger,

Noureddine Nait-Nazi, dir. publ.  
quotidien.

### **1976**

27 octobre

Numéro: 214,

MECHAKRA, Yamina.

*L'éveil du mont.*

Nouvelle.

### **1977**

14 juin

Numéro: 246,

MENDES, Fatiha.

*L'explosion.*

Nouvelle.

### **1989**

14 février

Numéro: 7364,

ABED, B.

*Littérature tunisienne. Qui se souvient encore de nos voisins?*

Sur la nouvelle de Ali Douaji: 'Qui se souvient encore de nos voisins?'

pp. 12-13.

1er août

Numéro: 7507,

M.B.

*Théâtre. La voix des exclus.*

Compte-rendu sur la pièce 'Mina, nouvelle histoire marseillaise', écrite et interprétée par M. Maask

MAASKRI, Moussa.

M. B. (Interview).

*Moussa Maaskri: 'Je languis le public algérien'.*

Entretien avec le comédien algérien émigré, auteur de 'Mina, nouvelle histoire marseillaise'.

p. 16.

p. 16.

26 nov.

Numéro: 7607,

HAMMOUDI, Rachid.

*Les aléas d'un villageois.*

Notes de lecture. Compte-rendu de 'La femme de Pierre', nouvelles de Slimane Saadour. ENAL, 89.

p. 17.

### **1992**

30 décembre

Numéro: 8560,

BOUCHAREB, Mustapha.

*Le chien.*

Nouvelle.

p. VIII.

---

## ***El Moudjahid.***

Alger,

Noureddine Nait-Nazi, dir. publ.  
quotidien.

### **1993**

10 mars

Numéro: 8620,

OUAHIOUNE, Hocine.

*Les méduses.*

Nouvelle de 2 pages.

p. VI.

### **1994**

13 avril.

Numéro: 8953,

M., T.

*L'éloquence du désespoir.*

CR de l'"Anthologie de la nouvelle poésie algérienne" (5 colonnes).

p. II

17 mars

Numéro: 8932,

KENDIL, Anissa.

*Un verbe lucide, éclairé et juste*

Hommage. Deux colonnes. Nait patriote portant le flambeau du combat révolutionnaire pour une culture populaire, sensibilité prononcée pour la poésie, son penchant littéraire lui fera publier des articles dans les journaux, un roman, plusieurs nouvelles.

p. 19.

5 janvier

Numéro: 8874,

SEBTI, Youcef.

*La vitre mouillée.*

Nouvelle. Une page.

p. 8.

---

## ***El Watan***

Le Quotidien Indépendant

### ***El Watan.***

Alger,  
ISSN 1111-0333

Belhouchet Omar, dir. publ.  
Quotidien.

### **1994**

16 juin.

Numéro: 1125,

BOUCHAIB, H.

*Le quotidien judiciaire.*

Résumé de Survivre comme l'espoir, Leïla ASLAOUI, Nouvelles, Ed. Média Plus.. Nouvelles directement inspirées de son expérience de magistrat.

p. 15

---

# El Watan

Le Quotidien Indépendant

## El Watan.

Alger,  
ISSN 1111-0333

Belhouchet Omar, dir. publ.  
Quotidien.

**1999**

31 mars

Numéro: 2521,

R.C.

*Parking nomade.*

Présentation d'une nouvelle revue culturelle.

p. 17.



<http://www.esprit.presse.fr/>

## Esprit.

Paris,  
ISSN 0014-0759

mensuel.

**1965**

avril

Numéro: 4,

HARKAT, Mostefa.

*Isolement III, Journée d'un fou.*

Conte, récit ou nouvelle.

pp. 643-645.

**1990**

mai

Numéro: 161,

MIMOUNI, Rachid.

*Histoire de temps, une histoire de train peut en cacher une autre.*

Nouvelle.

p. 5-24.

---

## *Etoiles d'encre, L'Outre-mère.*

*Revue de Femmes en Méditerranée.*

34830 Clapiers, Chèvrefeuille étoilée éditions,

**2000**

Mars

Numéro: 1-2,

SEBBAR, Leïla.

*De l'autre côté de la mer, c'est loin.*

Nouvelle.

p. 102-105.

---

## Etudes littéraires maghrébines.

<http://www.limag.com/bulletinssommaire.htm>

Paris,  
ISSN 1156-6701

Université Paris-Nord (Paris-13), CELFC, Charles Bonn, dir. de publ.  
semestriel.

**1999**

1°-2° semestres

Numéro: 18-19,

REGRAGUI, Asma.

p. 98-99.

(Nouvelle).

Nouvelle.

<http://www.limag.com/Bulletin/Bul18/Regragui.htm>

---

## EUROPE

revue littéraire mensuelle

*Europe.*

Paris,  
ISSN 0014-2751

mensuel.

**1976**

juillet-août

*Littérature algérienne.*

Numéro: 567-568,

ALI-KHODJA, Jamal.

p. 168-170.

*Le chant de l'oiseau. Rien. Une goutte de sang.*

Nouvelle + Poèmes.

BOUDJEDRA, Rachid.

p. 105-109.

*Chronique de l'année du barbelé.*

Nouvelle.

DIB, Mohammed.

p. 77-82.

*Le soleil des chiens.*

Nouvelle.

MAMMERI, Mouloud.

p. 68-76.

*La Meute.*

Nouvelle.

OUETTAR, Tahar.

KOUZA, Bouzid (Trad. et adapt.).

*Les martyrs reviennent cette semaine.*

p. 100-105.

Nouvelle.

REKIBI, Abdallah.

p. 97-98.

*La brûlure intérieure (Ihtirak).*

Extrait d'une nouvelle.

WANISI, Zhour.

p. 98-99.

*Soumayyah.*

Nouvelle.

---

# EUROPE

revue littéraire mensuelle

*Europe.*

Paris, mensuel.  
ISSN 0014-2751

**1979**

juin-juillet

Numéro: 602-603,

BERRADA, Mohammed.

*Histoire de la tête coupée.*

Nouvelle.

BOUZFOUR, Ahmed.

*L'oeil et le séisme.*

Nouvelle.

CHOUKRI, Mohammed.

*Le fou des fleurs.*

Nouvelle.

EL BERINI, Mohammed.

*La tête.*

Nouvelle.

EL KHOURI, Driss.

*Les jours de Khadija la Casablancaise.*

Nouvelle, extraite du recueil 'Dilal' (Ombres).

EL MESNAOUI, Mustapha.

*L'autoroute.*

Nouvelle.

RABII, Moubarek.

*Mohammed. L'ode à la mer.*

Nouvelle.

SOUAG, Moha.

*Une femme.*

Nouvelle.

TAZI, Mohammed Azzedine.

*Les fantômes.*

Nouvelle.

ZEFZAF, Mohammed.

*Force et défaillance.*

Nouvelle.

*Littérature marocaine.*

BEN JELLOUN, Tahar (Traducteur).

p. 76-81.

EL MILOUDI, Chagmoun (Traduction).

p. 91-95.

ALAOUI, M'H. et GONTARD, M. (Trad.)

p. 68-71.

p. 152-154.

CRAYCHABO, Michèle (Traduction).

p. 81-85.

CRAYCHABO, Michèle (Traduction).

p. 95-101.

BENHADDOU, Rachid (Traducteur).

p. 72-76.

p. 155-157.

BENHADDOU, Rachid (Traduction).

p. 88-90.

BENHADDOU, Rachid (Traduction).

p. 86-88.

**1987**

octobre

Numéro: 702,

KEFI, Mohamed Ridha.

*(Langage d'oiseaux).*

Nouvelle extraite d'"Automne".

*Littérature de Tunisie.*

BOULARES, Mourad (traducteur).

p. 121-122.

---

# EUROPE

revue littéraire mensuelle

*Europe.*

Paris,  
ISSN 0014-2751

mensuel.

**1987**

octobre

*Littérature de Tunisie.*

Numéro: 702,

KHRAIEF, Béchir.

*(Khalifat le teigneux).*

Nouvelle publiée en Arabe en 1960 dans le n° 1 de 'Al Fikr'.

NADIR, Chems.

*Le chiffre.*

Nouvelle.

KHAYATI, Khémaïs (traducteur).

p. 62-79.

(AZIZA, Mohamed).

p. 133-140.

**1998**

avril

*Kateb Yacine.*

Numéro: 828,

FARES, Nabile.

*La jeune femme et la mort.*

Nouvelle.

SEBBAR, Leïla.

*La femme arrêtée sous l'arbre.*

Nouvelle.

p. 211-217.

p. 206-210.

---

## *Expressions. Revue de l'ILE.*

*Expressions. Revue de l'Institut des langues vivantes étrangères.*

Constantine,  
ISSN 1111-5130

Université, Kamel Abdou, dir.

**1993**

Mai

Numéro: 2: 1,

BENYEZZAR, Zahir.

*Enquête en un pays étrange.*

Nouvelle.

p. 111-115.

**1996**

Numéro: 5: 1,

ALI-KHODJA, Jamel.

*La terre, fils.*

Nouvelle brève.

p. 157-158.

---

## *Femme nouvelle. (Oran).*

**1966**

mars

Numéro: 1,

AMAR, Yasmine.

Pseudo. de HACENE, Leïla.

*La source.*

Nouvelle, conte ou récit. Reprise du même article paru dans Dialogues, n° 29, mars 1966, pp. 24-36.

octobre

Numéro: 1,

HACHLEF, Mohammed Snoussy.

*La loi du silence.*

Conte, récit ou nouvelle.

**1968**

janvier-février.

Numéro: 41,

AMAR, Yasmine.

Pseudo. de HACENE, Leïla.

*Le retour.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## *Femmes nouvelles.*

Alger.

**1959**

20 juin

Numéro: 20,

M'HAMSADJI, Kaddour.

*A celle qui n'en a jamais rien su.*

Nouvelle - Voir également le numéro 21, du 6 juillet 1959.

20 mai

Numéro: 18,

RAIS, Leïla.

*L'inconnu.*

Nouvelle - Voir également le numéro 17, 6 mai 1959.

RAIS, Leïla.

*Mariage de raison.*

Nouvelle - Voir également le numéro 19, 6 juin 1959.

6 juillet

Numéro: 21,

M'HAMSADJI, Kaddour.

*A celle qui n'en a jamais rien su.*

Nouvelle - Voir également le numéro 20, du 20 juin 1959.

---

## ***Femmes nouvelles.***

Alger.

### **1959**

6 juin

Numéro: 19,

RAIS, Leïla.

*Mariage de raison.*

Nouvelle - Voir également le numéro 17, 6 mai 1959.

6 mai

Numéro: 17,

RAIS, Leïla.

*L'inconnu.*

Nouvelle - Voir également le numéro 18, 20 mai 1959.

### **1962**

10 janvier

Numéro: 80,

FADILA.

*L'enfant abandonné.*

Feuilleton - Voir également le n°81 de 'Femmes nouvelles'.

25 janvier

Numéro: 81,

FADILA.

*L'enfant abandonné.*

Feuilleton - Voir également le n°80 de 'Femmes nouvelles'.

---

**FERAOUN, Mouloud.**

<http://www.limag.com/Volumes/Feraoun.htm>

***L'Anniversaire.***

Paris, Le Seuil,



**1972**

FERAOUN, Mouloud.

*Les beaux jours.*

Nouvelle. 1° publ. dans 'Terrasses', juin 1953.

p. 85-91.

---

**FERNIOT, Christine. (Dir).**

**SEBBAR, Leïla.**

*Les meilleures nouvelles de l'année 89-90.*

Paris, Syros-Alternatives,  
ISSN 0998-8491

**1990**

SEBBAR, Leïla.

*Le Ravin de la femme sauvage. Nouvelle.*

Texte paru dans 'Nouvelles Nouvelles', n° 366, 1989 (également référencé dans la base).

***Les meilleures nouvelles de l'année [...].***

Paris, Syros-Alternatives. Christine Ferniot, dir. publ.  
Annuel.

**1991**

février

*Nouvelles de l'année 90-91.*

GALLAIRE, Fatima.

*Tu pleures Lisbeth ?*

Nouvelle parue dans 'Noir et Blanc', janvier 1990.

p. 109-123.

---

**FOTTORINO, Eric.**

(Dir.).

*Mille et un soleils. Paroles du Maghreb en France.*

Paris, Stock,  
ISBN 2-234-04542-8

**1995**

SEBBAR, Leïla.

*Tlemcen-Hennaya.*

Nouvelle.

p. 143-144.

---

**Gai pied hebdo.**

Paris,

**1986**

26/4-2/5

Numéro: 217,

SEBBAR, Leïla.

*La négresse et l'enfant.*

Nouvelle.

---

**Griffes d'auteurs.**

Bruxelles,  
ISBN D/1988/2239/07

André Tricot, 166, avenue Louise, 1050 Bruxelles (Belgique).

**1988**

*Colloque du 10 octobre 1987: 'Ecritures et approches interculturelles'.*

BAHRI, Amor.

*La Proie des ténèbres.*

Nouvelle.

SERGHINI, Ali.

*Autobule.*

Nouvelle.

SERGHINI, Ali.

*Les Nus par défaut.*

Nouvelles.

p. 29-31.

p. 66-69.

p. 33-34.

---

## ***Hommes et Migrations.***

Paris,  
ISSN 0223-3290

Jacques Ghys, dir. publ.,  
mensuel.

**1991**

avril-mai

*Lettres d'exil.*

Numéro: 1142-1143,

SEBBAR, Leïla.

*La tresse.*

Nouvelle. Egalement publiée dans le recueil "L'Atelier imaginaire". L'Age d'homme, 1991.

**1993**

novembre

*Arts du Maghreb, Artistes de France.*

Numéro: 1170,

KALOUAZ, Ahmed.

*Balise Argos.*

Nouvelle.

p. 58-61.



<http://www.univ-tlse2.fr/ciam/parevhm-2.html>

## ***Horizons maghrébins.***

***Horizons maghrébins. Le droit à la mémoire.***

Toulouse,  
ISSN 0984-2616

Université de Toulouse-Le Mirail, Mohamed Habib Samrakandi, réd. en  
trimestriel.

**1994**

*1) Formes arabes de la rationalité. 2) La femme indévoilable.*

Numéro: 25-26,

ISMAILI, Ahmed.

*Le train de l'apocalypse.*

Nouvelle.

p. 272-276.

**1996**

*Tanger au miroir d'elle-même.*

Numéro: 31-32,

AKALAY, Lotfi.

*Le Chat.*

Nouvelle.

p. 202-210.

**1999**

*Dossier: Jorge Luis Borges et l'héritage arabo-musulman.*

Numéro: 41,

EL MALEH, Edmond Amran.

*Ecrits sur le sable.*

Nouvelle.

p. 23-24.

---

## Horizons.

Alger,  
ISSN 1011-9620

Entreprise nationale de presse, Maâmar Farah, dir. publ.,  
Quotidien.

### 1989

10 avril

Numéro: 1100,

SEBTI, Youcef.

*Une fleur fragile.*

Nouvelle.

p. 7.

11 déc.

Numéro: 1310,

KADER, F.

*L'être et le paraître.*

Compte-rendu de lecture du livre de Slimane Saadoumi: 'La femme de Pierre', nouvelles, ENAL, 89.

TESSA, Ahmed.

*L'examen.*

Nouvelle.

p. 5.

p. 7.

13 février

Numéro: 1052,

RAHMANI, Mohamed.

*Le compte à rebours.*

Nouvelle.

p. 7.

13 mars

Numéro: 1076,

BOUDI, Chenouf Ahmed.

*Rym, la gazelle du désert.*

Nouvelle.

p. 7.

13 nov.

Numéro: 1286,

BENHEDOUGA, Abdelhamid.

*Sur les paroles, ouvrez le feu.*

Nouvelle. Alger, octobre 88, traduction de l'arabe par Marcel Bois..

p. 7.

15 mai

Numéro: 1129,

M'HAMED, Mourad.

*Mirage.*

Nouvelle.

p. 7.

19 juin

Numéro: 1159,

CHIKHI, Lamine.

*Lettre à Catherine.*

Nouvelle.

p. 7.

---

## Horizons.

Alger,  
ISSN 1011-9620

Entreprise nationale de presse, Maâmar Farah, dir. publ.,  
Quotidien.

### 1989

20 et 27 mars

Numéro: 1082-1088,

BOUCHAREB, Mustapha.

*Femmes, un soir d'hiver.*

Nouvelle.

p. 7.

20 février

Numéro: 1058,

SEBTI, Youcef.

*Lettres dans le silence.*

Nouvelle.

p. 7.

22 mai

Numéro: 1135,

HABTOUN, Karim.

*Le scoop de la semaine.*

Nouvelle.

p. 7.

26 juin

Numéro: 1165,

FARHI, Mohamed.

*La 'disparition' d'Amine.*

Nouvelle.

p. 7.

27 février

Numéro: 1064,

ATHMANI, Laïd.

*L'angoisse dans l'oeuf.*

Nouvelle.

p. 7.

29 mai

Numéro: 1141,

HAMMOUDI, Rachid.

*Éscales nostalgiques.*

Nouvelle.

p. 7.

3 avril

Numéro: 1094,

KORSANE, Mohamed.

*Yemna.*

Nouvelle.

p. 7.

---

## Horizons.

Alger,  
ISSN 1011-9620

Entreprise nationale de presse, Maâmar Farah, dir. publ.,  
Quotidien.

### 1989

30 oct.

Numéro: 1274,

KEBAB, Ramdane.

*Le coffret magique.*

Récit. Suite de nouvelles.

p. 8.

6 mars

Numéro: 1070,

LOUNES, Abderrahmane.

*La fille du quartier. ('Bent el Houma')*

Nouvelle.

p. 7.

8 mai

Numéro: 1123,

BADJADJA, Abdelkrim.

*Le chômeur.*

Nouvelle.

p. 7.

9 janvier

Numéro: 1022,

HAMMOUDI, Rachid.

*Rêves contrariés.*

Nouvelle.

p. 7.

### 1990

11 nov.

Numéro: 1586,

MERKOUICHE, Rachida.

*Tiroir-caisse. Le T.N.A compte ses pièces.*

Bilan et inf. La relance du théâtre algérien avec de nouvelles pièces.

p. 9.

15 janvier

Numéro: 1331,

KORSANE, Salem.

*Une si tendre mise à mort.*

Nouvelle.

p. 7.

1<sup>o</sup> janvier

Numéro: 1328,

ATTAF, Mohamed.

*La nuit du chômeur.*

Nouvelle.

p. 7.

---

## **Horizons.**

Alger,  
ISSN 1011-9620

Entreprise nationale de presse, Maâmar Farah, dir. publ.,  
Quotidien.

### **1990**

26 février

Numéro: 1376,

CHOULI, Mohamed.

*Comme les doigts de la main.*

Nouvelle.

p. 7.

30 avril

Numéro: 1430,

HOUFANI, Zehira.

*Si la vie m'était contée.*

Nouvelle.

p. 7.

4 juin

Numéro: 1459,

BENAISSA, Mustapha.

*Réminiscences.*

Nouvelle.

p. 9.

### **1993**

19 janvier

Numéro: 2259,

HAMMOUDI, Rachid.

*La naïve.*

Nouvelle d'1 page de type social.

p. 14.

---

## **IBLA.**

*Revue de l'Institut des Belles Lettres Arabes.*

Tunis,  
ISSN 0018 862 X

Institut des Belles Lettres Arabes,  
Semestriel.

### **1950**

4° trimestre

Numéro: 52,

ZERROUKI, Mohammed.

*Le mouton de l'Aïd el Kébir.*

Nouvelle.

pp. 397-398.

---

## ***Ici-Alger.***

Alger,

**1960**

mai

BRAHIMI, Himoud.

*L'homme et l'univers.*

Nouvelle, conte ou récit. Repris dans Algérie-Actualité, n° 123, 25 février 1968.

---

## ***Ifriquiya.***

Paris,

L'Harmattan,

**1997**

Numéro: 1,

SELMY, Habib.

GASPAR, Lorand (trad.).

*La Nuit du cafard.*

p. 153-160.

Nouvelle.

---

## ***Impasses.***

Gourdon,

**1972**

GUEDJ, Max.

*Squilace ou la vocation du pêcheur.*

Nouvelle.

---

## ***Indigo.***

Toronto,

**1991**

Summer

Numéro: 1-2,

BOURAOUI, Hedi.

*Au nom de la mer.*

p. 71-76.

Nouvelle.

---

## **Intégral.**

Casablanca,  
ISSN 0851-3635

Shoof-publications. Mohamed Melehi, dir. de publ.  
6 nos/an.

**1975**

Avril

Numéro: 10,

BOUALLOU, M.I.

*Le Plafond.*

Nouvelle.

KABLY, M. (Traduction).

p. 10-11.

---

## **INVENTAIRE** *invention*

### **Inventaire.**

Aubervilliers,

Patrick Cahuzac et Catherine Nabokov,

<http://www.metafort.org/inventaire/>

**2000**

8 mars

Numéro: 2,

MADANI, Karim.

*Passage to Marseille.*

Nouvelle.

<http://www.metafort.org/inventaire/Mars.htm#2>

---

ITINÉRAIRES

et

CONTACTS de CULTURES

### **Itinéraires et contacts de cultures.**

Paris,  
ISSN 1157-0342

Université Paris-Nord et L'Harmattan, Charles Bonn et J.L. Joubert, dir de  
Semestriel.

**1992**

1°-2° semestres

*Littérature et oralité au Maghreb. Hommage à Mouloud Mammeri. Charles BONN (Ed).*

Numéro: 15-16,

BOUNFOUR, Abdallah.

*L'ensablement.*

Nouvelle.

p. 39-44.

---

**JAY, Salim.**

*L'Afrique littéraire, n° 80/81/82: L'Afrique de l'Occident, 1887-1987.*

Paris,

**1980**

2° trimestre

Numéro: 56,

SALL, Katia.

*Moun.*

Nouvelle.

p. 7-15.

**1988**

4° trimestre

Numéro: 83-84,

EL GOULLI, Sophie.

*Le magicien.*

Nouvelle.

p. 65-66.

---

**JEANMOUGIN, Yves. (Photos).**

**SEBBAR, L. FARES, N. GHACHEM, M.**

*Marseille, Marseilles.*

Marseille,  
ISBN 2-86364-065-8

Parenthèses,

**1992**

SEBBAR, Leïla.

*La chambre.*

Nouvelle.

---

**Jeune Afrique Magazine.**

Paris,  
ISSN 0753-2768

Groupe Jeune Afrique,  
mensuel,

**1986**

février

Numéro: 23,

SEBBAR, Leïla.

*Ecoute le bruit de l'eau.*

Nouvelle.

**1962**

29 octobre

Numéro: 106,

BOUALI, Sid'Ahmed.

*L'annonce que le jour viendra.*

Récit, conte ou nouvelle.

**1992**

4-10 juin.

Numéro: 1639,

LEFORT, Luc.

*Nouvelles: La plume dans la blessure. Seize romanciers, huit algériens et huit français, écrivent sur le thème de la guerre d'Algérie. (Trente ans après, nouvelles de la Guerre d'Algérie)*

N° spécial hiver 1992 de 'Nouvelles nouvelles', Le Monde éditions.

pp. 56-57.

**1994**

10-16 février.

Numéro: 1727,

SAID, Amina.

*Ghachem, le chantre de Mahdia.*

Compte-rendu de "L'épervier" Nouvelles tunisiennes.

pp. 60-61.

**1996**

25 spt-1 octobre.

Numéro: 1864,

PERRIER, Jean-Claude.

*Tagueurs et paix.*

CR du roman de Ulysse Louis-Stéphane "Toutes les nouvelles de mon quartier intéressent le monde entier".

p. 62-63.

**1997**

13-26 août

Numéro: 1910,

AKALAY, Lotfi.

*Société Anonyme.*

Nouvelle de 13 p. intitulée "Société Anonyme" écrite par le marocain AKALAY Lotfi, divisée en 6 chap. : Le patron, L'adjoint, L'agent commerciale, La secrétaire de direction, Le chaouch, Le grand patron.

p. 61-73.

---

## *Journal of Maghrebi Studies.*

Cambridge, USA,

Schoenhof's Foreign Books, Inc., Rachid Ameziane-Hassani, directeur,  
Semestriel,

### **1993**

Fall

Numéro: 1 : 2,

BOUDJEDRA, Rachid.

*Les Arpenteurs.*

Nouvelle inédite.

p. 72-76.

---

## *KADDACHE, Mahfoud.*

*(Préface).*

*Récits de feu. (3<sup>e</sup> édition).*

Alger,

SNED/El Moudjahid,

### **1976**

HAMDI, Mohamed.

*Et Mourepiane brûla.*

Nouvelle.

p. 223-232.

---

## *Kalima. Revue culturelle en français et en arabe.*

Angers,

ILM, 38, rue du Haut Chêne, 49000 Angers. P. Hartmann, dir. de publ.

### **1991**

décembre

Numéro: 1,

DEFOIS, Jean-Pierre.

*Le marabout.*

Nouvelle.

p. 16-21.

### **1992**

septembre

Numéro: 2,

DJEDIDI, Hafedh.

*Reste Astarté.*

Nouvelle.

p. 35-44.

### **1993**

novembre

Numéro: 4,

JEGHAM, Najeh.

*Traverse.*

Nouvelle.

p. 11-17.

---

***Kalima. Revue culturelle en français et en arabe.***

Angers,

ILM, 38, rue du Haut Chêne, 49000 Angers. P. Hartmann, dir. de publ.

**1995**

janvier-octobre

*Le Moucharabieh. numéro en commun avec la revue "La Petite Fabrique de rêves".*

Numéro: 5-8,

JEGHAM, Najeh.

p. 27-30.

*La halte solaire.*

Nouvelle à voix féminine sur le moucharabieh et le corps féminin.

---

***KEIL, Regina.***

(Ed.).

*Der zerrissene Schleier. Das Bild der Frau in der algerischen Gegenwartsliteratur. (Le voile déchiré. L'image de la femme dans la littérature algérienne contemporaine.*

Iserlohn,

Evangelische Akademie,

ISBN 3-931845-10-9

**1996**

BOUABACI, Aïcha.

p. 129-141.

*Die Haut des Exils.*

Nouvelles.

MOKEDDEM, Malika.

RÖSNER-BRAUCH, B. (Trad.).

*Vögel aus Purpur, Jade, Türkis.*

p. 214-218.

Nouvelle.

---

***L'Africain.***

Alger,

**1946**

13 novembre

Numéro: 655,

SENAC, Jean.

*Aurelito.*

Nouvelle.

---

***L'Afrique littéraire et artistique.***

Paris,

Pierre Biarnès, dir. de publ.  
trimestriel

**1970**

août

Numéro: 12,

SALAH-EDDINE, Khaled.

p. 49-55.

*Le chat.*

Nouvelle.

---

## *L'Afrique littéraire et artistique.*

Paris, Pierre Biarnès, dir. de publ.  
trimestriel

### 1970

août

Numéro: 12,

SALAH-EDDINE, Khaled.

*Les oeufs du hérisson.*

Nouvelle.

p. 9-17.

décembre

Numéro: 14,

FARES, Nabile.

*Histoire d'une langue.*

Nouvelle.

p. 17-22.

SALAH-EDDINE, Khaled.

*Les oeufs de hérisson.*

Nouvelle.

p. 9-16.

février

Numéro: 9,

SALAH-EDDINE, Khaled.

*Y a pas bon banania!*

Nouvelle.

p. 15-20.

juin

Numéro: 11,

EL GOULLI, Sophie.

*Pourquoi?*

Nouvelle.

p. 17-21.

octobre

Numéro: 13,

BOUALLOU, Mohamed Ibrahim.

*Le mulet.*

Nouvelle.

KABLY, Mohammed, traducteur.

p. 16-19.

EL GOULLI, Sophie.

*La sieste.*

Nouvelle.

p. 20-23.

### 1971

août

Numéro: 18,

ALAOUI ABDALLAOUI, M'hamed.

*Mutation.*

Nouvelle.

p. 24-28.

FARES, Nabile.

*Un homme de plusieurs temps. A Mohammed Dib.*

Nouvelle.

p. 17-23.

---

## *L'Afrique littéraire et artistique.*

Paris, Pierre Biarnès, dir. de publ.  
trimestriel

### **1971**

avril

Numéro: 16,

TOUMI, Mohsen.

*La mort du 'signe'.*

Nouvelle.

p. 6-13.

juin

Numéro: 17,

SALAH-EDDINE, Khaled.

*Une belle journée.*

Nouvelle.

p. 43-47.

TOUMI, Mohsen.

*D.é.m.o.l.i.t.i.o.n.*

Nouvelle.

p. 33-42.

### **1972**

décembre

Numéro: 26,

SALAH-EDDINE, Khaled.

*Tavrakha.*

Nouvelle.

p. 35-39.

SKIF, Hamid.

*Lettre et alphabet.*

Récit, conte ou nouvelle.

février

Numéro: 21,

AZIZA, Mohamed.

*L'autre Sindabad.*

Nouvelle.

p. 40-43.

juin

Numéro: 23,

SALAH-EDDINE, Khaled.

*Le jardin de Raga.*

Nouvelle.

p. 13-19.

mars

Numéro: 22,

TOUMI, Mohsen.

*Curriculum vidé.*

Nouvelle.

p. 27-38.

---

## *L'Afrique littéraire et artistique.*

Paris, Pierre Biarnès, dir. de publ.  
trimestriel

### **1972**

octobre

Numéro: 25,

SALAH-EDDINE, Khaled.

*Délire pour une ville morte.*

Nouvelle.

p. 15-21.

### **1973**

février

Numéro: 27,

SALAH-EDDINE, Khaled.

*Une simple histoire.*

Nouvelle

TOUMI, Mohsen.

*AmBiVaLeNcEs.*

Nouvelle

p. 39-42.

p. 28-38.

juin

Numéro: 29,

SKIF, Hamid.

*Nouvelles de la maison du silence.*

Nouvelle.

p. 13-23.

novembre

Numéro: 30,

FARES, Nabile.

*Dieu d'Ombre.*

Nouvelle.

p. 13-22.

### **1974**

avril

Numéro: 31,

SALAH-EDDINE, Khaled.

*La séquence ratée.*

Nouvelle.

p. 3-9.

décembre

Numéro: 34,

DHOUKAR, Hédi.

*La créature.*

Nouvelle.

p. 39-41.

---

## *L'Afrique littéraire et artistique.*

Paris, Pierre Biarnès, dir. de publ.  
trimestriel

### **1974**

octobre

Numéro: 33,

DJAOUT, Tahar.

*Royaume.*

Nouvelle.

p. 46-49.

### **1975**

1° trimestre

Numéro: 35,

DHOUKAR, Hédi.

*Une vie de tortue.*

Nouvelle.

p. 35-41.

2° trimestre

Numéro: 36,

SALAH-EDDINE, Khaled.

*Cahier premier de l'exil de Hédi Brahem.*

Nouvelle.

p. 34-42.

### **1976**

2° trimestre

Numéro: 40,

JAY, Salim.

*Ca vaut le voyage.*

Nouvelle.

p. 31-32.

3° trimestre

Numéro: 41,

TOUMI, Mohsen.

*Le mariage du loup.*

Nouvelle.

p. 11-18.

### **1977**

2° trimestre

Numéro: 44,

DANOIS, Jacques.

*Leilah.*

Nouvelle.

p. 38-42.

4° trimestre

Numéro: 46,

ALAOUI, Aziz.

*Tribunal de la citoyenneté.*

Nouvelle.

p. 95-97.

---

## *L'Afrique littéraire et artistique.*

Paris, Pierre Biarnès, dir. de publ.  
trimestriel

**1978**

2° trimestre

Numéro: 48,

JAY, Salim.

*Dans quelle mouvance.*

Nouvelle.

p. 55-56.

---

## *L'Algérien en Europe.*

Paris, Bimensuel  
ISSN 0002-5313

**1966**

15 mars

Numéro: 11,

DJEBAR, Assia.

*Le retour de la maquisarde.*

Nouvelle.

1er mai

Numéro: 14,

MOKNACHI, Jamel.

*Le reclus.*

Récit, conte ou nouvelle.

**1969**

14 juillet

Numéro: 84,

NAT IRATEN.

*L'attentat.*

Récit, conte ou nouvelle.

1er décembre

Numéro: 92,

NAT IRATEN.

*Gestes de novembre.*

Récit, conte ou nouvelle.

1er novembre

Numéro: 90,

ZEHRAOUI, Ahmed.

*L'épreuve.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *L'Algérien en Europe.*

Paris, Bimensuel  
ISSN 0002-5313

**1970**

1er février

Numéro: 96,

NAT IRATEN.

*Avec un autre.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *L'Autre Journal.*

Paris, Michel Butel, dir. de publ.  
ISSN 0765-4413 mensuel.

**1991**

mars

Numéro: 10,

BELGHOUL, Farida.

*Le silence de la mer.*

Nouvelle sur la Guerre du Golfe, parodiée de Vercors.

p. 74-75.

---

## *L'Orient.*

Beyrouth,

**1965**

14 mars

DIB, Mohammed.

*La petite cousine.*

Nouvelle, conte ou récit. Repris de 'Au café'.

---

## *La Kahena.*

Tunis,

**1930**

mai-juin

Numéro: 3,

HELLER, Maximilienne.

*Le châtiment.*

Nouvelle sur l'hypocrisie des relations intersexuelles.

---

## ***La Kahena.***

Tunis,

**1931**

mars-avril

Numéro: 6,

HELLER, Maximilienne.

*S'il plaît à Dieu.*

Longue nouvelle sur les rapports de méfiance et d'intérêt entre Arabes et juifs en Algérie.

---

## ***La Nouvelle Critique.***

Paris,  
ISSN 0029-4721

P.C.F.,  
Mensuel.

**1960**

janvier

DJEBAR, Assia.

*Il n'y a pas d'exil.*

Récit, conte ou nouvelle. Reprise de Atlas-Algérie n° 19, 9 août 1963.

Numéro: 112,

154 p.

Contient à la fois des études de fond et des nouvelles et poèmes de différents auteurs

DJEBAR, Assia.

p. 97-108.

*Il n'y a pas d'exil.*

Nouvelle reprise dans Algérie-Actualité, n° 19, 9 Août 1963.

H'MIDOUCH.

p. 144-155.

*Djidda.*

Nouvelle.

**1966**

octobre

Numéro: 179,

BOUDIA, Mohammed.

*Mauvaises consciences.*

Récit, nouvelle ou conte.

---

## ***La Nouvelle Revue Française.***

Paris,  
ISSN 0029-4802

Mensuel.

**1953**

décembre

Numéro: 12,

ETIEMBLE, René.

pp. 1081-1091.

*Barbarie ou berbérie.*

Voir également les deux articles parus dans les n° 9 et 10 de 'Nouvelle Revue française'.

---

## **La Nouvelle Revue Française.**

Paris, Mensuel.  
ISSN 0029-4802

### **1953**

octobre

Numéro: 10,

ETIEMBLE, René.

*Barbarie ou berbérie.*

pp. 703-713.

Voir également les deux articles parus dans les n° 9 et 12 de 'Nouvelle Revue française'.

septembre

Numéro: 9,

ETIEMBLE, René.

*Barbarie ou berbérie.*

pp. 512-522.

Voir également les deux articles suivants parus dans les n° 10 et 12 de 'Nouvelle Revue française'.

### **1996**

juin

*Dossier: "L'Algérie des écrivains". Réuni par Denise Brahim.*

Numéro: 521,

LAREDJ, Ouassini.

*La nuit des longs couteaux.*

BENCHEIKH, J.-E. (Traduction).

p. 100-107.

Nouvelle

MEZDAD, Amar.

*Eux, le corbeau et nous.*

ABROUS, D. et CHAKER, S. (Trad.).

p. 90-99.

Nouvelle traduite du berbère.

PELEGRI, Jean.

*Les malheurs de Fantine.*

p. 58-65.

Nouvelle.

---



**La Presse**  
DE TUNISIE en Ligne

<http://www.tunisie.com/LaPresse/>

## **La Presse.**

Tunis, quotidien.

### **1992**

3 mars

BEN MILED, B.

*Le secret de l'éternel printemps.*

CR du recueil de nouvelles "Soudain la vie" de Jalila Hafsia.

p. 10.

### **1997**

14 avril

KALAMOUN, Taoufik.

*Il était un petit navire...*

Nouvelle sur 4 colonnes.

p. 12.

**La Presse.**

Tunis, quotidien.

**1997**

8 septembre

GARMADI, Salah.

*La salive-à-lèche.*

Nouvelle de Salah Garmadi.

p. 10.

---

**La République.**

Oran,

**1964**

20 juin

BELHALFAOUI, Mohammed.

*Mijoud lel-Ilah.*

Récit, conte ou nouvelle.

6 juin

BELHALFAOUI, Mohammed.

*Victoire assurée.*

Récit, conte ou nouvelle.

**1967**

18-21 novembre

CHAMI, Ahmed.

*L'épopée de l'erg.*

Nouvelle, conte ou récit.

**1968**

14 décembre

NEGGAZ, Ahmed.

*La source de Lalla.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans Algérie-Actualité, n° 170, 19 janvier 1969.

NEGGAZ, Ahmed.

*Le gosse.*

Récit, conte ou nouvelle.

15 octobre

NEGGAZ, Ahmed.

*L'omnibus 38.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans Algérie-Actualité, n°162, 24 novembre 1968.

---

## *La République.*

Oran,

**1968**

16 mai

MOHAMMEDI, Mustapha.

*Une nuit commence à l'aube.*

Récit, conte ou nouvelle.

18 décembre

MOHAMMEDI, Mustapha.

*Palestine! tu vaincras.*

Récit, conte ou nouvelle.

2 mars

LAHOUARI, B.

*Vivre ou exister?*

Récit, conte ou nouvelle.

20 décembre

MOHAMMEDI, Mustapha.

*Trois terrains sur la lune.*

Récit, conte ou nouvelle.

23 novembre

NEGGAZ, Ahmed.

*Le banc public.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans *Algérie-Actualité*, n° 197, 27 juillet 1969.

24 décembre

MOHAMMEDI, Mustapha.

*L'inconnu de minuit.*

Récit, conte ou nouvelle.

26 novembre

B., Karima.

*Le nain bossu et le broc mouillé.*

Récit, conte ou nouvelle.

28 décembre

MOHAMMEDI, Mustapha.

*Une femme s'est échappée.*

Récit, conte ou nouvelle.

3 novembre

NEGGAZ, Ahmed.

*La maison de Malha.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *La République.*

Oran,

**1968**

31 octobre

BAITAR, Abdelhamid.

Pseudonyme de Tahar BAKI.

*Le baptême du maquis.*

Récit, conte ou nouvelle. Extrait de son ouvrage 'Dans l'arène...!'

**1969**

12 novembre

NEGGAZ, Ahmed.

*Chaise pliante.*

Récit, conte ou nouvelle.

13 janvier

*(Sur une nouvelle troupe de théâtre à Bel Abbès.).*

Sur une nouvelle troupe de théâtre à Bel Abbès.

13 mars

LEBID, Djilah.

*Mes parents sont morts... l'Algérie vivra.*

Récit, conte ou nouvelle.

14 novembre

NEGGAZ, Ahmed.

*Si j'avais vingt ans.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans Algérie-Actualité, n° 225, 8 février 1970.

16 janvier

SALAH, Mohammed.

*La voix magique.*

Récit, conte ou nouvelle.

19 novembre

NEGGAZ, Ahmed.

*Aïcha Guénina, la célibataire.*

Récit, conte ou nouvelle.

NEGGAZ, Ahmed.

*Mon petit train.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans Algérie-Actualité, n° 237, 3 mai 1970.

20 novembre

NEGGAZ, Ahmed.

*Le Gombri de Hamou le teigneux.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans Algérie-Actualité, n° 225, 8 février 1970.

---

## ***La République.***

Oran,

### **1969**

21 mars

SADEK, N.

*La lettre.*

Récit, conte ou nouvelle.

21 novembre

NEGGAZ, Ahmed.

*Le lion de mon grand-père.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans *Algérie-Actualité*, n° 225, 8 février 1970.

23 janvier

SADEK, N.

*Khaled.*

Récit, conte ou nouvelle.

23 novembre

NEGGAZ, Ahmed.

*Les aventures de Si Moussa et du roi, l'histoire du blé.*

Récit, conte ou nouvelle.

23-29 janvier

KHOUIDMI, M.

*(Nouvelle sans titre).*

Nouvelle sans titre.

4 juillet

MOHAMMEDI, Mustapha.

*7 têtes pour un cadavre.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1970**

14 février

MOHAMMEDI, Mustapha.

*Saâdia ou l'inconnu de minuit.*

Récit, conte ou nouvelle.

16 et 23 mai

DIB, Omar.

*Les pommes de fécondité.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## ***La République.***

Oran,

**1971**

21-22 mars

FEHAM, Youcef.

*De l'autre côté de la mer.*

Récit, conte ou nouvelle.

3 mars

NEGGAZ, Ahmed.

*Mahdiya.*

Récit, conte ou nouvelle.

**1972**

26 mars

KHABATOU, Mahmoud.

*Au coeur de la spirale.*

Récit, conte ou nouvelle.

**1973**

5 octobre

KHABATOU, Mahmoud.

*Un building à la bourse.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## ***La Revue des Deux Mondes.***

Paris,  
ISSN 0750-9278

Société de la Revue des Deux Mondes. Dir. Marc Ladreit de Lacharrière.  
Mensuel.

**1976**

mai

Numéro: 5,

NANTET, Jacques.

*Présence de la littérature francophone. 3) Au Maghreb.*

AAN76: 'Nouvelle Revue des Deux Mondes'.

p. 345-359.

**1992**

février

MEMMI, Georges.

*Une ile en Méditerranée.*

Nouvelle.

pp. 158-167.

---

## ***La Revue du Conservatoire.***

Alger,

**1974**

juin-juillet

Numéro: 6,

KADER, Mehdi.

*Un 11 décembre Tahia El Djezaïr.*

Conte, nouvelle ou récit.

---

## ***La semaine de l'émigration.***

Paris,  
ISSN 0753-3357

Amicale des algériens en Europe,  
hebdo

**1982**

août

TALEB, Houria.

*L'usine de Malik.*

Nouvelle.

---

## ***La Table ronde.***

Paris,  
ISSN 0980-4501

Ed. de La table-Ronde,  
Mensuel

**1954**

MAMMERY, Mouloud.

*Ameur des arcades.*

Nouvelle parue vers 1954 - (n'a pas pu être retrouvée).

---

## ***Lamalif.***

Casablanca,  
ISSN 0251-3587

Mohamed Loghlam, dir. publ.  
Mensuel.

**1977**

juin-juillet

Numéro: 89,

JIBRIL, Mohamed.

*Le populisme en crise.*

Sur 'Bouyout Watia', nouvelle de Mohamed Zefzaf.

p. 32-35.

---

**Langues et littératures. Revue de l'I.L.E.**

**Langues et littératures. Revue de l'Institut des Langues Etrangères.**

Alger, Université: Institut des langues étrangères. Directeur: F. Hassaine.

**1996**

*Textes et fonctionnement de la langue.*

Numéro: 7,

ALI-KHODJA, Jamel.

p. 77-84.

*Bohème.*

Nouvelle

EL-HASSAR, Latifa.

p. 71-75.

*Les Phéniciens s'en vont en guerre.*

Nouvelle

---

**LAOUST-CHANTREAUX, Germaine.**

*(Dir.).*

**Mémoire de Kabylie. Scènes de la vie traditionnelle.**

Aix en Provence Edisud,

ISBN 2-8574473 96

**1994**

SEBBAR, Leïla.

p. 7-9.

*Etrangère, ma soeur.*

Nouvelle.

---

**Le Bulletin de Lettre internationale.**

Paris,  
ISSN 1253-5273

Arte/1001 Nuits,

**1998**

Automne

*Dossier: La douleur sans nom. Algérie.*

Numéro: 12,

BEHRA, Jocelyne.

p. 65-66.

*Née en Algérie.*

Nouvelle.

DJEMAI, Abdelkader.

p. 62-64.

*L'Invitation.*

Nouvelle.

LAOUEDJ, Zineb.

p. 48-53.

*Raïs, la douleur sans nom.*

Nouvelle.

LAREJ, Waciny.

p. 55-61.

*Chienne de vie.*

Nouvelle.

---

## *Le Bulletin de Lettre internationale.*

Paris,  
ISSN 1253-5273

Arte/1001 Nuits,

### **1998**

Automne

*Dossier: La douleur sans nom. Algérie.*

Numéro: 12,

SAID, Amina.

p. 44-47.

*Le rire jaune des ténèbres.*

Nouvelle.

Eté

Numéro: 11,

SEBBAR, Leïla.

p. 135-137.

*La Chambre 7.*

Nouvelle.

---

## *Le Croquant.*

Meillonas,  
ISSN 0984-8185

Maison Roger Vailland, Meillonas, 01370 St Etienne. Michel Cornaton,  
semestriel.

### **1989**

hiver

*L'Islam et la France.*

Numéro: 6,

MERVILLE, Jacqueline.

p. 93-97.

*Cette chair d'où le dessin s'efface...*

Nouvelle se voulant poétique sur une expérience érotique.

### **1990**

automne-hiver

*Littérature maghrébine.*

Numéro: 8,

DIB, Mohammed.

p. 3-9.

*M. Hagg-Bar et Siklist reçoivent le Chancelier.*

Nouvelle.

MOULAY, Lina.

p. 23-26.

*La bague de Thuya.*

Nouvelle.

ZRIKA, Abdallah.

LAABI, Abdellatif (traducteur).

*Ecrire à Ben Msik.*

p. 11-20.

Nouvelle.

---

## ***Le Français aujourd'hui.***

Paris,  
ISSN 0184-7732

Association française des enseignants de français.  
trimestr.

**1988**

mars

*Littératures francophones.*

Numéro: 81,

RIEGERT, Guy.

p. 41-45.

*Acheminement vers le secret : sur "La Porte enluminée" de Ahmed Sefrioui.*

Cette nouvelle, reproduite en annexe, ouvre le recueil "Le Chapelet d'ambre" (Julliard, 1949, Seuil,

---

## ***Le Journal de Tanger.***

Tanger,

**1969**

26 juillet

Numéro: 1477,

CHIMENTI, Elissa.

*Fakrouna ma tortue.*

Nouvelle.

---

## ***Le Journal.***

Alger.

SARL Amel Editions,  
Quotidien,

**1992**

10 décembre

Numéro: 35,

BOUMEDIENE, Abed.

*"Les oies sauvages" de Leïla Nekachtali: la femme est de par sa nature loquace mais capable de tous les sentiments humains.*

CR élogieux et superficiel du recueil de nouvelles "Les oies sauvages".

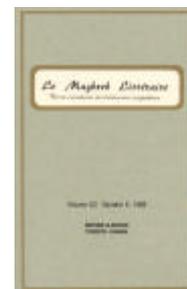


[http://maghreb.net/writers/html/le\\_maghreb\\_litteraire.htm](http://maghreb.net/writers/html/le_maghreb_litteraire.htm)

## *Le Maghreb littéraire.*

Toronto,  
ISSN 1205-6197

Najib Redouane et Yvette Bénayoun-Szmidt.  
Semestriel.



### **1997**

Numéro: 1,

MEDIENE, Mohamed.

p. 111-113.

*Oran, vendredi après-midi.*

Nouvelle.

---

## *Le Maghreb.*

Tunis,

Editions du Maghreb, S.A.  
Hebdo.

### **1981**

10 octobre

Numéro: 26,

NACCACHE, Gilbert.

p. 54-55.

*Les araignées.*

Nouvelle.

21 novembre

Numéro: 32,

NACCACHE, Gilbert.

p. 56-57.

*Le jeu de l'oie.*

Nouvelle.

---

## *Le Maghreb.*

Tunis, Editions du Maghreb, S.A.  
Hebdo.

### **1982**

12 juin

Numéro: 60,

OMRANE, Nadia.

*Bonne fête, mon enfant.*

Nouvelle.

p. 52-53.

16 janvier

Numéro: 39,

KAROUI, Hichem.

*Journal à rebours?...*

Nouvelle.

p. 52-53.

### **1988**

1 juillet

Numéro: 107,

SKANDRANI, Faïza.

*Pérégrinations cafardeuses.*

Nouvelle.

p. 34.

11 novembre

Numéro: 126,

BARAKATI, Habib.

*Chronique d'un village perdu. Le bâton à feu.*

Nouvelle.

p. 30-31.

17 juin

Numéro: 105,

SKANDRANI, Faïza.

*Grains de sable.*

Nouvelle.

p. 30-31.



## *Le Matin. (Alger).*

Alger, Quotidien.  
ISSN 1111-1100

### **1993**

12 juillet.

Numéro: 509,

MAGANI, Mohamed.

BOUABIDA, Feriel

*Le meddah ou l'art de narrer.*

p. 14.

Passage du français à l'anglais, du roman à la nouvelle; perspectives de l'auteur et de sa thématique. Entretien d'1 page avec l'auteur du roman 'Esthét

---

# LE MATIN

## *Le Matin. (Alger).*

Alger, Quotidien.  
ISSN 1111-1100

### 1993

29-30 janvier

Numéro: 370,

MOKHTARI, Rachid.

*"Peau d'exil". Autopsie d'une Société. Les brisures.*

Etude d'un recueil de nouvelles de Aïcha Bouabaci. 1/2 page. Q2

p. 15.

### 1995

2 janvier

Numéro: 915,

MEKBEL, Saïd.

*L'éclipse.*

Nouvelle. 1 p.

p. 9.

---

## LE MONDE diplomatique

## *Le Monde diplomatique.*

<http://www.monde-diplomatique.fr/>

Paris, S.A.R.L. Le Monde. Ignacio Ramonet, dir. publ.  
ISSN 0987-8610 Mensuel.

### 1989

janvier

Numéro: 418,

SAID, Amina.

*La Nuit sans visage.*

Nouvelle.

SAID, Amina.

*La nuit sans visage. Nouvelle.*

Il s'agit de la première nouvelle publiée de la poétesse tunisienne.

p. 15.

p. 15.

### 1990

juin

Numéro: 435,

MIMOUNI, Rachid.

*Le Gardien.*

Nouvelle.

p. 7.

septembre

Numéro: 438,

EL MEKKI, Koraïch.

*Sous la pluie de Yasukuni.*

Nouvelle. 2e prix de la nouvelle de l'Académie de Bretagne et des Pays de Loire en 1990.

p. 28-29.

**1991**

mars

KOROGHLI, Ammar.

p. 13.

*Jours d'angoisse en banlieue.*

Nouvelle.

**1992**

avril

Numéro: 457,

CHOUAKI, Aziz.

p. 22.

*De sol et de sang.*

Nouvelle.

---

**Le Monde**  
*Le Monde.*

**1963**

10 janvier

KATEB, Yacine.

LACOUTURE, Jean.

*Entretien avec Jean Lacouture.*

Interview sur "La Femme sauvage", qui regroupe deux pièces: "Keblout" et une nouvelle version du "Cadavre encerclé", suivi d'un épilogue.

**1981**

16-17 août

MAMMERI, Mouloud.

*Le Désert atavique.*

Nouvelle.

**1998**

4 juin

*Supplément: Sept écrivains au stade.*

KHADRA, Yasmina.

p. 37-41.

*Yamaha, l'homme qui riait.*

Nouvelle.

---

## ***Le Nouvel Hebdo.***

Alger,

Hebdomadaire

### **1990**

12-18 déc.

Numéro: 25,

CHOUAKI, Aziz.

*Le chevalier des rues.*

Nouvelle.

p. 29.

12-18 sep.

Numéro: 12,

CHOUAKI, Aziz.

*Deux amis.*

Nouvelle.

p. 31.

15-25 déc.

Numéro: 26,

CHOUAKI, Aziz.

*Le poète et l'étoile.*

Nouvelle.

p. 27.

17-23 oct.

Numéro: 17,

CHOUAKI, Aziz.

*Dans la peau.*

Nouvelle.

p. 29.

24-30 oct.

Numéro: 18,

CHOUAKI, Aziz.

*Une si belle âme.*

Nouvelle.

p. 30.

### **1991**

16-22 janvier

Numéro: 30,

BENCHEIKH, Fawzi.

*La guillotine.*

Nouvelle.

p. 28.

2-8 janvier

Numéro: 28,

CHOUAKI, Aziz.

*Visa.*

Nouvelle.

p. 27.



<http://www.nouvelobs.com/>

**Le Nouvel Observateur.**

Paris,  
ISSN 0029-4713

Jean Daniel, dir. de publ.  
Hebdo.

**1991**

28 février-6 mars

BEN JELLOUN, Tahar.

*Le suspect.*

Nouvelle.

**1996**

30-6 novembre

Numéro: 1669,

DIB, Mohammed.

p. 129.

*Le Roman contre la barbarie.*

Dib présente sur deux colonnes le roman de Djemaï "Sable rouge". Il considère que c'est une oeuvre de rupture, annonçant de nouvelles perspectives pour la littérature algérienne.

**1997**

13-19 novembre

Numéro: 1723,

JULLIARD, Claire.

p. 136.

*Un ciel trop bleu.*

Présentation sommaire en 19 lig. du recueil de nouvelles Un ciel trop bleu , publié aux éditions de l'Aube, 134 p.

25-31 déc

Numéro: 1729,

SMAIL, Paul.

p. 91.

*Chant de Noël. Où l'on voit comment le Père Noël débarque dans un atelier de la SNCF en grève...*

Nouvelle.

---

**Le Quotidien d'Algérie.**

Alger,

Quotidien.

**1992**

26 février

Numéro: 243,

MAAMAS, Jugurtha.

p. 21.

*Le soupir.*

Nouvelle.

29 janvier

Numéro: 219,

TIGHILT, Mohamed Amokrane.

pp. 20-21.

*A l'origine de la parole.*

Nouvelle.

---

## ***Le Rayon.***

Tunis,

**1929**

nov.

Numéro: 2,

RYVEL

(Pseudo de LEVY, Raphaël).

*Droit d'aïnesse.*

Egalement tirée de 'La Hara conte...', cette nouvelle sera reprise quelques années plus tard dans 'L

---

## ***Le Serpent à Plumes. Récits et fictions courtes.***

Paris,  
ISSN 0992-2660

Association pour la promotion de la nouvelle. Pierre Astier, dir. publ.  
trimestr.

**1988**

automne

Numéro: 1,

BOWLES, Paul.

4 p. n.num.

*Une visite inopportune.*

Nouvelle, trad. de l'anglais par Brice Matthieussent.

**1989**

automne

Numéro: 5,

CHOUKRI, Mohamed.

p. 15-18.

*Défense de parler des mouches.*

Nouvelle, trad. de l'arabe par Rachid Benhaddou.

**1990**

Été

Numéro: 8,

BERANI, Aïsha.

p. 23.

*Plongeon.*

Nouvelle.

hiver

Numéro: 10,

BOWLES, Paul.

p. 23-26.

*Dramamine.*

Nouvelle, trad. de l'anglais par Brice Matthieussent.

**1991**

Automne

Numéro: 13,

BERANI, Aïsha.

p. 43-46.

*Nuisance.*

Nouvelle.

---

## *Le Serpent à Plumes. Récits et fictions courtes.*

Paris,  
ISSN 0992-2660

Association pour la promotion de la nouvelle. Pierre Astier, dir. publ.  
trimestr.

**1995**

Automne

*Mondes arabes.*

Numéro: 29,

LAREDJ, Ouassini.

EL YAMANI, S.E. (Trad.).

*Hmida, le brave Msirdi.*

p. 29-34.

Nouvelle.

TAZI, Mohamed Azzedine.

MEKRAMI, Mounia. (Trad.).

*Adolfo courtise une orange.*

p. 35-40.

Nouvelle.

---

## *Le Soir d'Algérie.*

Alger,  
ISSN 1111-0074

Quotidien.

**1990**

20 déc.

Numéro: 93,

BENCHEIKH, Fawzi.

p. 14.

*La guillotine.*

Nouvelle.

**1991**

10 janvier

Numéro: 111,

BENCHEIKH, Fawzi.

p. 14.

*La rose de Milan.*

Nouvelle.

13 juin

Numéro: 237,

CHRIF.

p. 9.

*Après l'orage.*

Nouvelle.

14 février

Numéro: 141,

REKIK, Saïd.

p. 13.

*Seul dans les bois.*

Nouvelle.

17 janvier

Numéro: 117,

REKKIK, Saïd.

p. 14.

*La fin d'une course.*

Nouvelle.

---

## *Le Soir d'Algérie.*

Alger,  
ISSN 1111-0074

Quotidien.

### **1991**

17 oct.

Numéro: 343,

SALHI, Melha.

*Mektoub.*

Nouvelle.

p. 9.

21 février

Numéro: 147,

BENCHEIKH, Fawzi.

*Séisme au coeur.*

Nouvelle.

p. 13.

24 avril

Numéro: 198,

BOUSLIMANI, Chafia.

*Travail sur le genre littéraire.*

CR du recueil de nouvelles en arabe de Med Djidjelli, 'Ma'ssat Soumaya' (La tragédie de Soumaya).

p. 5.

24 janvier

Numéro: 123,

BENCHEIKH, Fawzi.

*Rouge est le sang des hommes.*

Nouvelle.

p. 14.

27 juin

Numéro: 247,

BENCHEIKH, Fawzi.

*Les violons se sont tus.*

Nouvelle.

p. 10.

4 juill.

Numéro: 253,

BOUKHENOUDA, Abdelkrim.

*Un long calvaire.*

Nouvelle.

p. 10.

### **1992**

7 janvier

Numéro: 413,

BOUABACI, Aïcha.

BELLOUT, S. (interview)

*L'émotion est ma seule muse.*

Sur un recueil de nouvelles: 'Peau d'exil', Alger, Enal, 1991, de A. Bouabaci.

p. 7.

**Le Temps.**

Tunis. Dar Essabah. Société tunisienne de presse, d'impression, d'édition, de Quotidien.

**1970**

15 avril 3 mai

Numéro: 11499-11604,

BEN MUSTAPHA, Afif.

*L'oeil de Béchir.*

Nouvelle. Suite et fin dans le numéro 11604 du dimanche trois mai 1970.

p. 5.

19 mars

Numéro: 11475,

BEN MUSTAPHA, Afif.

*Distance.*

Nouvelle. Cinq colonnes.

p. 4.

1er avril

Numéro: 11487,

HAMOUDA, Ali.

*Le mauvais oeil.*

Nouvelle. Texte long. Quatre colonnes.

p. 4.

26 février

BEN MUSTAPHA, Afif.

*Une nouvelle de Afif Ben Mustapha.*

Extrait d'une nouvelle de Ben Mustapha Afif. Sept colonnes.

p. 9.

**1980**

5 jan.

Numéro: 1450,

EL HAJJI, Jameleddine.

*Douagi : le père de la nouvelle populaire.*

Critique littéraire. Ali Douagi, le père de la nouvelle en Tunisie. Ecrivain en langue arabe.

p. 14.

**1990**

30 mai

CHOUCHANE, Mahmoud.

*Un amour de beignet.*

Nouvelle.

p. 7.

**1991**

17 janvier

Numéro: 5012,

BEN FGUIRA, Achour.

*Aimez-vous... etc ...*

Nouvelle.

p. 8-9.

**Le Temps.**

Tunis. Dar Essabah. Société tunisienne de presse, d'impression, d'édition, de Quotidien.

**1991**

24 juillet

Numéro: 5193,

GUIGA, Tahar.

*La nuit du doute.*

Nouvelle.

p. 6.

5 juin

Numéro: 5149,

BEN OUANES, Kamel.

*Bonheur de la mémoire, Délice des mots.*

Compte rendu : "Les saisons de l'exil" de Ali Bécheur. (Nouvelle).

p. 6.

**1992**

4 mars

BEN SALEM, Amor.

*L'épigramme gothique.*

Nouvelle traduite de l'arabe.

BENGACEM, A. (Traduction).

p. 8-9.

**1993**

27 janvier

Numéro: 5730,

BOURKHIS, Ridha.

*Reste poète et tu vivras.*

Nouvelle. Un tiers de page.

p. 12.

28 juillet

Numéro: 5903,

BOURKHIS, Ridha.

*Trajectoire d'un charme annoncé.*

Bonne feuille. Nouvelle. Un tiers de page.

p. 6.

7 juillet

Numéro: 5885,

BOURKHIS, Ridha.

*Le sourire de l'archet.*

Nouvelle. Bonne feuille. Un tiers de page.

p. 6.

**Le Temps.**

Tunis.

Dar Essabah. Société tunisienne de presse, d'impression, d'édition, de Quotidien.

**1996**

1 mai

Numéro: 6911,

BOUHLEL, Nadia.

*La peur.*

Nouvelle.

p. 8.

18 décembre

Numéro: 7142,

MAALEJ, Abdelkader.

*Une façon de lutter.*

Nouvelle.

p. 8.

20 novembre

Numéro: 7114,

BOURKHIS, Ridha.

*Les mots contre les maux.*

Nouvelle.

LAZGHAB, Mohamed.

*Le voyageur.*

Nouvelle.

p. 8.

p. 8.

23 octobre

Numéro: 7086,

BOURKHIS, Ridha.

*Mémoires d'une jeune fille abusée.*

Nouvelle.

p. 8.

28 août

Numéro: 7030,

LAZGHAB, Mohamed.

*Vivre.*

Nouvelle.

p. 8.

30 octobre

Numéro: 7093,

BOURKHIS, Ridha.

*De l'humilité.*

Nouvelle.

p. 8.

**Le Temps.**

Tunis. Dar Essabah. Société tunisienne de presse, d'impression, d'édition, de Quotidien.

**1996**

5 juin

Numéro: 6946,

BOURKHIS, Ridha.

*Vol au-dessus d'un panier de crabes.*

Nouvelle.

p. 8.

9 octobre

Numéro: 7072,

LAZGHAB, Mohamed.

*La rentrée.*

Nouvelle.

p. 8.

**1997**

12 mars

Numéro: 7226,

BOURKHIS, Ridha.

*Fleurs.*

Nouvelle.

p. 8.

13 août

Numéro: 7380,

BOURKHIS, Ridha.

*Bleu comme le songe.*

Nouvelle.

p. 8.

16 avril

Numéro: 7261,

MOSBAHI, Hassouna.

*Le Chien.*

Nouvelle traduite de l'allemand.

RADHOUANE, Nébile. (Trad.).

p. 8.

2 juillet

Numéro: 7339,

BOURKHIS, Ridha.

*Les racines du regard sibyllin.*

Nouvelle.

p. 8.

23 juillet

Numéro: 7359,

BOURKHIS, Ridha.

*Harcèlement.*

Nouvelle.

p. 8.



---

## *Les Carnets de l'exotisme.*

Poitiers,  
ISSN 1148-3202

Le Torii. Alain Quella-Villéger, dir. publ.  
Trimestriel.

**1992**

janvier-juin

*Une famille de rebelles. Hommage à Armand Guibert (1906-1990).*

Numéro: 9,

GUIBERT, Armand.

p. 77-91.

*La nuit des Perséides.*

Nouvelle inédite.

---

## *Les Lettres françaises.*

Paris,  
ISSN 0024-1393

Jean Ristat, dir.  
mensuel.

**1955**

10 novembre

Numéro: 593,

DIB, Mohammed.

*L'attente.*

Trois nouvelles, parues ensuite dans 'Au Café'.

**1963**

7 février

DIB, Mohammed.

*La nuit sauvage.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## *Les Nord-Africains.*

Tunis,

**1929**

juin

RYVEL

(Pseudo de LEVY, Raphaël).

*L'aveugle.*

Nouvelle, tirée de 'La Hara conte...'

---

## *Les Nouveaux Cahiers.*

Paris,

**1991**

automne

Numéro: 106,

TERRACCINI, Jeanne.

p. 72-77.

*Un souvenir d'Alger: dans la Casbah.*

Nouvelle.

---

## *Les Nouvelles littéraires.*

Paris,  
ISSN 0029-4942

Larousse,  
Hebdomadaire

**1953**

15 octobre

GRENAUD, Pierre.

*Une nouvelle école littéraire.*

Enquête auprès de nombreux écrivains sur la nouvelle école littéraire.

---

## *Les Temps modernes.*

Paris,  
ISSN 0040.3075

Julliard. Claude Lanzmann, dir. publ.  
mensuel.

**1974**

août-septembre

Numéro: 337-338,

BEN, Myriam.

*L'enfant à la flûte.*

Récit, conte ou nouvelle.

pp. 2513-2567.

**1977**

août-septembre

Numéro: 373-374,

BEN, Myriam.

*L'école.*

Récit, conte ou nouvelle.

pp. 122-144.

Août-septembre

Numéro: 373-374,

SEBBAR, Leïla.

*On tue une petite fille.*

Nouvelle.

**1982**

juil-août

Numéro: 432-433,

DIB, Mohammed.

*L'homme qui chantait.*

Nouvelle.

RANI, Karim.

*Leïla.*

Nouvelle-Témoignage.

RANI, Karim.

*On est coincés.*

Nouvelle-Témoignage.

*Algérie. Espoirs et réalités.*

p. 321-340.

p. 271-274.

p. 275-279.

---

## *Les Temps modernes.*

Paris,  
ISSN 0040.3075

Julliard. Claude Lanzmann, dir. publ.  
mensuel.

### **1984**

mars-mai

*L'Immigration maghrébine en France.*

Numéro: 452-453-  
454,

- ZAID, Bouziane. p. 1691-1693.  
*Au jour le jour.*  
Nouvelle-témoignage.  
ZAID, Bouziane. p. 1792-1793.  
*Ici ou là-bas?*  
Nouvelle-témoignage.  
ZAID, Bouziane. p. 1953-1955.  
*L'amour?*  
Nouvelle-témoignage.  
ZAID, Bouziane. p. 1975.  
*L'ulcère.*  
Nouvelle-témoignage.  
ZAID, Bouziane. p. 1915-1916.  
*La valise pèse lourd.*  
Nouvelle-témoignage.  
ZAID, Bouziane. p. 2000.  
*Mariage.*  
Nouvelle-témoignage.

### **1995**

janvier-février

*Algérie. La guerre des frères.*

Numéro: 580,

- DJEMAI, Abdelkader. p. 209-212.  
*Les lacets.*  
Nouvelle

---

## *Les Verts.*

Paris,

### **1999**

Numéro: 1,

- SEBBAR, Leïla. p. 154.  
*Celle qui aimait les arbres et le rouquin de Nanterre.*  
Nouvelle.  
SEBBAR, Leïla. p. 154.  
*Celle qui aimait les arbres et le rouquin de Nanterre.*  
Nouvelle.

---

## ***Lettre internationale.***

Paris,  
ISSN 0762-3690

Editions littéraires, techniques et artistiques. M. Burton, B. Borel, dir. publ.  
Trimestriel.

**1986**

hiver

Numéro: 11,

SEBBAR, Leïla.

*Elles ne seront pas maudites.*

Nouvelle.

**1990**

automne

Numéro: 26,

MEDDEB, Abdelwahab.

*Malte-Tunis.*

Nouvelle.

p. 69.

**1991**

automne

*De la Méditerranée à l'Atlantique.*

Numéro: 30,

KILITO, Abdelfattah.

*Révolte au Msid.*

Nouvelle à la 1<sup>o</sup> personne.

p. 32-34.

**1998**

septembre

Numéro: 12,

OUMHANI, Cécile.

*La transe.*

Nouvelle.

p. 126-129.

---

## ***Lettre musiques & arts africains.***

***La lettre des musiques et des arts africains.***

Paris,  
ISSN 1247-3863

Association ACCSA, Mahrouf Bounegta, dir de publ.  
Mensuel.

**1996**

5 septembre

Numéro: 34,

CHEHAT, Fayçal.

*Lettre à un fou.*

Nouvelle.

p. 11.



<http://www.liberation.com>

**Libération.**

Paris,  
ISSN 0335-1793

S.N.P.C., Serge July, dir. publ.  
Quotidien.

**1994**

7 novembre

SEBBAR, Leïla.

*La fille des collines.*

Nouvelle

---

**Liberté. (Ancienne série).**

**Liberté.**

Alger,

**1950**

29 juin

KATEB, Yacine.

*Le Déshérités des Aurès.*

nouvelle laissée sans suite

p. 4.

**1954**

13 mai

HAMMAD, Smaïl.

*Le voyage de la dernière chance.*

Nouvelle.

28 mai

HAMMAD, Smaïl.

*Les innombrables enfants de la mère Rabiha.*

Nouvelle.

---

**Liberté. (Montréal).**

**Liberté.**

Montréal,  
ISSN 0024-2020

**1975**

mai-juin

Numéro: 99,

DJAOUT, Tahar.

*Retranchement.*

Récit, conte ou nouvelle.

pp. 11-15.

---

***Librement : regards sur la culture marocaine.***

Casablanca, Kalima ; Noureddine Ayouch, dir. publ.  
ISSN 0851-0539

**1988**

Numéro: 1,

KILITO, Abdelfattah.

*Le jeune homme et la femme.*

Nouvelle

p. 50-61.

---

***Lieux d'être.***

Lille,

**1993**

Été

*Parfums.*

Numéro: 15,

SEBBAR, Leïla.

*Le Jasmin.*

Nouvelle

---

***Lire : le magazine des livres.***

Paris, Jean-François Drouard, Bernard Pivot. Nathan 1980-1992, puis Dunod  
ISSN 0754-4553 mensuel.

**1996**

septembre

Numéro: 248,

ASSOULINE, Pierre.

*Quoi de neuf?*

p. 5-7.

CR des nouvelles parutions de la rentrée avec résumé pour chacune des oeuvres citées "Les dents du topographe" de Laroui, "Quand la mer aura des ailes" de Syrine, "la Fille de la Casbah" de Maroune Leïla et "L'Année des chiens" de Aïssat.

---

***Listen.***

***Listen. Zeitschrift für Leserinnen und Leser.***

Francfort,  
ISSN 0179-7417

**1993**

Numéro: 33,

KEIL, Regina.

*"Im Namen der Hölle": Ansichten zu Algerien. (Au nom de l'enfer. Points de vue sur l'Algérie).*

Sur 7 nouvelles parutions d'auteurs algériens.

p. 26-29.

**Magazine littéraire.**

Paris,  
ISSN 0024-9807

Jean-Claude Fasquelle, dir. publ.  
Bimensuel.

**1992**

avril.

Numéro: 298,

SEBBAR, Leïla.

*La guerre des deux rives.*

Recueil de nouvelles de 16 écrivains des deux rives, chroniques, bibliographies dans ce recueil.

p. 10.

**1995**

Février

Numéro: 329,

BEN JELLOUN, Tahar.

MAURY, Pierre. (Interview).

*Deux cultures, une littérature.*

Interview à propos de la sortie du recueil de nouvelles "Le premier amour sera toujours le dernier".

p. 107-111.

**1996**

juin

Numéro: 344,

ARMEL, Alette.

*Dans la folie de l'Algérie.*

Compte-rendu du recueil de nouvelles de Leïla SEBBAR "La jeune fille au balcon". Sur 5 colonnes.

pp. 84-85.

novembre

Numéro: 348,

KAHN, Michèle.

*La jeune fille au balcon.*

Compte-rendu très bref du recueil de nouvelles de Sebbar, classé bizarrement dans la rubrique "Jeunesse"...

p. 97.

---

**Maghreb-Machrek.**

Paris,  
ISSN 0336-6324

La documentation française, FNSP et Université Paris-3. Jean Jenger, dir  
Trimestriel.

**1997**

janvier

*Algérie, la fin de l'humanisme. Débats et combats des années 80 et 90.*

Numéro: 154,

AL-ROUH, Djallal.

*L'homme qui portait un nom de moto. Portrait de Yamaha.*

Extraits de la nouvelle "Yamaha d'Alger" de Al-Rouh à paraître.

pp. 55-60.

---

**MAGNIER, Bernard. (Ss dir.).**

**DJAOUT, BELAMRI, MIMOUNI, SEBBAR.**

*Paris-Dakar et autres nouvelles.*

Paris, Souffles,  
ISBN 2-87658-005-5

**1987**

Décembre

BELAMRI, Rabah.

*(Nouvelle: titre et pagination à déterminer).*

Treize nouvelles d'auteurs issus des pays traversés, ss. dir. Bernard MAGNIER.

DJAOUT, Tahar.

*(Nouvelle: titre et pagination à déterminer).*

Treize nouvelles d'auteurs issus des pays traversés, ss. dir. Bernard MAGNIER.

MIMOUNI, Rachid.

*(Nouvelle: titre et pagination à déterminer).*

Treize nouvelles d'auteurs issus des pays traversés, ss. dir. Bernard MAGNIER.

SEBBAR, Leïla.

*L'explosion.*

Treize nouvelles d'auteurs issus des pays traversés, ss. dir. Bernard MAGNIER.

---

***Majallat Et-Tarikh.***

Alger, Centre national d'Etudes historiques (CNEH).  
Irrégulier.

**1975**

Numéro: 2,

OUASTY, Abdelmalek.

pp. 75-127.

*Frontière ouest zône nord.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris de El Moudjahid culturel, n° 181, 5 décembre 1975.

---

***Manière de voir.***

***Manière de voir. Supplément de "Le Monde diplomatique".***

Paris, Le Monde diplomatique, Ignatio Ramonet, dir.  
ISSN 1241-6290 Trimestriel.

**1994**

Novembre

*Le Maghreb face à la contestation islamiste.*

Numéro: 24,

BENHEDOUGA, Abdelhamid.

BOIS, Marcel. (Traduction).

*L'éternité... et le fusil.*

p. 36-38.

Nouvelle.

---

## Mediterraneans/Méditerranéens.

ManchesterParis  
ISSN 0961-530X-05

Didsbury Press/Le Mail. Kenneth Brown & Robert Waterhouse, dir. de  
Trimestriel.

### 1992

Numéro: 2-3,

CHIRBES, Rafael.

*Mimoun.*

Nouvelle autobiographique traduite de l'espagnol.

MARTIN, Gerald. (Trad.).

p. 108-116.

### 1993

Eté

*Algeria/Algérie.*

Numéro: 4,

BELAMRI, Rabah.

*He Rode away on the water.*

Nouvelle traduite en anglais.

BELKAID, Akram.

*Their Sons in Gaol.*

Nouvelle traduite du français vers l'anglais.

BENHADOUGA, Abdelhamid.

*Demain un nouveau jour.*

Nouvelle.

DJAOUT, Tahar.

*La Carapace.*

Nouvelle.

EL MALEH, Edmond Amran.

*Le Conteur.*

Nouvelle

SAADI, Nono.

*Supplique pour une panne d'électricité dans la cave du supplicié.*

Nouvelle-Poème.

DAVIS, H. (Trad.).

p. 121-123.

BROWN, Kenneth. (Trad.).

p. 79-84.

BOIS, Marcel. (Traduction).

p. 85-90.

p. 124-135.

p. 206-210.

p. 167.176.

---

## Méditerranée.

Alger,

### 1946

3 août

Numéro: 23,

DEBECHE, Djamila.

*Dahman, enfant de la casbah.*

Nouvelle.

---

## Moebius.

Montréal,

**1992**

Spring

Numéro: 52,

BOURAOUI, Hedi.

*J'Autre, Nouvellateur en Arcadie Majeure.*

Nouvelle.

p. 37-47.

---

## Nedjma. Revue culturelle algérienne

Paris,  
ISSN 0293-2156

A. Joxe, dir de publ.  
Trimestriel.

**1981**

septembre

Numéro: 1,

ZOUBIR, A.

*Rendre l'espoir possible.*

Nouvelle.

p. 7-15.

**1988**

Décembre

Numéro: 18,

HAMED, Nacer.

*Amertume et corruption (Nouvelle algérienne).*

Nouvelle (Chronique de faits quotidiens).

p. 48-56.

**1989**

Avril

Numéro: 19,

HAMED, Nacer.

(NACER, Ahmed?).

*Amertume et corruption (Nouvelle algérienne). (Suite).*

Nouvelle (Chronique de faits quotidiens).(Suite). AAN89 donne nom auteur différent: NACER, Ahmed.

p. 6-14.

**1991**

février

Numéro: 24,

HAMED, Nacer.

*Amertume et corruption. (5).*

Nouvelle.

p. 29-40.

**1996**

février

Numéro: 33,

ZOUBIR.

*Rendre l'espoir possible.*

Nouvelle.

p. 52-60.

---

## **Noir et Blanc.**

Balma (31),  
ISSN 0998-8491

Association Un coup pour rien. Ph. Dours, dir. publ.  
bimestr.

**1990**

janvier

Numéro: 6,

GALLAIRE, Fatima.

p. 23-25.

*Tu pleures, Lisbeth ?*

Nouvelle, reprise dans 'Les meilleures nouvelles de l'année 90-91', Syros-Altern., 1991, p. 109-123.

---

## **Nouvel art du français.**

**1990**

mai

Numéro: 4,

BOURAOUI, Hédi.

p. 16-18.

*Fondus-enchainés.*

Nouvelle.

novembre

Numéro: 6,

BOURAOUI, Hédi.

p. 14-16.

*Diapason de rêves au Lot.*

Nouvelle.

**1992**

août

Numéro: 13,

BOURAOUI, Hédi.

p. 15-18.

*Chronique sarde 84.*

Nouvelle.

---

## **Nouvelle Donne.**

95121 Ermont,  
ISSN 1246-2055

Association L'Entaille,  
Semestriel.

**1999**

avril

Numéro: 19,

SEBBAR, Leïla.

p. 34-35.

*S'ils m'avaient écouté.*

Nouvelle.

---

## **Nouvelles Nouvelles.**

Paris,  
ISSN 0295-0898

Fondation David Kupfermann. Daniel Zimmermann, dir. publ.,  
Trimestriel.

### **1988**

automne

Numéro: 12,

SEBBAR, Leïla.

*Le sofa en pierre.*

Nouvelle.

### **1989**

été

*Les meilleures nouvelles de l'année 89-90.*

Numéro: 15,

SEBBAR, Leïla.

*Le ravin de la femme sauvage. Nouvelle.*

Nouvelle. Rééditée en 1992 dans le recueil "Un siècle de nouvelles franco-maghrébines". Paris, Minerve.

p. 42-52.

### **1990**

Hiver

Numéro: 17,

DJAOUT, Tahar.

*La Genèse de la mer.*

Nouvelle.

p. 78-82.

---

## **Novembre.**

Alger,

Union des écrivains. Mohamed Boudia, dir. publ.

### **1964**

avril-mai

Numéro: 1,

AMRANI, Djamal.

*L'absent.*

Nouvelle, conte ou récit.

BOUDIA, Mohammed.

*Les oracles.*

Récit, nouvelle ou conte.

HADDAD, Malek.

*Ballade sur trois notes.*

Conte, récit ou nouvelle.

pp. 38-42.

pp. 22-28.

juillet-août

Numéro: 2,

ABDELMAJID.

*La mort du cheikh.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## Novembre.

Alger,

Union des écrivains. Mohamed Boudia, dir. publ.

### 1964

juillet-août

Numéro: 2,

BOUALI, Sid'Ahmed.

*Le lys et la rose.*

Récit, conte ou nouvelle.

BOUDJEDRA, Rachid.

pp. 35-37.

*Om Hani.*

Récit, nouvelle ou conte.

KATEB, Malek-Eddine.

pp. 61-64.

*Ames claires décors sombres.*

Récit, conte ou nouvelle.

TLEMSANI, Mahmoud.

pp. 85-89.

*Le manuscrit de cuir rouge.*

Récit, conte ou nouvelle.

TOUMI, Mustapha.

pp. 13-18.

*Histoire inachevée.*

Récit, conte ou nouvelle.

octobre-novembre

Numéro: 3,

BOUSSEROUEL, Ahmed.

pp. 7-10.

*Cette histoire n'a l'air de rien.*

Nouvelle, conte ou récit.

M'HAMSADJI, Kaddour.

pp. 61-65.

*Les fleurs de l'ijtihad.*

Récit, conte ou nouvelle.

TOUMI, Mustapha.

pp. 22-25.

*Tassadit ou l'armée des fantômes.*

Récit, conte ou nouvelle.

### 1965

mars-avril

Numéro: 4,

KAKI, Abderrahman.

pp. 51-60.

*Le petit bonhomme à lunettes.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## *Nuit blanche.*

Québec,

**1986**

mai-juin

Numéro: 28,

SEBBAR, Leïla.

*La jeune fille au turban.*

Nouvelle.

---

## *NYX. Dernières lettres avant la nuit*

*Dernières lettres avant la nuit.*

Paris, Pierre Vuillemin-Salducci, dir. publ.  
ISSN 0982-4677 trimestr.

**1989**

janvier-mars

Numéro: 9,

CHAIBEDDERA, El'Mehdi.

*Femme de pharaon.*

Nouvelle. L'auteur est de Mostaganem en Algérie.

p. 27-28.

---

## *Orphée et les Assassins.*

Gif sur Yvette, Association Orphée,  
ISSN B 333 916 559

**1996**

TENGOUR, Habib.

*Le roi d'Allemagne.*

Nouvelle.

p. 15-20.

---

## *Parl'image.*

Paris, Association Parl'image, 7, impasse Charretière, 75005 Paris.

**1992**

*Des Algériennes. Portraits.*

Numéro: 2,

SEBBAR, Leïla.

*Voix.*

Nouvelle?

p. 5.

---

## **Parl'image.**

Paris, Association Parl'image, 7, impasse Charretière, 75005 Paris.

**1993**

*La source et le secret.*

Numéro: 5-6,

SEBBAR, Leïla.

*Le piano.*

Nouvelle.

p. 8-9.



<http://www.multimania.com/passerelles>

## **Passerelles.**

*Revue d'études interculturelles.*

Thionville,  
ISSN 1147-9299

Ville de Thionville. Roger Morel et Daniel Laumesfeld, dir. publ.  
semestriel.

**1996**

Automne

*Résistances et combinaisons actuelles.*

Numéro: 12,

BEN RHAÏEM, Henda.

*Parole muette.*

Nouvelle de six pages.

p. 146-151.

Hiver 1995-

*Supplément: Exposition Kateb Yacine. (Catalogue).*

Numéro: 11: Supplément,

KATEB, Yacine.

SERREAU, Geneviève.

*Situation de l'écrivain algérien.*

Reprise de l'interview des "Lettres nouvelles" n° 40, juillet-août 1956.

p. 12.

---

## **Peuples méditerranéens.**

Paris,  
ISSN 0-399-1253

Paul Vieille, Dir. de publ.  
Trimestriel.

**1990**

juil-déc.

*Algérie: vers l'Etat islamique?*

Numéro: 52-53,

GADANT, Monique.

*Le déménagement.*

Nouvelle.

p. 245-254.

---

## **Plurielle.**

*Revue d'information et de réflexion sur la culture maghrébine.*

Chambéry, Association 'Plurielle'. Abdelkader Zibouche, dir de publ.

### **1986**

été

Numéro: 4,

BELOUNIS, Djelloul.

p. 12-13.

*Toile.*

Nouvelle.

ZIBOUCHE, Abdelkader.

p. 14-15.

*Une phrase...*

Nouvelle.

### **1987**

2° semestre

Numéro: 5-6,

BELOUNIS, Djelloul.

p. 16.

*Aller simple.*

Nouvelle.

KALOUAZ, Ahmed.

p. 29-30.

*Celui qui regarde le soleil en face devient aveugle.*

Nouvelle.

---

## **PONTCHARRA, Nicole de.**

**& KABBAL, Maati (Dir.).**

*Le Maroc en mouvement. Créations contemporaines.*

Paris/Casablanca, Maisonneuve et Larose / Malika Editions,

ISBN 2-7068-1426-8



### **2000**

KABBAL, Maâti.

p. 116-117.

*Hadda.*

Nouvelle.

TOUFIQ, Ahmed.

BOUNFOUR, Abdallah. (Trad.).

*Départ.*

p. 105.

Nouvelle traduite du berbère.

---

## **Présence du Maghreb.**

Paris (St-Ouen) M. Abdelmalek.

**1968**

décembre 1967-janvier

Numéro: 0,

AMROUCHE, Fadhma Ait Mansour.

*Une famille kabyle en 1900. La maison du grand-père.*

Nouvelle, conte ou récit.

pp. 3-6.

---

## **Présence francophone.**

<http://www.callisto.si.usherb.ca/~pfranco/pf1.htm>

Sherbrooke,  
ISSN 0048-5195

CELEF, Université de Sherbrooke, Québec (Canada).  
Semestriel.

**1972**

printemps

Numéro: 4,

HARKAT, Mostafa.

*Isolement II (Désintégration).*

Nouvelle.

HARKAT, Mostafa.

*Isolement IV (Comment on meurt parfois).*

Nouvelle.

M'HAMSADJI, Kaddour.

*L'attente.*

Nouvelle.

p. 82-84.

p. 85-86.

p. 90-96.

---

## **Preuves.**

Paris,  
ISSN 0032-7980

Congrès pour la liberté de la culture,  
Mensuel.

**1957**

juin

Numéro: 76,

MAMMERY, Mouloud.

*Le zèbre.*

Nouvelle.

pp. 33-37.

**1966**

juin

Numéro: 184,

KHAIR-EDDINE, Mohammed.

*L'enterrement.*

Nouvelle. Prix de la nouvelle maghrébine.

p. 3-8.

---

## **Pro-C (Pro-Culture).**

Rabat,  
ISSN 0046-6646

Omar El Malki.

**1973**

septembre

Numéro: 1,

BOUDJEDRA, Rachid.

*Chronique de l'année du barbelé.*

Récit, nouvelle ou conte.

pp. 11-16.

**1977**

1<sup>o</sup> semestre

Numéro: 9-10,

BENSMAIN, Abdallah.

*Sans titre.*

Nouvelle.

p. 8-12.

2<sup>o</sup> semestre

Numéro: 11,

BENHAMZA, Abderrahman.

*Portrait d'une maison.*

Nouvelle

p. 16-25.

---

## **Progrès.**

Alger,

Alexandre Valéro.  
mensuel.

**1954**

février

Numéro: 5,

SAIDI, Belkacem.

*La grève.*

Nouvelle.

pp. 59-63.

---

## **PROLOGUES**

*revue maghrébine du livre*

**Prologues. Revue maghrébine du livre**

*Revue maghrébine du livre.*

Casablanca,  
ISSN 1113-2426

Horizons méditerranéens, A. Filali-Ansari, dir. publ. H. Rajraji, dir red.  
trimestriel

**1998**

Été-Automne

*Renouveau du roman maghrébin.*

Numéro: 13-14

KILITO, Abdelfattah.

*Clefs.*

Nouvelle.

p. 74-78.

---

## Promesses.

Alger,

Ministère de l'Information et de la Culture.

### 1969

#### avril

Numéro: 1,

FLICI, Laadi.

*Plus beau et plus blond que le blé.*

Récit, conte ou nouvelle. Repris dans El Djazairia.

pp. 11-16.

LARABI, Ahmed.

*Là-bas à Cavallo.*

Récit, conte ou nouvelle.

pp. 17-30.

SEOUDI, Zoulikha.

*Désarroï.*

Récit, conte ou nouvelle.

pp. 39-48.

#### juin

Numéro: 2,

ACHOUR, Mouloud.

*Le fils du gendarme.*

Nouvelle.

p. 41-48.

DJAICHE, Ammar.

*Le lever du crépuscule. (1).*

Nouvelle.

p. 5-39.

DOUDOU, Belaïd.

*Attente.*

Nouvelle.

KESSAR, Ch., traducteur.

p. 57-60.

ZEHAR, Farouk.

*Le voleur de côtelettes.*

Nouvelle.

p. 49-55.

#### septembre-octobre

Numéro: 3,

AMRANI, Djamal.

*Lathmas, l'épouse au coeur fidèle.*

Nouvelle.

p. 5-14.

BENKAMLA, Ahmed.

*Hocine des collines.*

Nouvelle.

p. 15-20.

DJAICHE, Ammar.

*Le lever du crépuscule. (2).*

Nouvelle.

p. 21-34.

MADOUI, Abderrahmane.

*La minute du destin.*

Nouvelle.

MAZOUNI, Abdallah (traducteur).

p. 35-52.

---

## Promesses.

Alger,

Ministère de l'Information et de la Culture.

### 1969

septembre-octobre

Numéro: 3,

YAICHE, Ahmed.

*Etudiant en zaouia.*

Nouvelle.

MAZOUNI, Abdallah (traducteur).

p. 53-62.

### 1970

janvier-février

Numéro: 5,

ACHOUR, Mouloud.

*Le survivant.*

Nouvelle, conte ou récit.

ARAB, Abderrahman.

*Si tu vas à Tamgout.*

Nouvelle, conte ou récit.

BEGTACHE, Merzak.

*La faim des hommes.*

Récit, conte ou nouvelle. Traduit de l'arabe par Ch. Kessar.

KESSAR, Ch. (Trad.).

pp. 55-118.

pp. 17-36.

pp. 39-54.

mai-juin

Numéro: 7,

GHEMRICHE, Salah.

*A la faveur de la nuit.*

Récit, conte ou nouvelle.

LOUNIS, Rabah.

*Je reviendrai.*

Récit, conte ou nouvelle.

MECHERI, Abdelhamid.

*Massacre d'un village.*

Récit, conte ou nouvelle.

ZEHAR, Hacène Farouk.

*L'hirondelle au frigo.*

Récit, conte ou nouvelle.

pp. 29-40.

pp. 23-28.

pp. 7-22.

mars-avril

Numéro: 6,

AIT-OUALI, Nadir.

*Le goût du sable.*

Nouvelle.

ATMANI, Hamoud.

*Le milliard au goût sale.*

Nouvelle.

p. 69-77.

p. 49-67.

---

## Promesses.

Alger,

Ministère de l'Information et de la Culture.

### 1970

mars-avril

Numéro: 6,

BOULKROUN, Larbi. p. 37-47.

*La génération au sommet.*

Nouvelle.

CHABANE, Azzedine. p. 79-90.

*L'arc en ciel.*

Nouvelle et poèmes.

FLICI, Laadi. p. 11-15.

*Un soir du côté du Dhurdhura.*

Nouvelle.

KETOU, Safia. p. 27-35.

*Nor El Bassar.*

Nouvelle.

MOKNACHI, Jamel. p. 17-26.

*Tandis que le ciel bleu...*

Nouvelle.

novembre-décembre

Numéro: 10,

ACHOUR, Mouloud. p. 7-25.

*L'esprit du mal.*

Nouvelle.

ARFI, Abdelwahab. p. 33-43.

*Mariage moderne.*

Nouvelle.

DOUDOU, Belaïd. KESSAR, Ch., traducteur.

*L'oliveraie.*

Nouvelle.

GHARIB, Safia. p. 59-61.

*Souvenirs.*

Poème, ou courte nouvelle.

SEMRA, Ahmed. p. 27-31.

*Le petit garçon.*

Nouvelle.

### 1971

janvier février

Numéro: 11,

BENKARTOUSA, A. pp. 23-32.

*Le passeur.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## Promesses.

Alger,

Ministère de l'Information et de la Culture.

### 1971

janvier février

Numéro: 11,

TAGHMOUNT, Azedine.

*Thaos.*

Récit, conte ou nouvelle.

pp. 79-100.

janvier-février

Numéro: 11,

ACHOUR, Mouloud.

*Les dernières vendanges.*

Nouvelle, conte ou récit.

pp. 33-58.

BERBER, Rida.

*La forêt enchantée.*

Récit, conte ou nouvelle.

pp. 113-126.

KERKOURI, Kheira.

*Le disponible.*

Récit, conte ou nouvelle.

pp. 59-78.

KHERKHOURI, Kheïra.

*La disponible.*

Nouvelle.

MIMOUNI, Mohammed.

*Décembre.*

Récit, conte ou nouvelle.

pp. 9-22.

MIR, Ahmed.

*Mourir ainsi.*

Récit, conte ou nouvelle.

pp. 101-112.

mai-juin

Numéro: 13,

AISSET, Mohamed.

*L'homme et la terre et... l'eau.*

Nouvelle.

p. 37-54.

B. Malika.

*A ma nièce Rosa.*

Nouvelle.

p. 5-8.

TIBOUCHI, Hamid.

*Je rêvais cette nuit-là.*

Nouvelle.

p. 55-57.

YELLES, Mourad.

*Le marchand de jasmin.*

Nouvelle.

p. 9-36.

---

## Promesses.

Alger,

Ministère de l'Information et de la Culture.

### 1972

janvier-février

Numéro: 14,

AMRANI, Djamal.

*Le dernier crépuscule.*

p. 9-18.

Nouvelle.

Anonyme.

*La lettre.*

p. 25-31.

Nouvelle.

CHAIB, Mohamed.

*L'âne.*

p. 19-24.

Nouvelle.

### 1973

février

Numéro: 16,

AMRANI, Djamal.

*L'école communale.*

p. 35-46.

Nouvelle.

MIMOUNI, Rachid.

*La Course.*

p. 7-34.

Nouvelle.

juin

Numéro: 17,

BITAM, Boukhalifa.

*La ghaïta d'Agouni.*

p. 7-31.

Nouvelle.

MIMOUNI, Rachid.

*La Rentrée.*

p. 43-65.

Nouvelle.

ZIANE, Farah.

*La lettre.*

p. 33-41.

Nouvelle.

mai-juin

Numéro: 13,

BENCHABANE, Malika.

*A ma nièce Rosa.*

Nouvelle.

---

## Promesses.

Alger,

Ministère de l'Information et de la Culture.

### 1973

novembre

Numéro: 18,

BENCHABANE, Malika.

*Illusion.*

p. 7-14.

Nouvelle.

DJAOUT, Tahar.

*Aube brumeuse.*

p. 47-55.

Nouvelle.

EDDAIKRA, Mohammed Lamine.

*Au crépuscule de ma vie.*

p. 15-22.

Nouvelle.

### 1974

janvier-février

Numéro: 19,

ABROUS, Toudert.

*Un cri dans la nuit.*

p. 23-30.

Nouvelle.

CHAIB, Arezki.

*Les oliviers sont en fleurs.*

p. 31-36.

Nouvelle.

MAHDI, Hocine.

*La révolte.*

p. 15-22.

Nouvelle.

MIMOUNI, Rachid.

*Notre fureur d'être.*

p. 7-14.

Nouvelle.



## Qantara.

Paris,  
ISSN 1148-2648.

Institut du Monde Arabe. Edgard Pisani, dir. de publ.  
Trimestriel.

### 1996

Janvier-Mars

*De l'Amour et des Arabes.*

Numéro: 18,

BEN MOSBAH, Ali.

*La crue.*

Nouvelle traduite.

BEN SALEM, Abdellatif. (Trad.).

p. 64-65.

---

## **Questions d'école.**

*Le magazine pour l'académie de Paris.*

Paris,  
ISSN 1273-2176

**1997**

Septembre

Numéro: 4-5,

SEBBAR, Leïla.

*Souvenirs d'école.*

Nouvelle.

p. 5.

---

## **Réalités. (Tunis).**

Tunis,  
ISSN 0330-8111

S.A.A.P.E.P.,  
Hebdomadaire

**1985**

25 janv

Numéro: 51,

OMRANE, Nadia.

*Séance de séparation.*

Nouvelle

p. 25.

---

## **Recherche.**

Paris,

**1979**

septembre

Numéro: 38,

RUBINSTEIN, Katia.

*Déborah, prophétesse de l'espace.*

Nouvelle de science-fiction.

p. 5-82.

---

## **Révolution africaine.**

Alger,  
ISSN 0035-0621

Organe central du F.L.N.  
Mensuel.

**1964**

11 janvier

Numéro: 50,

HARKAT, Mostefa.

*L'isolement.*

Conte, récit ou nouvelle.

---

## **Révolution africaine.**

Alger,  
ISSN 0035-0621

Organe central du F.L.N.  
Mensuel.

### **1964**

21 novembre

Numéro: 95,  
BENAMAR, Myriam.  
*Nuit d'orage.*  
Récit, conte ou nouvelle.

4 juillet

Numéro: 75,  
LARABI, Lounès.  
*Les absents.*  
Récit, conte ou nouvelle.

### **1965**

13 mars

Numéro: 111,  
FARAOUN, Ghaouti.  
*Le retour.*  
Récit, conte ou nouvelle.

23 janvier

Numéro: 104,  
MOKNACHI, Jamel.  
*Les déserteurs.*  
Récit, conte ou nouvelle.

6 février

Numéro: 105,  
BENCHEIKH, Jamel-Eddine.  
*Est-ce ainsi que les hommes vivent?*  
Récit, conte ou nouvelle.

### **1966**

1 novembre

Numéro: 195,  
MOKNACHI, Djamal.  
*"Tandis que le ciel bleu..."*  
Nouvelle.

2 décembre

Numéro: 196,  
DRISS, Anissa.  
*Demain sera meilleur.*  
Nouvelle.

---

## Révolution africaine.

Alger,  
ISSN 0035-0621

Organe central du F.L.N.  
Mensuel.

### 1966

25 septembre

Numéro: 190,

MOKNACHI, Jamel.

*Les lions ne pleurent pas.*

Récit, conte ou nouvelle.

9 décembre

Numéro: 200,

DRISS, Anissa.

*Lettre à ma mère.*

Nouvelle.

### 1967

20 janvier

Numéro: 206,

MOKNACHI, Jamel.

*A prendre ou à laisser.*

Récit, conte ou nouvelle.

30 novembre

Numéro: 250,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Tamachkent.*

Récit, conte ou nouvelle. Reprise de An-Nasr, 11 février 1967.

### 1968

11 janvier

Numéro: 256,

AZEGGAGH, Ahmed.

*Houaria.*

Récit, conte ou nouvelle. Reprise de Confluent, n° 47-48-49, janv.fév.mars 1965, pp. 124-126.

13 décembre

Numéro: 291,

CHAMI, Ahmed.

*Le harki.*

Nouvelle, conte ou récit.

TARIK (Pseudonyme).

p. 44-48.

1er novembre

Numéro: 285,

MOKNACHI, Jamel.

*Deux et deux font quatre.*

Récit, conte ou nouvelle.

p. 48-50.

---

## ***Révolution africaine.***

Alger,  
ISSN 0035-0621

Organe central du F.L.N.  
Mensuel.

### **1968**

22 juillet

Numéro: 283,

BAHEM, Chemseddine.

*Néo-pygmalion.*

Récit, conte ou nouvelle.

25 avril

Numéro: 271,

MERAD, Abdelhadi.

*Loundja.*

Récit, conte ou nouvelle.

4 avril

Numéro: 268,

HADDAD, Malek.

*Quand reverrai-je hélas.*

Poème. Repris de La Nouvelle Critique, janvier 1960.

6 décembre

Numéro: 290,

MIMOUN, Mohammed.

*D'ici et d'ailleurs.*

Récit, conte ou nouvelle.

8 juillet

Numéro: 281,

OUSSEDIK, Larbi.

*Retour.*

Récit, conte ou nouvelle.

### **1969**

1er novembre

Numéro: 297,

OUSSEDIK, Larbi.

*La poursuite.*

Récit, conte ou nouvelle.

25 octobre

Numéro: 296,

KEBAILI, B.

*Réalités et phrases.*

Sur l'inspiration, la sclérose ou sur les "victimes de la phrase" chez ceux qui tentent le renouvellement de l'écriture.

---

## Révolution africaine.

Alger,  
ISSN 0035-0621

Organe central du F.L.N.  
Mensuel.

### 1970

spécial 1er novembre

Numéro: 349,

ZIANI, Rabia.

*L'heure du choix.*

Conte, récit ou nouvelle.

### 1973

19 septembre

Numéro: 496,

HARKAT, Mostefa.

*Le Périgord.*

Conte, récit ou nouvelle.

### 1987

25 septembre

Numéro: 1230,

MAMMERI, Mouloud.

*Escale.*

Nouvelle.

### 1988

11 mars

Numéro: 1254,

BENAYAD, Grazyra.

*Exodes (1ère partie).*

Nouvelle. La femme plongée dans le labyrinthe de ses désirs, ses vœux, l'environnement social...

p. 51-53.

14 janv.

Numéro: 1246,

SEBTI, Youcef.

*A qui raconter mon histoire.*

Compte-rendu de 'Al fadaya' de Boulahia Tahar, Nouvelles, 144 p., ENAL, Alger 1986, langue arabe.

p. 54.

15 avril

Numéro: 1259,

BELABDI, Mouloud.

*Avant la bataille.*

Nouvelle. Sur une combattante palestinienne sous les bombes israéliennes.

p. 59.

18 fév.

Numéro: 1251,

METREF, Arezki.

*Agenda.*

Nouvelle. L'intellectuel avec ses rêves dans l'insignifiance du quotidien.

p. 50-51.

---

## Révolution africaine.

Alger,  
ISSN 0035-0621

Organe central du F.L.N.  
Mensuel.

### 1988

18 mars

Numéro: 1255,

HARZALLAH, Mohammed Salah.

BENACEUR, Mohamed (Traduction).

*Sangsue.*

p. 36-37.

Nouvelle extraite de 'L'enfant qui rassembla les fragments de la mémoire'.

20 mai

Numéro: 1264,

BOUDJEDRA, Rachid.

p. 44.

*La nouvelle littérature algérienne.*

Fragilité de la nouvelle littérature algérienne de langue arabe, liée à celle du réel.

21 jan.

Numéro: 1247,

DJAOUT, Tahar.

p. 53.

*Le débarquement.*

Nouvelle. Vivre Alger au présent.

22 janvier

Numéro: 1247,

DJAOUT, Tahar.

p. 53-54.

*Le Débarquement.*

Nouvelle publiée dans le recueil 'Paris-Dakar', Souffles, 1987.

25 fév.

Numéro: 1252,

LADRAA, Chérif.

p. 52-53.

*C'est El Wahrani qui a su.*

Nouvelle.

25 mars

Numéro: 1256,

CHOUAKI, Aziz.

p. 62-63.

*Macaraïbo.*

Nouvelle. Cette nouvelle est adaptée librement de 'Une histoire de rue'.

MENNOUR, Ahmed.

p. 58.

*Enjeux (Nouvelle).*

Présentation. Recueil de six nouvelles : 'Une mélodie africaine'. En langue arabe. ENAL. 1986.

29 avril

Numéro: 1261,

KHORSI, Samia.

p. 8.

*Nouvelles de l'ailleurs.*

Sur 'Ombres dans le désordre de la nuit', recueil de nouvelles de Mustapha Bouchareb (Laphomic).

---

## *Révolution africaine.*

Alger,  
ISSN 0035-0621

Organe central du F.L.N.  
Mensuel.

### **1988**

29 avril

Numéro: 1261,

MAGANI, Mohamed.

p. 57-58.

*La stratégie du serpent.*

Nouvelle. Extrait du roman inédit 'Esthétique du Boucher'.

SEBTI, Youcef.

p. 56-57.

*Toujours femme.*

Sur un recueil de nouvelles en Arabe de O. Sihem (ENAL, 1986).

3 mars

Numéro: 1253,

ABDOU, B.

p. 49-50.

*Portraits de galerie.*

Nouvelle. A lire en comparaison avec nouvelle 'Agenda' de A. Metref.

### **1989**

17 mars

Numéro: 1306,

MAMMERRI, Mouloud.

p. 35-37.

*Escales. Nouvelle.*

Reprise, en hommage à l'auteur, d'une nouvelle déjà publiée dans la même revue, en 1987.

### **1990**

26 juillet-1<sup>o</sup> août

Numéro: 1378,

CHAIBEDERA, El Mehdi.

pp. 6-7.

*Etude d'une nouvelle de Mohamed Dib.*

Etude de la nouvelle de Dib: 'Au café'.

---

## *Révolution et travail.*

Alger,

### **1969**

12 novembre

Numéro: 139,

OUNISSI, Zouhour.

*Le quai endormi.*

Conte, récit ou nouvelle.

---

## ***Révolution et travail.***

Alger,

**1974**

1er novembre

Numéro: 259,

B., Kaddour.

*L'opération araignée n'aura pas lieu.*

Récit, conte ou nouvelle.

**1976**

25 février

Numéro: 291,

KAROUF, Abderrahmane.

*L'herbe noire.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## ***Révolution.***

Paris,  
ISSN 0246-9405

Parti communiste français,  
mensuel

**1964**

juillet-août

Numéro: 10-11,

DIB, Mohammed.

*Naema disparue.*

Nouvelle, conte ou récit.

---

## ***Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée.***

Aix en Pce,  
ISSN 0997-1327

Edisud. Pierre-Robert Baduel, dir. de publ.  
Trimestriel.

**1993**

4e trimestre

*Epreuves d'écritures maghrébines.*

Numéro: 70,

BECHEUR, Ali.

*Salwa.*

Nouvelle.

BOUNFOUR, Abdallah.

*Saintetés.*

Nouvelle.

SEBBAR, Leïla.

*Monologue du soldat.*

Nouvelle.

p. 92-100.

p. 111-118.

p. 87-81.

---

**Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée.**

Aix en Pce,  
ISSN 0997-1327

Edisud. Pierre-Robert Baduel, dir. de publ.  
Trimestriel.

**1993**

4e trimestre

*Epreuves d'écritures maghrébines.*

Numéro: 70,

ZRIKA, Abdallah.

p. 101-102.

*Les murs vides de mon corps.*

Nouvelle.

---

**Rive.**

Rome,  
ISBN 88-87039-01-1

Università del Mediterraneo,

**1997**

été

Numéro: 3,

ZAF-ZAF, Mohamed.

AFOULOUS (traduction).

p. 78-81.

*La Villa abandonnée.*

Nouvelle de Zaf-Zaf.

printemps

Numéro: 2,

AKALAY, Lotfi.

p. 108-111.

*Promenade à Tanger.*

Nouvelle

---

**Rosig-Info.**

Heidelberg,

Université

**1995**

Wintersemester 1994-

BOUABACI, Aïcha.

*Cortège.*

Nouvelle.

---

**ROUQUET, Guy.**

(Dir.).

*L'atelier imaginaire 1991: nouvelles.*

Paris, L'Age d'homme,

**1991**

SEBBAR, Leïla.

*L'Esclave blanche de Nantes.*

Nouvelle.

SEBBAR, Leïla.

*La tresse.*

Nouvelle. Egalement parue dans "Hommes et Migrations" (Paris), Spécial Lettres d'exil, n° 1142-1143, avril-mai 1991.

---

**RUHE, Ernstpeter.**

(Ss. dir. de).

*Die Kinder der Immigration: Les enfants de l'immigration.*

Würzburg, Königshausen & Neumann,

ISBN 3-8260-1769-2

**1999**

BEN JELLOUN, Tahar.

p. 9-12.

*Le Clandestin.*

Nouvelle.

SEBBAR, Leïla.

p. 17-19.

*La jeune fille avec des Pataugas.*

Nouvelle.

---

**Ruptures.**

Alger,

SARL "Espoir". Gér.: A. DJAAD. Dir Réd.: Tahar DJAOUT assisté d'Arezki  
Hebdo.

**1993**

30 mars au 5 avril

Numéro: 12,

SEBAA, Mohammed Nadhir.

p. 28-29.

*Fatma TILIKETE: L'art et l'exil.*

Présentation d'une nouvelle poétesse de langue française: Fatma Tilikète, 2colonnes, Q1

---

## *Sans frontières.*

*Sans Frontières. (Poèmes et lettres sans frontières).*

Suresnes,  
ISSN 1163-7021

B. Hauduc,

### **1981**

10/16 & 17/23 janvie

Numéro: 6-7,

SEBBAR, Leïla.

*Les santiags de Djamila.*

Nouvelle.

7/13&14/30 mars

Numéro: 14-15,

SEBBAR, Leïla.

*Le douanier de la gare du Nord.*

Nouvelle.

---

## *SCHIRMER, Bernd (Ed.).*

*Erkundungen. 22 algerische Erzähler.*

Berlin,

Volk und Welt,

### **1973**

ACHOUR, M.

*Bürgerrecht.*

Nouvelle traduite.

HEINRICH, K. (Trad.).

p. 230-238.

AMAR, Y.

*Die Quelle. (La Source).*

Nouvelle traduite.

SCHÜCKER, T. (Trad.).

p. 59-91.

ARAB, A.

*Reiter, willst du auf den Tamgout...*

Nouvelle traduite.

MEINERT, J. (Trad.).

p. 293-312.

ARFI, A.

*Moderne Heirat.*

Nouvelle traduite.

SCHIRMER, B. (Trad.).

p. 282-292.

BELANTEUR, Saïd.

*Die unleserliche Schilder.*

Nouvelle traduite.

HEINRICH, K. (Trad.).

p. 273-281.

BOUDIA, M.

*Die Orakel.*

Nouvelle traduite.

VOGT, R. (Trad.).

p. 100-110.

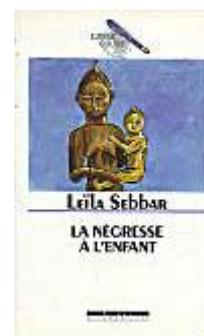


<http://clicnet.swarthmore.edu/litterature/moderne/sebbar/sebbar.introduction.html>  
<http://www.limag.com/Volumes/Sebbar.htm>

**SEBBAR, Leïla.**

***La Négrresse à l'enfant.***

Paris, Syros-Alternatives  
ISBN 286738-523-7



**1990**

- SEBBAR, Leïla. *Ecoute le bruit de l'eau.* p. 87-98.  
Nouvelle. Reprise de "Jeune Afrique magazine, février 1986.
- SEBBAR, Leïla. *Femmes derrière les poubelles.* p. 99-118.  
Nouvelle.
- SEBBAR, Leïla. *J'aime l'outre-mer.* p. 51-68.  
Nouvelle.
- SEBBAR, Leïla. *La cousine.* p. 31-50.  
Nouvelle.
- SEBBAR, Leïla. *La fille au juke-box.* p. 69-88.  
Nouvelle.
- SEBBAR, Leïla. *La jeune fille au turban.* p. 119-127.  
Nouvelle. Reprise de "Nuit blanche" (Québec), n° 28, mai-juin 1986.
- SEBBAR, Leïla. *La négresse à l'enfant.* 5-14.  
Nouvelle. Reprise de "Gai-pied hebdo, n° 217, 1986.
- SEBBAR, Leïla. *Le sofa en pierre.* p. 15-30.  
Nouvelle. Reprise de "Nouvelles Nouvelles, n° 12, automne 1988.

---

## **Simoun.**

Oran, Jean-Michel Guirao.  
bimensuel.

### **1953**

Numéro: 10,

BOUAYED AGHA, Fatih.

*La gourde.*

Nouvelle.

pp. 57-60.

---

## **Sindbad.**

Rabat, Jaouad Bounouar, dir. publ.  
ISSN 0851-0520 Mensuel.

### **1984**

novembre-décembre

Numéro: 38-39,

NAJIM, Ahmed.

*L'horizon.*

Nouvelle.

p. 38-39.

### **1985**

Numéro: 41,

BOULHIAN, Lahcen.

*Le rire du fkih.*

Nouvelle.

p. 38-39.

avril

Numéro: 42,

GUEDDAR, Abdellah.

*Vivement que la coquille se verrouille.*

Nouvelle.

p. 37.

octobre-novembre

Numéro: 47,

BENJELLOUN, Mohammed.

*La condition humaine.*

Nouvelle.

p. 38-39.

### **1986**

janvier-février

Numéro: 49,

ALAOUI-SLIMANI, Latifa.

*Lettre d'outre-tombe.*

Nouvelle

p. 42.

---

## *Sindbad.*

Rabat,  
ISSN 0851-0520

Jaouad Bounouar, dir. publ.  
Mensuel.

### 1987

avril

Numéro: 58,

AAKARMI, Mohammed.

p. 46-47.

*Retour aux origines: le départ inattendu.*

Nouvelle.

février

Numéro: 56,

RHASSANE, El Moudjahid.

p. 50-51.

*Les oubliés.*

Nouvelle.

mars

Numéro: 57,

SEMLAL, Abdelfatah.

p. 49-50.

*La maison hantée.*

Nouvelle.

### 1988

février

Numéro: 66,

RAIS EL DJENANE, Hayat.

p. 52-54.

*Le rêve.*

Nouvelle.

---

## *Sirene. Zeitschrift für Literatur.*

Berlin,  
ISSN 0933-7423

Babel Verlag, Hund & Toker,

### 1991

Numéro: 7,

SEBBAR, Leïla.

*Ich liebe übersee.*

Nouvelle traduite en allemand.

avril

Numéro: 7,

SEBBAR, Leïla.

*(J'aime l'outre-mer): Ich liebe Übersee.*

Nouvelle tirée du recueil "La Négresse à l'enfant".

---

## Sites.

*The Journal of 20th-century contemporary french studies. Revue d'études françaises.*

Storrs, University of Connecticut & Gordon and Breach Publishers,  
ISSN 1026-0218 Semestriel.

**1999**

Automne

*Writing in French in the '90s: Novelists and Poets Issue (Part 3).*

Numéro: 3: 2,

SEBBAR, Leïla.

CORNELIO, Dawn M. (Trad.).

*Les mères du peuple de mon père, dans la langue de ma mère.*

p. 386-396.

Nouvelle. Texte en français puis en anglais.

---

## Soleil.

Alger,

M.R. Bataille, L. Foucher, Ph. Louit, J. Pivin, J. Sénac.  
1 mois s 2.

**1951**

juin

Numéro: 6,

FERAOUN, Mouloud.

*Le désaccord.*

pp. 36-58.

Nouvelle.

---

## Sorcières.

Paris,  
ISSN 0339-0705

Albatros,

**1978**

*Vêtement.*

Numéro: 17,

SEBBAR, Leïla.

*Tu ne téléphones plus.*

Nouvelle.

Numéro: 20,

SEBBAR, Leïla.

*Abandon d'enfants.*

Nouvelle.



<http://www.swarthmore.edu/Humanities/clicnet/souffles/sommaire.html>

## *Souffles.*

Rabat, Abdellatif Laâbi, dir. de publ.

**1968**

3<sup>o</sup> trimestre

*Littérature maghrébine.*

Numéro: 10-11,

ABDOUN, Mohammed Ismaïl.

p. 7-13.

*Palma.*

Nouvelle.

AYADI, Samir.

p. 18-22.

*Tréponémose.*

Nouvelle.

AZIZA, Mohammed.

p. 23-25.

*La vengeance par les 'goldens'.*

Nouvelle.

KHAIR-EDDINE, Mohammed.

p. 26-30.

*Histoire d'un bon dieu.*

Nouvelle.

---

## *Sud.*

Marseille,  
ISSN 0049-2450

Jean Malrieu, dir. fondateur ; Yves Broussard, dir. publ.,  
Trimestriel.

**1995**

*Algérie, l'exil intérieur. Textes réunis par Jean-Claude Xuereb.*

*Hors-  
série,*

AMMAR-KHODJA, Soumya.

p. 133-144.

*La cafetière.*

Nouvelle également publiée dans le recueil "Nouvelles de femmes en Méditerranée", Tunis, 1995.

PELEGRI, Jean.

pp. 47-52.

*Le jardinier.*

Cette nouvelle est dédiée à Youcef Sebti.

SEBBAR, Leïla.

p. 53-54.

*Les soeurs. Message au frère bien-aimé.*

Nouvelle.

---

## *Sud. (Alger).*

*Sud.*

Alger.

**1970**

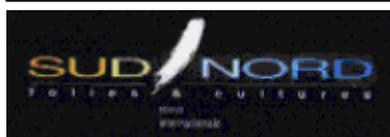
septembre

Numéro: 0,

ABDOUN, Mohammed Ismail.

*Palma.*

Nouvelle, conte ou récit. Reprise de Souffles n° 10-11, 2e et 3e trim 1970.



[http://rafale.worldnet.net/~fr\\_morel/Sud-Nord.shtml](http://rafale.worldnet.net/~fr_morel/Sud-Nord.shtml)

## *Sud/Nord. Folies et cultures.*

Toulouse,  
ISBN 2-86586-294-1

Editions Erès. Sébastien Giudicelli, dir. de publ.  
2 N°/an.

**1994**

*Aliénations.*

Numéro: 2,

SEBBAR, Leïla.

*Le soldat photographe.*

Nouvelle.

p. 9-21.

**1996**

*Femmes au monde.*

Numéro: 5,

GALLAIRE, Fatima.

*La saison des dattes.*

Nouvelle.

p. 9-22.

---

## *Taille réelle, le trimestriel de la Nouvelle.*

Conflans-Ste-H,  
ISSN 0988-6893

L'Entaille. David Nahmias, dir. publ.  
trimestr.

**1988**

avril-juin

Numéro: 12,

BEN KEMOUN, Hubert.

*Premier amour.*

Nouvelle. 3e prix du concours Médiations 1987 de la nouvelle.

p. 72-79.

---

## Taille réelle, le trimestriel de la Nouvelle.

Conflans-Ste-H,  
ISSN 0988-6893

L'Entaille. David Nahmias, dir. publ.  
trimestr.

### 1988

janvier-mars

Numéro: 11,

GALLAIRE, Fatima.

p. 19-26.

*Jessie ou l'appel du désert.*

Nouvelle. Reprise in C. Ferniot, 'Les meilleures nouvelles de l'année 88-89', Syros-Alternatives.

OUHMANI, Cécile.

p. 31-40.

*Une soirée à la sirène.*

Nouvelle.

### 1989

avril-juin

Numéro: 15,

LAROUSSE, Farid.

p. 15-21.

*Pensée pour nous.*

Nouvelle.

ZENOU, Gilles.

p. 59-66.

*Histoire de la Vierge d'Erfoud.*

Nouvelle. Extrait des 'Nuits', L'Harmattan, 1989.

---

## Taille réelle. Le mensuel.

St-Quentin-Yv.  
ISSN 0988-6893

L'Entaille. Corinne Guérin, dir. publ.  
Mensuel.

### 1991

décembre

GALLAIRE, Fatima.

p. 10-11.

*Le destin d'un opposant.*

Nouvelle déjà parue dans 'Taille réelle, le trimestriel...', n°18, 1990. Courte notice biographique.

---

## TAUFIQ, S.

(Dir.).

*Frauen in der arabischen Welt. Erzählungen.*

München, Deutscher Taschenbuch Verlag,

### 1988

AMAR, Y.

SHÜCKER, T. (Trad.).

*Die Quelle. (La Source).*

p. 62-98.

Nouvelle traduite. Déjà publiée en 1973 dans le recueil de Schirmer.

---

## **Temporali/Narrazioni.**

Bologne, Mongolfiera GVP, puis Synergon SRL,  
Trimestriel.

**1991**

*Narratori contro la Guerra. (Récits contre la guerre).*

Numéro: 7,

BELAMRI, Rabah.

ALBERTANO, Anna. (Trad.).

*Aerei. (Avions).*

p. 105-107.

Nouvelle.

**1994**

*La parola dell'esilio. (La parole d'exil.). Ss. dir. Enzo CROSIO.*

Numéro: 15,

DIB, Mohammed.

MICCO, Sylvia. (Trad.).

*Paquita o lo sguardo rapito. (Paquita ou le regard ravi).*

p. 79-84.

Nouvelle traduite à partir de "La Nuit sauvage".

---

## **TIDAFI, T. (Préface).**

*L'Enfance au coeur.*

Alger, ENAG,

**1988**

SEBBAR, Leïla.

*La Gauchère.*

Nouvelle.

---

## **Tribune juive. Magazine interculturel.**

**1994**

novembre

Numéro: 12: 3,

CHOUKRI, Mohamed.

BORAKI, Chamsddoha. (Trad.).

*La Tente.*

p. 14-22.

Nouvelle.

---

## **Trois.**

Québec,  
ISSN 0829-4275

**1996**

2° trimestre

*10° anniversaire.*

Numéro: 11: 1-2,

SEBBAR, Leïla.

p. 218-221.

*La Chambre.*

Nouvelle.

---

## **Tumultes.**

Paris,  
ISSN 1243-549-X

L'Harmattan,  
Semestriel

**1994**

*Figures de l'étranger: Immigrés, nomades, exilés. ISBN 2-7384-3087-2*

Numéro: 5,

SEBBAR, Leïla.

*La jeune fille au gilet rouge dans Babel.*

Nouvelle.

---

## **Union nationale des Etudiants algériens (UNEA).**

**algériens. UNEA.**

**Littérature algérienne contemporaine.**

Alger, Union nationale des étudiants algériens,

**1966**

FLICI, Laadi.

9p.

*Les dialecticiens.*

Récit, conte ou nouvelle. Tirage à part.

HACENE, Leïla.

p. 14.

*Un café pour mademoiselle.*

Conte, récit ou nouvelle. Voir aussi Yasmine AMAR (pseudonyme de Leïla Hacène).

MOKNACHI, Jamel.

13 p.

*Le cartable d'écolier.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

## **Viva.**

**Le Magazine de la protection sociale, de la santé et de la solidarité.**

Paris,  
ISSN 0984-4376

**1997**

novembre

Numéro: 117,

SEBBAR, Leïla.

p. 48-49.

*La lettre d'Aflou.*

Nouvelle.

---

***Voix multiples. Revue poético-littéraire.***

Oran,

Auto-édition.

**1983**

Numéro: 7,

BENDEFFOU, A.

p. 41-42.

*Le gosse.*

Nouvelle.

DJEMAI, A.

p. 43-45.

*Conte de la mémoire sèche.*

Nouvelle.

MILIANI, Hadj.

p. 47-48.

*Amour.*

Nouvelle.

SEBTI, Youcef.

p. 49-56.

*Un enfant à emporter.*

Nouvelle.

SLIMANE, B. H.

p. 37-38.

*Exit.*

Nouvelle.

**1984**

avril-juin

Numéro: 8,

BENDEFFOU, Abdelouahab.

p. 26.

*R.*

Nouvelle.

GAFOUR, Djilali.

p. 29-30.

*Réminiscences.*

Nouvelle.

MILIANI, Hadj.

p. 31-33.

*Décalcomanie. Conte barbaresque vénal et insensé.*

Nouvelle.

---

***World Literature Today.***

<http://www.ou.edu/worldlit/>

***A literary quarterly of the University of Oklahoma.***

Norman(Ok/USA),  
ISSN 0196-3570

University of Oklahoma. Ivar Ivask, dir. publ.  
trimestr.

**1991**

winter

Numéro: 65: 1,

COOKE, Miriam.

p. 173.

*Leïla Abouzeid, 'Year of the Elephant': A Moroccan Woman's Journey toward Independence.*

Nouvelle de 1983 (Austin, Univ. of Texas Press, 1989. Barbara Parmenter, trad.; E. Fernea, intr.).

---

**Zeitschrift für Kulturaustausch.**

Stuttgart,

Institut für Auslandsbeziehungen.

**1970**

*Algerien.*

Numéro: 20: 2,

DOUDOU, B.

*Das Wasserbecken.*

Nouvelle.

p. 244-245.

---

**ZIMMERMANN, Daniel.**

*(Dir.).*

**30 ans après: Nouvelles de la guerre d'Algérie.**

Paris,

Le Monde-Editions/ Nouvelles Nouvelles,

ISBN 2-87899-036-6

**1992**

*30 ans après. Nouvelles de la guerre d'Algérie.*

ACHOUR, Mouloud.

*Souvenir en bord de Loire.*

Nouvelle.

BAROCHE, Christiane.

*La fleur au fusil.*

Nouvelle.

BELAMRI, Rabah.

*Ombre.*

Nouvelle.

BENMALEK, Anouar.

*L'enfant du ksar.*

Nouvelle.

CHATEAUREYNAUD, Georges-Olivier.

*L'homme de Blida ou le malheur ridicule.*

Nouvelle.

DJAOUT, Tahar.

*L'ultime saison.*

Nouvelle.

LASSEL, Adriana.

*Pour quelques minutes...*

Nouvelle.

LEPAPE, Pierre.

*Le bel âge.*

Nouvelle.

MAGANI, Mohamed.

*Un petit triangle des Bermudes.*

Nouvelle.

p. 9-14.

p. 15-19.

p. 20-24.

p. 32-44.

p. 25-31.

p. 51-60.

p. 67-70.

p. 46-50.

p. 74-81.

---

**ZIMMERMANN, Daniel.**

*(Dir.)*

*30 ans après: Nouvelles de la guerre d'Algérie.*

Paris, Le Monde-Éditions/ Nouvelles Nouvelles,  
ISBN 2-87899-036-6

**1992**

*30 ans après. Nouvelles de la guerre d'Algérie.*

MARSAN, Hugo.	p. 61-66.
<i>Le réveil.</i>	
Nouvelle.	
METREF, Arezki.	p. 87-93.
<i>Le jour où Madame Carmel sortit son revolver.</i>	
Nouvelle.	
MIMOUNI, Rachid.	p. 103-105.
<i>Délire.</i>	
Nouvelle.	
MORDILLAT, Gérard.	p. 71-73.
<i>Le pitaine.</i>	
Nouvelle.	
RENAUD, Claude-Pujade.	p. 82-86.
<i>La grenade.</i>	
Nouvelle.	
SALVAING, François.	p. 94-102.
<i>L'homonyme.</i>	
Nouvelle.	
SEBBAR, Leïla.	p. 106-112.
<i>La photographie.</i>	
Nouvelle.	